

RESPONSABILIDAD CIVIL
DE SU INDUSTRIA
COMERCIO O PROPIEDAD
CUBRA ESTE RIESGO

Bartolomé Abad

Seguros

M. Fuensanta, 2 - ent. - 3.ª - 4.ª
Teléfs. 23877 - 11681



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Domingo 31 de Julio de 1966

AÑO XXVIII :: N.º 8.151
PRECIO: 3' - PTAS.

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO
DEL MOVIMIENTO"
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y
TALLERES
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

V A D E
GUAPAS

La «Señorita
Verano» y la
«Reina de la Sal»



Inglaterra,
campeón
mundial
de fútbol



LA NACION QUE INVENTO EL FUTBOL, HA
CONSEGUIDO POR VEZ PRIMERA GANAR EL
TITULO MUNDIAL, AL SUPERAR AYER A ALE-
MANIA POR 4-2, TRAS UNA PRORROGA DE 30
MINUTOS. LA REINA ISABEL, FELICITA AL
CAPITAN DE LA SELECCION BRITANICA,
MOORE, MIENTRAS EL PUBLICO QUE ABARRO-
TABA WEMBLEY CANTABA EL HIMNO INGLES.

(Foto Terrades captada de TVE.)



Un poste para el aviador

Como no encuentre quien se los llevase Neal Wilson,
19 años, aviador, lleva él mismo sus postes. Naturalmen-
te que no son de plomo o piedra. El muchacho no tiene
ningún complejo de ir así por una calle londinense.



HOY, EN NUESTRAS PAGINAS

- UNA NUEVA SECCION DOMINICAL: «SE LE ACUSA DE...», por Tomeu Payeras.
- 300 ALUMNOS EXTRANJEROS RECIBEN SUS DIPLOMAS EN EL ESTUDIO GENERAL LULIANO.
- UNA PROMESA CUMPLIDA DEL AYUNTAMIENTO, reportaje de L. Ripoll.
- UN CUENTO DEL CONCURSO NACIONAL «Ereso-BALEARES», ilustrado por Gallego.
- UNA PAGINA, ESPECIAL, RELIGIOSA Y UNA PARA LA MUJER.

UN NUMERO DE 32 PAGINAS

Maniobras en la Unión Soviética



En la foto superior, la
señorita Michele Drac
que ha sido elegida en
Barcelona «Señorita Ve-
rano 1966». Es de París
y se encuentra pasando
una temporada en Espa-
ña. Con su trofeo y su
sonrisa.— En la foto in-
ferior, la señorita Mont-
serrat Rios elegida «Rei-
na de la Sal» en Torre-
vieja. — (Fotos Cifra).

Soldados del Ejército de la
Unión Soviética durante unas
recientes maniobras realiza-
das en lugar no dado a cono-
cer. La fotografía
procede de fuente
oficial soviética.
Las armas parece
que son impor-
tantes.

TAXISTAS

Olvidado pantalón caballero
en taxi, salida Hotel Club
Náutico ayer día 30, entregar
Hotel Son Suñer - Arenal
Teléfono 61347

TOMA DE POSESION



El Vicesecretario General del Movimiento, Rodríguez de Valcárcel, ha presidido en Barcelona la toma de posesión del nuevo Gobernador Civil... (Cifra.)

CRONICA DE MADRID

CERRADO HASTA SEPTIEMBRE

Por MARIA ISABEL HERNANDO

Ya se sabe, reunión de rabadanes, oveja muerta. Muerta está la oveja del abastecimiento de leche a Madrid. Ya se sabía, "guerra de la leche", motín de los ganaderos, huelga de vacas, subida de precios inmediata. Va todo junto. Y así ha sucedido. La leche pasteurizada y embotellada sube de precio en la capital. Está hecho. Y también es sabido que es muy mala. Pues, a pesar de todo, sube. A ver cuando viene de verdad ese código alimentario —la palabra es feita, lo reconozco— para que, por lo menos, se pague por algo que valga la pena.

Alimentario del fuego, los fuegos, de ayer. Incendios alimenticios en la Cooperativa de aceite COES, donde ardieron ciento cincuenta mil litros de aceite, como si yesca fuesen, por si ser como aceite fuera poco, y en el Mercado Central de Frutas y Verduras de Legazpi. Tonos de hortalizas se prendieron y formaron una pira vegetariana que levantaba una columna de humo negra y alta.

Tanto en los almacenes de aceite como en el Mercado de Legazpi los bomberos tuvieron que esforzarse porque el incendio no se pasase a las cámaras vecinas y el daño se hiciera mayor. De cualquier forma "las pérdidas que se calculan son muy elevadas".

Elevadísimo el número de madrileños que hoy hacen

sus maletas. La feliz coincidencia que el Pisuerga del fin de semana pasase por el Valladolid del final del mes ha hecho que se aproveche un día más —de estos 30 días anuales que se rebanan con avaricia de las vacaciones. Y a medida de hoy empezará la expedición de los cien mil hacia las playas y los ríos y los árboles y el descanso. A hacer cada uno su santa voluntad, su real gana.

En las Diócesis de ustedes que hagan también lo que quieran. En la de Madrid-Alcalá ya se ha autorizado el uso del clergyman. En Málaga dicen que no se autoriza. Pero aquí sí. El traje talar para las funciones religiosas y para la calle, todo el que quiere puede usar el cuello alzado en un traje negro. Esos trajes que hace unos años, con el atraso que había hace unos años, se adjudicaban siempre a los falsamente tenidos como tenebrosos "pastores" protestantes. Todo cambia. Nada es.

Lo que no cambia, sin embargo, por decisión de mayoría del pleno del Ayuntamiento en la Avenida de San Francisco El Grande que se acuerda nombrarla "de la Hispanidad", cuya reforma se discutió ayer. No se modifica la rasante, no se gastan los veinte y pico millones de pesetas en el arreglo.

Todavía les hablo de los taxistas porque el asunto ha traído una cola muy simpá-

tica, por ahora. El conocerse la noticia de que los taxistas de Madrid no querían llevar la gorra, por el calor, se ha incrementado el turismo en Alemania. Los alemanes han batido palmas y han empezado a hacer sus maletas. Ellos llevan toda una mala racha de lluvias y el hecho de las gorras por el aire, les garantiza una temperatura que desean y el sol.

El ganador del concurso de bebedores de vino en porrón. Con una sola mano, se llama Alfonso Moreno. Se tiró cerca de una hora con el porrón en la mano y haciendo verdaderas peripecias con el chorro fino hasta que le dio fin.

Ahora ya me despido. Yo también me voy fuera, por el calor. Por el calor y porque me pesa ya todo el año. En septiembre, si Dios me da, estaremos otra vez todos reunidos para hablar de Madrid.

ESPAÑA CREARA UNA ESCUELA INTERNACIONAL DE RADIO Y TV.

LA ULTIMA JORNADA DE LA SEMANA DE ESTUDIOS DE TELEVISION, ESTUVO PRESIDIDA POR FRAGA IRIBARNE

LEON, 30. (Crónica especial televisión. Dicha Escuela —es de estudios para estudiantes del corresponsal de Pyresa, nuestro deseo— ofrecerá un hispanoamericanos, portugués, determinado número de becas ses y marroquíes.

El Profesor Erich Feldmann leyó su ponencia «El porvenir de la Televisión».

A las doce se celebró sesión de clausura, bajo la presidencia del Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, a quien acompañaban el Gobernador Civil, el Obispo de la Diócesis, el Presidente de la Diputación, el Alcalde de la ciudad, y los Directores y Jefes de Servicio de Televisión Española.

Intervinieron el Director de Formación de Televisión Española y Director de la Comisión Organizadora de la I Semana Internacional de Estudios Superiores de Televisión, don Victoriano Fernández Asís; el Subdirector de Televisión Española; el Profesor de la Universidad de Lovaina y el Gobernador Civil.

Cerró el acto el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, quien subrayó su satisfacción al pronunciar unas palabras en esta I Semana Internacional de Estudios Superiores de Televisión. Más adelante dijo:

«Siendo realmente importantes las conclusiones, o felicitado por ellas, y he escuchado, sin embargo, con especial atención la que se refiere a la creación de un centro internacional de estudios de televisión para hispano-hablantes, y quiero señalar que la posibilidad de existencia de este centro es algo que viene preocupando desde hace tiempo al Ministro de Información y Turismo que ahora os habla, preocupación que comparto con los directivos de Televisión Española.

«Por esto, añadió el señor Fraga Iribarne, en nombre del Gobierno español, me es grato comunicar aquí que, para el próximo año, comenzará a funcionar, en Madrid, una Escuela Oficial de Radiodifusión y Televisión, que tendrá carácter internacional, dando cabida en sus aulas a todos aquellos que se interesen por las técnicas de la radiodifusión sonora y la

Amor a la española



Durante el rodaje en Málaga de la película «Amor a la española» se han casado el malagueño Juan Carrasco y la actriz inglesa Silvie Woodwell, que interviene en dicha película. Los novios, al salir de la iglesia. — (Foto Cifra.)

«Paco, el de la bomba» no reclama nada a los EE. UU.

Ha recibido 360.000 pesetas por daños y servicios

Madrid, 30. (Cifra). — A trescientos millones de pesetas —cinco millones de dólares— asciende la reclamación de Francisco Simó Orts. «Paco el de la bomba», el pescador de Aguilas que vió caer el ingenio nuclear en Palomares y ayudó decisivamente a su recuperación a las "Task Force" norteamericanas, según fuentes autorizadas de la capital de España.

Esta petición de «Paco el de la bomba», para quien organizó una suscripción popular el diario "Arriba" con objeto de comprarle un barco pesquero mejor que el que posee, ha sido presentada por unos abogados españoles en su nombre, además de los daños y perjuicios ya atendidos y pagados por el Gobierno de los Estados Unidos en concepto de compensación.

La Comisión de Reclamaciones Extranjeras de los Estados Uni-

dos ha satisfecho hasta ahora todas las reclamaciones por daños y servicios que le presentó Francisco Simó Orts, según indican las mismas fuentes autorizadas de la capital española, por un valor global de unas 360.000 pesetas. Además, los Estados Unidos reconocieron los valiosos servicios del pescador de Aguilas entregándole un barco que no ha habido contestación oficial desde Washington una placa y una medalla de bronce y por su parte, el Ministro de Marina español le concedió la Cruz al Mérito Naval. Hasta ahora esta nueva reclamación, cuyo importe se eleva a trescientos millones de pesetas, de Francisco Simó Orts.

PRIMER SORPRENDIDO Aguilas, (Murcia), 30. (Cifra). — El pescador Francisco Simó, «Paco el de la bomba» ha sido uno de los primeros sorprendidos ante la noticia divulgada últimamente sobre una reclamación suya al Gobierno de los Estados Unidos por un importe de centenares de millones de pesetas.

Esta misma tarde ha manifestado al corresponsal de «Cifra» que él no ha dado ningún paso en este sentido y que él no ha pedido nada a nadie.

Parece ser, según sus propias palabras, que los dos abogados promotores de este asunto, de acuerdo con lo informado por la prensa, le habían hablado con anterioridad de esta reclamación, de la que repitió no quiere saber nada en absoluto.

ENTREGA DE LOS PREMIOS DE LA FUNDACION «SANZ ORRIO»



MADRID. — En la Sede Central de Sindicatos, ha tenido lugar la entrega de los premios de la Fundación «Sanz Orrio», a tres trabajadores que han sido elegidos entre setenta presentados de todas las provincias. El acto fue presidido por el Secretario General de la Organización, don Arturo Espinosa Poveda, acompañado por el ex ministro don Fermín Sanz Orrio, y personalidades. La fotografía muestra un momento de la entrega de premios. — (Foto Cifra.)

NUEVO COMISARIO GENERAL DE LA B. I. C.

D. LORENZO BENITO GARCIA Madrid, 30. (Pyresa). — Por una orden del Ministerio de la Gobernación ha cesado en el cargo de Comisario General de Investigación Criminal de la Dirección General de Seguridad don Carlos Cortés Rivera.

Por otra orden se nombra para el mismo cargo a don Lorenzo Benito García.

Asimismo ha sido nombrado Jefe Superior de Policía de Granada don Angel Mestanza Soriano.

Don Lorenzo Benito García, es Doctor en Derecho. Ha desempeñado el cargo de Jefe de la Brigada Regional de Investigación Criminal de Sevilla, y Delegado de la Dirección General de Seguridad en Canarias. Está condecorado con la Medalla al Mérito Policial y la Cruz del Mérito Naval.

PRECIOS DE LOS TRIGOS DURANTE LA CAMPAÑA 1967-68

Acordados por el Gobierno y adquiridos por el servicio

Madrid, 30. (Pyresa). — La Delegación Nacional del Trigo, previa conformidad del Excmo. Sr. Ministro de Agricultura, ha establecido las normas de tipificación nacional que serán de aplicación con los precios acordados por el Gobierno para los trigos adquiridos por el Servicio Nacional del Trigo durante la campaña 1967-68.

Tipo primero: Trigos de fuerza. Subtipo uno, especiales. Precio 723 pesetas por quintal métrico. Subtipo dos) corrientes. Precio 698 pesetas por quintal métrico.

Tipo segundo: Trigos duros, finos y corrientes. — Subtipo uno) finos «ambar durum». Precio 723

pesetas por quintal métrico. Subtipo dos) corrientes. Precio 686 pesetas por quintal métrico.

Tipo tercero: Trigos finos y semifinos. — Subtipo uno) finos Precio 698 pesetas quintal métrico. Subtipo dos) semifinos. Precio 666 pesetas quintal métrico.

Tipo cuarto: Trigos corrientes y semibastos—Subtipo uno) corrientes. Precio 655 pta. quintal métrico. Subtipo dos) semibastos. Precio 631 pta. quintal métrico.

Tipo quinto: Trigos bastos, duros y blandos.—Subtipo uno) duros bastos. Precio 621 pesetas por quintal métrico. Subtipo dos) duros y blandos, bastos. Precio 621 pesetas por quintal métrico.

Un etnólogo mallorquín en la Alta California

EL PADRE FRAY JERONIMO BOSCAN Y SU OBRA VISTOS Y ANALIZADOS POR BARTOLOME FONT OBRADOR

Los indios de San Juan Capistrano estudiados por un hijo de Lluçmajor

Bartolomé Font Obrador (1) ha vuelto sorprendernos con un trabajo de investigación de excepcional calidad: "El Padre Boscana, historiador de California" (2), que se refiere a la vida y obra del

el contexto de Boscana como problema: su ciudad natal y sus antecedentes familiares; California y sus comunidades indígenas; América del Norte y las misiones franciscanas; la historiografía sobre el te-

vidades apostólicas en diversas misiones californianas: Nuestra Señora de La Soledad, Purísima Concepción, San Luis Rey, San Juan Capistrano y San Gabriel, donde murió a los 56 años, el 5 de julio de 1831. Aparte de la labor apostólica del P. Boscana, su trabajo más notable y que le dará imperecedera fama es su tesis etnológica, de la que Alfred L. Kroeber en su "Religion of the Indians of California" dice: "De los viejos testimonios sobre la religión de estos indios, el mejor de todos se debe al misionero franciscano Boscana". Posteriormente añadió: "Este relato de la religión y costumbres sociales de los juaneños es sin discusión alguna el más valioso documento sobre los indios de California de los que se deben a la pluma de los misioneros franciscanos".

Realmente, en los diez y seis capítulos del trabajo etnológico de fray Jerónimo (Continúa en la página nueve)



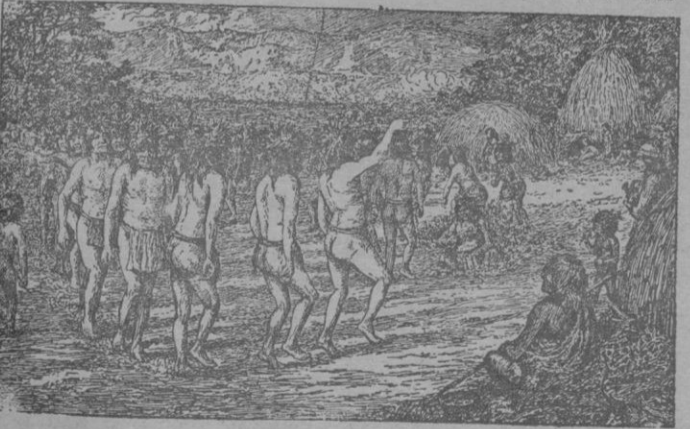
GRABADO DE LA PORTADA DE "EL PADRE BOSCAN, HISTORIADOR DE CALIFORNIA", DE BARTOLOME FONT OBRADOR

Franciscano Padre Fray Jerónimo Boscana y Mulet, natural de Lluçmajor, de cuya ciudad ha sido recientemente proclamado Hijo Predilecto.

Casi me atrevería a decir que una obra así sólo podía ser acometida y culminada con éxito por un historiador como Bartolomé Font Obrador, quien a su amplia y sólida formación universitaria y cultural, van unidas otras relevantes cualidades: su gran capacidad de síntesis, su memoria prodigiosa, su facilidad de lectura de enrevesados manuscritos medievales en latín, castellano o mallorquín, su perspicacia en el rastreo de noticias de tipo histórico y biográfico, su conocimiento de lenguas modernas, su ca-

ma, que le ha llevado a traducir al español una de las obras básicas, la de Alfred Robinson, basada sobre un manuscrito del Padre Boscana, de 1825; "A historical Account of the Origin, Customs and Traditions of the Indians at the Missionary Establishment of San Juan Capistrano, etc.", que es, sustancialmente, sólo un trabajo sobre la obra caudal del P. Boscana, que estudia los indios juaneños.

A través de casi ciento cincuenta páginas, Bartolomé Font Obrador nos va descubriendo a ese sencillo y humilde, pero emprendedor y culto franciscano llucmajorense en cada uno de los ambientes de las diversas etapas de su vida: Nació el P. Bos-



Danzas indígenas

pacidad de trabajo y constancia, y especialmente su facultad admirable para penetrar más allá de la caligrafía de un documento hacia su identificación con los hechos y personajes que investiga. Le que para unos historiadores —incluso de muy buenos— no pasa de ser una lista de fechas, nombres y acontecimientos, para Bartolomé Font Obrador se convierte por gracia y arte de sus cualidades, en una trama de las más vivas calidades humanas que dignifican y hasta justifican la fría y analítica intromisión del biógrafo y del historiador en el campo de las más íntimas actitudes del biografiado y en los hechos más discutibles y contradictorios de la historia.

"El Padre Boscana, historiador de California", salido de estas manos tenía que resultar eso, un libro apasionante, documentado, humano y ameno. Pero Font Obrador no se limita ni a hacer una biografía ni a historiar una misión, un período de tiempo, un país o la bibliografía de un tema concreto, siendo como es de por sí cada una de estas cosas, una meritoria aportación al conocimiento de unos hechos o de un personaje. Font Obrador se enfrenta con todo



D. BARTOLOME FONT OBRADOR

EL CAMPEON EUROPEO DE CAZA MAYOR CON ARCO Y FLECHAS DE GUADALAJARA Y EJERCE EL PERIODISMO

CADA ARCO FABRICADO EN ESTADOS UNIDOS CON MADERA DEL CANADA LE CUESTA 68 MIL PESETAS

El señor Diges Garcés, más conocido por su pseudónimo de Mariano de Córdoba, recibió su bautizo de cazador cuando solamente tenía catorce años, y como es costumbre en estos casos, recibió una condena que consistió en ser arrojado al Tajo en pleno mes de Enero.

Hoy, Mariano de Córdoba, además de campeón europeo de caza mayor con arco y flecha de buen periodista perteneciente a «El Alcázar», de Madrid, y de un estupendo conversador, es accionista de la flamante compañía de aviación Trans Europa.

Luce en su impresionante record de cazador, el haber dado muerte a cuatro leones en el África, con arco y flecha desde la escalofriante distancia de treinta metros, y explica cómo realizó la hazaña.

—No se debe permitir que el león salte, porque entonces ya se está perdido. El arco no es como el fusil que se puede cargar rápidamente en consecuencia no habría tiempo para un segundo disparo. Por eso no hay que permitir que la fiera se abalance, sino ¡ay que tirarle cuando se arrastra cautelosamente hacia uno.

Mariano de Córdoba, un viajero impenitente, que conoce los cinco continentes, y que puede hablar muchas horas sin parar de caza, cuando no alterna con la taumaturgia, la pesca submarina, y la literatura, que son sus hobbies, explica que el arco que él usa está fabricado con madera del Canadá, la única capaz de impulsar las flechas con una fuerza suficiente como para lanzarlas a varios cientos de metros y como para atravesar desde considerable distancia a un animal de piel muy fuerte.

En una oportunidad cazó con un solo disparo a una boa cuyo peso alcanzaba los 310 kilos y su largo sobrepasaba los diez metros. También tiene en su interesante haber de cazador, la muerte de siete

POR MEDIO DE UN MEGAFONO SE AVISA A LOS INFRACTORES DEL TRAFICO DESDE UN HELICOPTERO

Sólo se sanciona a los automovilistas muy recalcitrantes en desobedecer

PARA EL APARATO HAN LLEGADO DE BARCELONA TRES PILOTOS

Hace días dimos la noticia de que un helicóptero comenzaría en breve a prestar sus servicios en la ordenación y vigilancia del tráfico en carreteras.

Ya hemos visto algunas veces, sobrevolar por encima de nuestros automóviles el aparato, y le hemos contemplado, como la mayoría de las personas, con un poquito de curiosidad.

Desde el aire se habrán observado muchas cosas. Y el piloto del helicóptero es el más indicado para hablarlos de ellas.

—¿Cuánto tiempo lleva en funcionamiento este servicio?

—Desde el sábado pasado.

—¿Qué realiza usted en el aparato?

—Lo tripulo. Soy el piloto.

—¿De qué forma se comunican con los automovilistas?

—Por medio de un megafono que tenemos instalado.

Desde ellos, dictamos las normas a seguir.

—¿Han puesto muchas sanciones?

—Unas pocas, no puedo decir exactamente el número puesto que no soy el que las impone.

—¿Suele ser por motivos graves?

—Primero avisamos varias

veces, y sólo se sanciona a los recalcitrantes.

—¿Qué horario suelen realizar?

—Por las mañanas, de diez a dos. Y por las tardes escogemos las horas punta que están comprendidas entre las seis y las ocho de la tarde.

—¿Suelen hacerles caso de las advertencias los conductores?

—Generalmente sí, pero en



D. JOSE SOLER-ROIG, UNO DE LOS PILOTOS DEL HELICOPTERO DE VIGILANCIA EN CARRETERA.

el caso de que no obedezcan disponemos de cámaras fotográficas y también se puede anotar la matrícula.

—¿A qué sucesos han asistido hasta ahora, de alguna importancia?

—A un accidente mortal que tuvo lugar el sábado. Allí preguntamos desde el aire, si era necesaria nuestra ayuda, pero ya era demasiado tarde.

—¿Cuánto tiempo durará este servicio?

—Parece ser que interrumpidamente, durante la temporada estival.

—¿Qué días son los de más trabajo, o al menos más movimiento?

—Indudablemente las fiestas y las vísperas de fiesta.

—Hasta ahora, ¿qué carretera ha sido la más concurrida y sobrevolada?

—Aunque no conozco los números de ellas, creo que la de Andraitx y la de Inca.

—¿Quién va con usted en el aparato?

—Generalmente un oficial de Tráfico, pero también ha volado el Jefe Provincial de Tráfico, don Tomás Sastre.

—¿Ha despertado expectación el aparato entre los hombres de la calle?

—La lógica de ver un helicóptero vigilando.

—¿Cuántos pilotos son para él?

—Tres. Mis otros dos compañeros son Sergio Palau y Francisco Perales.

—¿De dónde viene usted?

—Igual que ellos dos, de Barcelona.

—¿Qué preparación necesitan para pilotarlo?

—Unos dos años aproximadamente. Y luego un cursillo en París, el cual ha durado tres meses.

—¿Qué número de horas de vuelo necesitan?

—Doscientos cincuenta. Estas son el mínimo, más todas las que le quedan sobrevolando las carreteras de Palma, vigilando por la seguridad de todos, constituirán una bonita cifra.

SIBELY



Mariano de Córdoba, cazador con arco y flecha; periodista de difíciles y arriesgados reportajes; crítico taurino; pescador submarino e incansable viajero, estuvo día y medio en Mallorca marchándose a Madrid ayer en la tarde.

elefantes, de una avestruz, de varios búfalos, de muchas gacelas y otros animales.

—El animal más peligroso es el búfalo, recomiendan que nunca se debe acercarlo a la fiera derrotada, aún cuando se le haya hecho muchos disparos y se le crea destrozada, porque por más impactos que haya recibido siempre tendrá energías como para atacar por última vez. Lo más aconsejable es dejar al animal en el

SE PRECISA REPRESENTANTE EXCLUSIVO

Importante Fábrica de calefacción eléctrica, Calor Negro, solicita Representante en exclusiva introducido en el ramo de instalación eléctrica y construcción para ISLAS BALEARES. Preferible disponga vehículo. Escribir con referencias a PUBLICIDAD NUDO, anuario 4732, cf. Maestro Palau, 6-primera. VALENCIA-8

ESTUDIO GENERAL LULIANO

CLAUSURA DE LOS CURSOS DE VERANO DE LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA Y DE LA UNIVERSIDAD DE SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA

SE ENTREGARON LOS DIPLOMAS A CERCA DE TRESCIENTOS ALUMNOS

La noche del viernes, en el Estudio General Luliano, se celebró una alegre fiesta de compañerismo, organizada por los alumnos, y en la tarde de ayer, a las seis, se celebró el acto de Clausura de los Cursos y entrega de diplomas a los asistentes a las clases. Estos dos actos constituyen la clausura del XV Curso de Verano para extranjeros de la Universidad de Barcelona y el V de la Universidad de San Francisco de California.

El acto de ayer fue presidido por el Rector del Estudio General don Gerardo María Thomás; el Rdo. señor Tusquets, Vicedecano de la Facultad de Filosofía y Letras de Barcelona, en representación del Director de los Cursos, Dr. don Mariano Bassols; el Vicepresidente de la Diputación, señor Sampo; el Prof. señor Moll; el señor Vidal, en representación del Alcalde de Palma y el Secretario General del Estudio, señor Ra-

bastos, y a la Escuela de Artes y Oficios y su colaboración y gentileza con los alumnos, y al mismo tiempo a las familias mallorquinas que han hospedado un creciente número de alumnos.

Señaló que a los cursos han asistido: al de California, 152 alumnos, y al de la Universidad, 147. Que en total se dieron quinientas seis horas de clase, distribuidas en las distintas asignaturas de Lengua Española, Literatura, Historia de España, Cursos de Arte, Dibujo, Pintura y Escultura.

Las nacionalidades presentes en estos cursos han sido muy diversas: Alemania, Austria, Bélgica, Gran Bretaña, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Francia, Holanda, Hungría, Irlanda, Italia, Japón, Norteamérica, Suecia y Suiza, han estado representadas por sus alumnos, siendo el mayor cupo el de los estudiantes norteamericanos.

Al tiempo que transcurrían los



Entrega de diplomas

OTROS PARLAMENTOS Y ENTREGA DE DIPLOMAS

A continuación se entregaron los diplomas a los alumnos, que los fueron recibiendo de manos de las personalidades de la presidencia, haciendo uso de la palabra después el Rvdo. señor Tusquets, en un parlamento lleno de amor a la enseñanza y de viva sazón, el señor Vidal y el Rector del Estudio General, señor Thomás.

Los alumnos aplaudieron con calor las palabras pronunciadas, en cierto sentido, de cordial homenaje a ellos, y el acto terminó con una copa de vino español, servida en el gracioso patio del Estudio, prolongándose así la convivencia entre los alumnos y sus profesores, en este brillante fin de los cursos. Cursos que, año tras año, tienen un mayor prestigio y una mayor resonancia, tanto aquí como en las distintas Universidades extranjeras que colaboran en los mismos.



La Presidencia y un aspecto del Salón de Actos. — (Foto Planas).

bassa.

RESUMEN

Don Gabriel Rabassa pronunció unas palabras haciendo un resumen de los Cursos, y, al propio tiempo, saludando a los alumnos de los dos Cursos, que llenaban el salón de actos. En nombre del Estudio General, agradeció a las autoridades provinciales, a los or-

cursos, los alumnos han tenido oportunidad de visitar la isla, celebrando numerosas excursiones por el interior de Mallorca y, así mismo, un corto viaje y toma contacto con Ibiza.

El señor Rabassa, en nombre de Rector y profesora, expresó su contento por el feliz desarrollo de las clases y dio la más cordial de las despedidas a todos los asistentes.

FIESTAS PATRONALES EN LA PARROQUIA DE SANTA CATALINA THOMAS

La Parroquia de Santa Catalina Tomás ha llevado a cabo las fiestas en honor a su titular.

Después del solemne Novenario predicado por el Rvdo. don Juan Juliá, el pasado día 27 se cantaron Solemnas Completas a las que asistió la Beateta, la graciosa niña M^{te} Fernanda Aguiló Segura y su Corte de payesitas.

Día 28 por la tarde a las 7.30 se celebró una Misa cantada a la que asistió la Beateta. Ocupaban puestos preferentes don Bartolomé Miguel Rotger, Concej. representante del Excmo. Sr. Alcalde y los miembros de la Junta Parroquial.

Los festejos cívicos dieron testimonio de la vida plenitud de la feligresía, a la par que marcaron un acentuado tipismo tanto en el adorno como en los trajes clásicos de nuestra isla.

Se hicieron las tradicionales cañas y una Fiesta Infantil Juvenil.

La ya veterana Agrupación Parroquial de Santa Catalina Tomás puso en escena la obra en tres actos, original de don Luis Segura «Don Ventura veranea».

El día de la Santa y en honor a los feligreses peninsulares residentes en la Parroquia se interpretó la obra de "Melocotón en almibar", original de don Miguel Mihura. La citada agrupación demostró su arte no sólo en el Teatro Regional sino también en el castellano dio pruebas de su flexibilidad y facilidad de interpretación.

Día 29 se celebró una Misa en sufragio de los feligreses fallecidos durante el presente año.

La feligresía ha vivido estas fiestas con verdadero entusiasmo. Desde estas líneas el Rvdo. Sr. Económico agradece la colaboración de todos, principalmente los comercios que tanto han colaborado en el esplendor de estas fiestas.

Sucesos

En un puesto que tenían en los «Encantes», de Barcelona, vendían lo que robaban en Palma

Una inteligente investigación de la BIC palmesana ha permitido detener al trío de delincuentes

En el transcurso de los últimos meses en nuestra ciudad se habían consumado diversos robos por el procedimiento del «palanquetazo». Los establecimientos fueron de distinta índole y, por tanto, muy variado el género de desaparecidos. Cabe señalar que desde una zapatería a una peluquería de señoras; el almacén de pinturas o la tienda de antigüedades, hasta aquel otro local en el que penetraron los ladrones para recurrir al «rififi», pasar al despacho de la finca colindante. Y entre esa gama de artículos robados no faltaba la «maría» reventada; es decir, la caja fuerte de caudales.

En aquella diversidad de «golpes», al realizar los inspectores de la Brigada de Investigación Criminal palmesana las oportu-

nas inspecciones oculares, amén del procedimiento descubrieron que por la forma y manera en que se había empleado la palanqueta se trataba de los mismos autores, llegando asimismo al convencimiento de que era más de uno dada la fuerza empleada en todos los casos. Y, también, que se trataba de profesionales, duchos en la materia, con técnica y pericia en el uso de la herramienta y con ingenio y maestría cuando tuvieron que hacer saltar candados, cerrres metálicos, puertas, accesos y las cerraduras comunmente conocidas por «de seguridad».

COMPAS SOSPECHOSO

Pero aún fueron más adelante los investigadores. Advirtieron que entre robo y robo se establecía un paréntesis muy significativo. Algo así como el tiempo que se precisa para «colocar» la mercancía ventajosamente sin recurrir a poco menos que el regalo.



CATALINA PERELLO CAMPOMAR

Formado este cuadro de acción de los ladrones y puesto que pese a la vigilancia, al estrecho control que se ejercía en la ciudad para ver o conocer el paradero de alguno de los artículos robados nada salía a relucir, se llegó a sospechar que la «mercancía» salía de la isla, rumbo a cualquier punto de la península. Había pues, que tantear la posibilidad y se dirigieron los primeros tiros hacia Barcelona.

En la ciudad condal recorrieron los puntos y lugares más característicos para el «negocio», para la compra-venta de lo que sea sin que a nadie le importe un comino la procedencia de la mercancía. Así se llegó a los populares «Encantes» barceloneses, sitos en la barriada del Clot.

PRIMER INDICIO

En uno de los puestos o tenderetes fue descubierta la primera pista. Allí se ofrecían en venta unos platos de cerámica idénticos a los que fueron robados en Palma, en una tienda de antigüedades. Y tirando del hilo, los inspectores especialmente desplazados para la investigación consiguieron localizar otros objetos y artículos que también se ajustaban en todo a la descripción que de ellos les facilitaron sus legales propietarios cuando se los robaron.

LADRON ESTABLECIDO

Sorprende se llevaron cuando al indagar en torno a la persona



JOSE ANTONIO PERALTA SANCHEZ

dad del titular de aquel puesto vinieron en conocimiento de que se trataba de un conocido delincuente habitual mallorquín: Francisco Marín Meca, natural de Palma, de 32 años de edad, con un «brillante historial». Se pudo saber que en unión de su amante, Catalina Perello Campomar, nacida en Alcudia, de 39 años de edad, tenían alquilada una habitación en Barcelona y supieron la dirección completa. Mas al visitales, fueron informados de que

llevaban unos días ausentes y sin dejar dicho donde se trasladaron.

DETENCION

En estas estaban los investigadores que viajaron a Barcelona, cuando la víspera de su regreso a Palma con tan importantes resultados de su gestión, compañeros suyos de la Brigada de Investigación Criminal que reco-



FRANCISCO MARIN MECA

rían el barrio antiguo de nuestra ciudad se toparon con dos hombres cuya pinta no les satisfizo. Y en verdad que no les podía gustar por cuanto al acercarse ellos reconocieron a Francisco Marín Meca. Trasladados a la Comisaría y registrados, hallaron en su poder la colección de herramientas y útiles más idónea para reventar lo que se pusiera por delante.

Al día siguiente, cuando los videntes dieron conocimiento de descubrimiento hecho en Barcelona fueron notificados de la captura realizada. Con lo que el servicio tan brillante como inteligente en su desarrollo estaba prácticamente concluido.

El hombre que iba emparejado con Francisco Marín resultó ser otro delincuente habitual. José Antonio Peralta Sánchez, de 5 años de edad natural de Granada.

Y aquel mismo día se consiguió localizar a la amante de Francisco Marín, tercer miembro de la bien planeada sociedad anónima, que robaba en Palma y vendía en Barcelona.

FECHORIAS

Para completar el relato, digamos algunos de los robos cometidos. En una zapatería fue donde reventaron la caja de caudales apoderándose de 17.000 pesetas un antejo de gran valor y varios pares de zapatos. De una peluquería de señoras se llevaron dos pelucas y una trenza, valoradas en 22.000 pesetas. No hallando nada más apetecible en una agencia de transportes se apoderaron de aparatos eléctricos. Y del almacén de un pintor hasta trescientos pinceles, por un valor total de 14.000 ptas. Como punto final la entrada en una cochería, por donde ésta y por el procedimiento del «rififi» pasar a la finca lindante en que se hallan las oficinas de una Auto-Escuela. La pared resultó ser más dura de lo que esperaban y ante el temor de llegar a ser sorprendidos, dado el ruido que producían los golpes desistieron en su empeño. Pero no quisieron salir con las manos vacías y arramblaron con varias cestas llenas de embutidos que se guardaban en la cochería.

Varios miles de pesetas les han sido ocupados a los detenidos también se ha recuperado mucho de lo por ellos robado. Entre lo que figura la carísima trenza (4.000 pesetas). Confían los inspectores en que salga todo lo que más pues muy buenas pistas obran en su poder.

En fin, que habiendo ingresado en prisión se han acabado, por lo que respecta a ellos, los «palanquetazos» en Palma. Y posiblemente quedará vacante el puesto en los «Encantes» de Barcelona. Si a alguien le interesa, diríjase a la Comisaría de Investigación Criminal.

Vacantes de Redactores, Redactores Gráficos y Auxiliares de Redacción en Prensa del Movimiento

Prensa del Movimiento, anuncia la provisión de 24 plazas de Redactores, 2 de Redactores Gráficos y 10 de Redacción vacantes en sus distintas publicaciones, en las ciudades que se indican, y de acuerdo con la siguiente relación:

REDACTORES

- Alicante: «INFORMACION», 1 Redactor.
- Barcelona: «SOLIDARIDAD NACIONAL», 2 Redactores.
- Barcelona: «LA PRENSA», 1 Redactor
- Bilbao: «HIERRO», 2 Redactores.
- Gerona: «LOS SITIOS», 1 Redactor.
- Gijón: «VOLU AD», 1 Redactor
- León: «PROA», 2 Redactores
- Lérida: «LA MAÑANA», 1 Redactor.
- Madrid: «AGENCIA PYRESA», 5 Redactores.
- Madrid: «EL RUEDO», 2 Redactores.
- Murcia: «LINEA», 2 Redactores.
- Santander: «ALERTA», 1 Redactor.
- Vigo: «EL PUEBLO GALLEGO», 1 Redactor
- Zaragoza: «AMANECER», 1 Redactor.
- PALMA DE MALLORCA: «BALEARES», 1 Redactor.

REDACTORES GRAFICOS

- Madrid: «ARRIBA», 1 Redactor Gráfico.
- Málaga: «LA TARDE», 1 Redactor Gráfico.

AUXILIARES DE REDACCION

- Burgos: «LA VOZ DE CASTILLA», 1 Auxiliar
- Castellón: «MEDITERRANEO», 1 Auxiliar
- Granada: «PATRIA», 1 Auxiliar
- Jerez de la Frontera: «LA VOZ DEL SUR», 1 Auxiliar.
- Las Palmas: «EL ECO DE CANARIAS», 1 Auxiliar.
- Lérida: «LA MAÑANA», 1 Auxiliar.
- Madrid: «EL RUEDO», 1 Auxiliar.
- Melilla: «EL TELEGRAMA DE MELILLA», 1 Auxiliar
- Tarragona: «DIARIO ESPANOL», 1 Auxiliar.
- Vigo: «EL PUEBLO GALLEGO», 1 Auxiliar.

Los interesados en cubrir estas plazas, pueden enviar su «currículum vitae» así como dos fotografías, domicilio, edad, orden de preferencia para dichas vacantes y cuantos datos juzguen de interés a la Secretaría General de Prensa del Movimiento, Avenida del Generalísimo, 142, Edificio «ARRIBA», Madrid, 16, en un plazo que terminará el día 31 de Agosto del presente año.

Los solicitantes serán sometidos a las pruebas de aptitud que la Junta de Admisión de Prensa del Movimiento considere oportunas siendo condicional indispensable para quienes aspiren a las plazas de Redactores, el estar inscritos en el Registro Oficial de Periodistas.

SERVICIOS DE UTILIDAD PUBLICA

ASISTENCIA SANITARIA
Hospital Municipal: Cos de Gracia, 26. Teléf. 351023.
Residencia Sanitaria SOE, Campo Bellavista s/n. Teléf. fono 351106.

Cruz Roja, Dispensario, Gral. Saniurjo 79. Teléfono 351728.

Instituto Sta. Madrona, Gral. Goded, 25. Tel. 351100.
Sanidad Nacional, Dispensario, Avda. Quadrado s/n. Teléfono 351038.

SERVICIOS MARITIMOS

Con Barcelona:
Llegadas los martes, jueves y sábados, a las siete de la mañana.

Salidas los mismos días a las siete de la tarde.

Con Palma:
Llegadas a Mahón, los miércoles, a las siete de la mañana.

Salidas el mismo día a las nueve de la noche.

Vía Ciudadela:
Llegada de Alcudia, los lunes, a las tres de la tarde.

Salida para Palma el mismo día a las 10 de la noche.

Llegada de Palma, los sábados, a las siete de la mañana. Salida para Alcudia, a las dos de la tarde del mismo día.

SERVICIO AEREO
Llegadas en servicio diario: De Palma a las 12.
De Barcelona, a las 16.
Salidas: Para Barcelona, a las 12:50.
Para Palma, a las 16:45.

PASAJEROS

	P.	C.	O.
Palma-Mahón	68	748	47
Barcelona-Mahón	124	1.368	60
Mahón-Palma	41	589	16
Mahón-Barcelona	129	551	18

COMUNICACIONES

Cía. Telefónica: Oficinas y locutorios: Calvo Sotelo 4. Teléfonos 002 a 009.
Correos y Telegrafos: Buen Aire, 15. Teléf. 351367 y 351208, respectivamente.

Oficinas Aviaco: Dr. Orfila, 9. Teléfono 351432.

Trasmediterránea: Infanta, 24. Teléfono 351079.

El nuevo Aeropuerto de Menorca, utilizable dentro de 14 meses

Para el lector será seguramente de interés conocer los detalles más destacables de lo que muy en breve será el Aeropuerto de Menorca. A este fin hemos realizado un pequeño reportaje, que nos permitirá ofrecer a los lectores de «BALEARES» las primicias de esta información.

El pasado día 23, el B. O. del Ministerio del Aire publicó la subasta de las obras que habrán de realizarse en la primera de las etapas de la construcción de ese modernísimo aeropuerto que, una vez terminado, en un plazo de unos tres años, será uno de los más modernos, capaces y mejores de España. El cálculo total de las obras a realizar en el mismo se calcula en unos 560 millones de pesetas.

Las características más destacables e importantes son las siguientes:

SITUACION

El nuevo aeropuerto estará situado a unos cuatro kilómetros al oeste de Mahón, al sur de la carretera de San Clemente, quedando, por lo tanto, a unos tres kilómetros del actual campo de aviación de San Luis.

El acceso al mismo es magnífico, realizándose por la carretera de Mahón, San Clemente, Cala En Porter, de un buen trazado y fácilmente ensanchable.

El lugar del emplazamiento es óptimo, aeronáuticamente hablando, pues estará libre de servidumbres aéreas. Forma una especie de dorsal, de unos 3.500 metros en la dirección del viento dominante.

El drenaje de la pista será, seguramente, el mejor de España, debido a la topografía del terreno y a su coeficiente de absorción.

ORIENTACION

El eje de la pista (prolongada) pasará hacia el Sur por el Cap d'en Font y hacia el Norte por S'Albufera.

En las maniobras de aproximación y despegue no se sobrevuela casco urbano alguno.

Según opinión de los técnicos en materia aeronáutica, el aeropuerto de Menorca será, dentro de su categoría, el mejor de España.

La altura a que estará situado sobre el nivel del mar es de 86 metros, o sea, estará más elevado que todos los terrenos circundantes en varios kilómetros a la redonda.

PISTA

La pista será totalmente horizontal. La primera fase, que estará terminada dentro de 14 meses, importará 155 millones de pesetas (coste de los terrenos aparte).

Constará de pista de vuelos y un primer aparcamiento.

La longitud de la pista será de 2.450 metros y su anchura de 45 metros, más dos laterales de 7,50 metros.

El firme será de hormigón asfáltico en su longitud y de hormigón hidráulico en cabecera Sur, resistente al chorro.

El estacionamiento tendrá, en esta primera fase, 52.000 metros cuadrados.

En la segunda fase se realizará la construcción de la pista de rodadura, así como la amplitud del

estacionamiento, hasta 162.000 metros cuadrados, prolongándose también la pista de vuelo a 2.850 metros.

El nuevo aeropuerto, en caso de necesidad, podría ser prolongada la pista hasta darle una longitud de 3.500 metros.

TERMINAL

El proyecto incluye también la construcción de un modernísimo y amplio terminal.

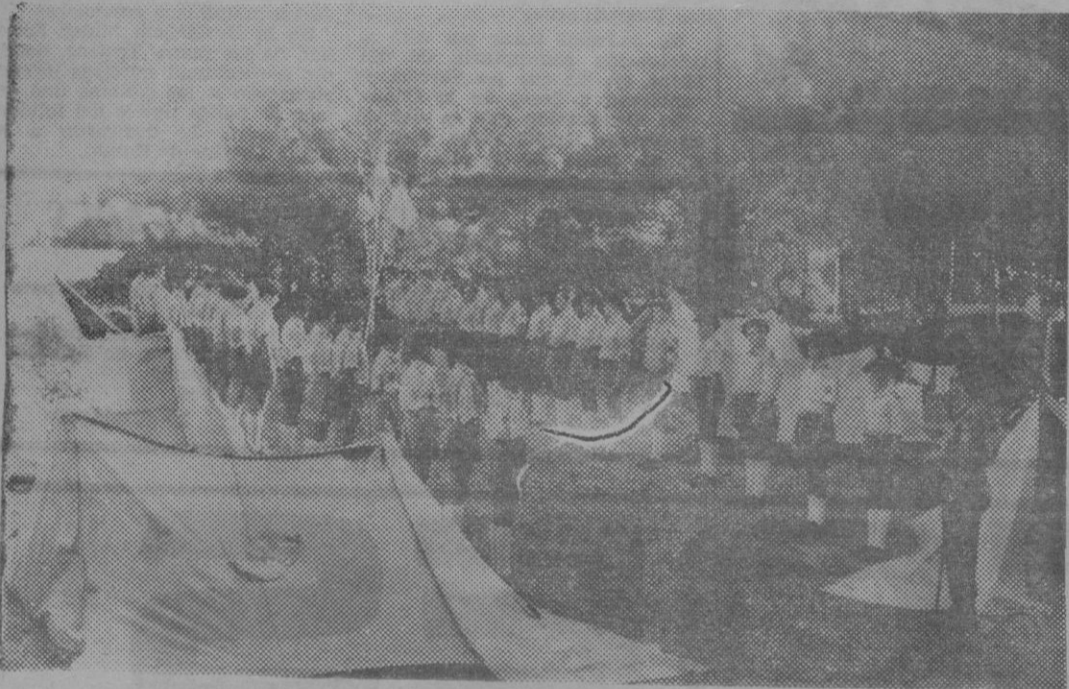
AVIONES DETERMINANTES

Se ha calculado la primera fase, para aviones tipo «Caravelle» y D. C. 9, o sea, reactores de alcance medio (5.000 km.).

Para las fases restantes, está calculada para aviones de todo tipo, incluso los Transoceánicos.

MATEO MORAGUES

El Campamento volante « Ramón Lu » en Menorca



El Campamento «Ramón Lu» integrado por unos 60 muchachos de la OJE de Palma, en su estancia en Cala Blanca, recibió la visita de las Autoridades de Ciudadela.

El 26 al caer la tarde el Campamento se vió honrado con la presencia de las Autoridades Locales, presididas por el Sr. Despujol y Molins, Alcalde de Ciudadela, el Sr. Ordinas, Comandante del puesto de la Guardia Civil, el Delegado Local de Juventudes y Comarcal de Sindicatos, Sr. Maestro García, y otras Jerarquías y personalidades. Todas estas autoridades fueron recibidas por el Jefe del Campamento Sr. Bonet Riera, quien les presentó a los Mandos del Campamento y a continuación visitaron todas las dependencias y servicios del Campamento, procediéndose a continuación al acto de arriar banderas; se cantó el «Cara al sol» y dio los gritos de ritual el Sr. Alcalde y Jefe Local ofreciéndose luego una corona de laurel ante la bonita Cruz de los Caídos.

Más tarde las Autoridades presenciaron diversos ejercicios al aire libre, tales como paso por teleféricos, puentes voladores, etc.

Al finalizar fueron obsequiados por el Campamento con un refresco comentando lo agradable que había resultado para todos a vista realizada y teniendo frases de admiración y simpatía por este Campamento Volante que en tan poco tiempo había adquirido un alto espíritu de adiestramiento y poseyendo una elevada preparación castrense.

El Sr. Alcalde de Ciudadela se ofreció incondicionalmente al Campamento para todo cuanto pudiera necesitar a cuyo ofrecimiento contestó el Sr. Bonet Riera con frases de agradecimiento por las atenciones recibidas durante la estancia del Campamento en Ciudadela.

CORRESPONSALES DE «BALEARES» EN MENORCA

MAHON: MATEO MORAGUES VIDAL, San Bartolomé, 2-3º. Telf. 351754.

ALAYOR: JUAN AMELLER BARBER, Dr. Martí, 4.

MERCADAL: GABRIEL MARRIA SERVERA CAPO, Oficina de Correos y Telégrafos.

SAN LUIS: GUILLERMO PONS COLL, D'Allemand, 8.

VILLA CARLOS: RAMON PONS CARDONA, Rosario, 19.

FERRERIAS: JUAN MARTI ROTGER, Plaza José Antonio, 10.



PRESENTA UN

ACONTECIMIENTO NACIONAL

MIERCOLES, 3 DE AGOSTO

POR PRIMERA VEZ EN UNA SALA DE FIESTAS

CHARLES AZNAVOUR

El Monstruo Sagrado de la Canción

con HENRI BYRS et son Ensemble

En única Gran Gala y además baile con MARINO MARINI y su ORQUESTA

Reservas: Laborables desde las 9 h. - Domingos y festivos desde las 18 h. - Tels. 30025-35884

NATALICIO

El hogar de nuestros amigos el médico don Antonio Barber Orfila y esposa doña Montserrat López Monjo, se ha visto alegrado con el nacimiento de su cuarto hijo, un hermoso niño que en la pila bautismal recibirá el nombre de Manuel. Nuestra cordial enhorabuena.

FUTBOL MENORQUIN

En el fútbol local, pocas novedades hay que señalar. Lo más destacado del momento es la crisis presidencial que acusan los dos equipos mahoneses, pues tanto la U. D. de Mahón como el C. D. Menorca, se hallan actualmente sin director de orquesta. Se

Pequeños Reportajes

(Viene de la quinta página)

Boscana, se encierran preciosas fuentes de información para el estudio de los aborígenes californianos, y sus mismos títulos nos relevan de comentarios con mayor amplitud: «De que raza son estos indios. De la creación del mundo. De la creación del mundo de acuerdo con las creencias de los residentes en la costa. Descripción del «van-quech» o templo. Obediencia y sujeción a sus jefes. Educación dada a sus hijos. Del matrimonio. De su modo de vida y ocupaciones. De sus principales fiestas y bailes. De muchas de sus extravagancias. De su calendario. De las guerras indias. De sus ceremonias funerarias. De la inmortalidad del alma. Del origen de la población de San Juan Capistrano. Del carácter de estos indios, a) Mitología; b) Anécdotas características de los indios».

Y este tratado excepcional del P. Boscana, traducido varias veces al inglés y ahora al español de la mejor y más completa versión, —la de Alfred Robinson— por Bartolo-

mé Font Obrador, forma una de las partes importantes del libro que comentamos, que enaltece a su autor señor Font Obrador y a la ciudad de Llucmajor, una tanto del sabio y virtuoso misionero y etnólogo Fray Jerónimo Boscana, como de su biógrafo.

M. P.

(1) Licenciado en Filosofía y Letras; Cronista Oficial de la Ciudad de Llucmajor; Delegado en Llucmajor del Servicio Nacional de Excavaciones Arqueológicas; autor de diversos trabajos arqueológicos e históricos.

(2) Ediciones Cort, Palma, 1966. 134 páginas con 12 grabados intra texto originales de Alexander Harmer, A. B. Dodge, Arthur Benton y F. G. Behre; y ocho láminas fuera de texto con fotografías de Jerónimo Juan Tous, Sellarés Hermanos y Fermín Caro. Corresponde a los números 5 y 6 de la colección «Temas Mallorquines», dirigida por Gaspar Sabater.

Las fiestas de San Jaime, y el Homenaje a la Vejez en Algaida

ALGAIDA. 28 de julio. (De nuestro corresponsal informativo U. O. P.).— Resuenan aún en el aire los últimos clamores festivos cuando surgen incontrolables e impetuosos los comentarios apasionados y las curiosas anécdotas. Es la última gota que queda por apurar de los placeres que nos brindan las fiestas y que, afortunadamente, no ha tenido este año el amargo sabor de otros anteriores.

Las fiestas que acaban de celebrarse, que tuvieron por umbral la simpatía y por epílogo la generosidad, han estado animadas por un interés tan desusado y dirigidas con una cierta organización tan necesaria que han merecido el ser designadas casi unánimemente y cara al futuro como las fiestas de la esperanza.

El acto inicial no podía ser ya ni más simpático ni más adecuado. En la tarde del día 24, Algaida, con sus calles engalanadas, con su ambiente festivo alegre y jovial rindió público homenaje de respeto, amor y veneración a los ciento nueve ancianos mayores de ochenta años que son la más preciosa de todas sus joyas y motivo de su más legítimo orgullo. El homenaje que coincidió con las Bodas de Oro de la Vejez fue organizado por el Patronato Local de la Vejez en colaboración con el Magnífico Ayuntamiento, Parroquia, Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorro, simpatizantes y protectores de la Obra de los Homenajes a la Vejez. Se inició con una misa solemne a la que asistieron los ancianos precedidos por la banda de música local y acompañados por un padrino y una madrina, resultando insuficiente la nave del Templo para albergar al gentío que se unió al homenaje. Después de un refresco de hermandad empezó en la plaza el Gran Acto Público de Homenaje a la Vejez. El aspecto que ofrecía este lugar era verdaderamente magnífico y aleccionador. Senta-

dos en los lugares de preferencia se encontraban los reyes de la fiesta, los ancianos. En el centro de la presidencia se hallaba la pareja casi centenaria formada por los dos algaidenses de más larga vida. En torno suyo todo un pueblo se desvelaba por atenderles, mimarles y obsequiarles. Las autoridades locales y un representante de la Caja de Pensiones pronunciaron brillantes parlamentos, su-
mándose al acto un homenaje particular de la infancia que ofreció a sus abuelos junto con la lozanía y colorido de un ramo de flores, el perfume y la fragancia de unos versos escogidos de la gran poeta María Antonia Salvá. Finalmente, los "Cossiers", rejuvenecidos con nuevos bríos, ofrecieron a los ancianos lo mejor de su repertorio, terminando el acto con el reparto de obsequios.

Destacaron también en estas fiestas: por su concurrencia y animación la gran verbena del día 24; por su originalidad y tipismo la danza de "L'Oferta" que nos ofrecieron los "Cossiers" dentro de la Iglesia durante la celebración del Oficio del día 25; por su finura y gracia la actuación de "Aires de Montanya" de Selva; por su maestría y colorido la exhibición de patinaje artístico a cargo del Club Estrellas de la Soledad y por su espíritu de combatividad y lucha, el VIII Gran Premio Algaida de ciclismo y el interesantísimo partido de fútbol con que nos deleitaron las grandes figuras locales de este deporte. Una verbena gratuita puso broche final a las fiestas.

En resumen salvando ciertas imperfecciones entre las que destacan la celebración de ciertos actos en lugares inadecuados, reina entre la mayoría del público satisfacción por el pasado y esperanza de que para el futuro se siga en esta línea de superación no olvidando los organizadores que siempre lo mejor es enemigo de lo bueno.

Caja Hispana de Previsión
Compañía Capitalizadora, S.A.
Fundada en 1929
Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42
EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA
Capital: Ptas. 5.000.000,00
Reservas al 31 de diciembre de 1965: Ptas. 925.697.088,10

TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL
EN EL SORTEO CELEBRADO EL DIA 30 DE JULIO DE 1966
F. Y. F. — H. B. M. — S. J. F. — Y. K. LL.
Q. W. F. — M. N. P. — W. F. J. — F. J. J.
CAPITALES PAGADOS HASTA LA FECHA: 144.828.000 PESETAS.

Sucursal en PALMA DE MALLORCA: Av. Rey Jaime III, 43-T. 12056

BALEAR PROGRESO

HOY ¡GRAN EXITO!
¡PICANTE Y ATREVIDA!

EL BALCON DE CASTILLA

16MM
16MM
16MM

ESTMANCOLOR · CINEMASCOPE

(Aut. may. 18 años)

Complemento:
«El puente de Waterloo»
Por Robert Taylor

GALILEA

ESBOZO DE UNA PEREGRINACION

GALILEA. (De nuestro corresponsal).—El pasado día 17 de julio, los Peregrinos tuvimos la dicha de escuchar durante más de un cuarto de hora a Su Santidad el Papa Pablo VI, en Castelgandolfo. A las 12 rezamos el Angelus, dirigido por el augusto Pontífice. Nos dió la bienvenida y expresó su satisfacción porque nos habíamos tomado unas vacaciones para descansar y para hacer un viaje. «También Nos hemos tomado desde ayer unos días de vacaciones». Expresó sus máximos deseos de paz en el Vietnam y en todas las Naciones, la paz en nuestras familias, el que gozáramos de nuestros viajes para glorificar a Dios. «Con suma compiacencia, a vosotros, queridísimos hijos que Nos alegráis con vuestra visita, os impartimos nuestra bendición extensiva a vuestros familiares y a todos los que ahora recordáis en vuestras mentes. A todos Nos bendecimos. Nos bendecimos todo objeto piadoso que lleváis con vosotros».

El Santo Padre pronunció el discurso general en italiano, después habló en inglés, en francés y en español, para cada grupo en particular. Un solemne estampido de vitores y aplausos resonó en el patio vaticano de la mansión veraniega del Pontífice, mientras este se retiraba, manos enhiestas bendiciendo y saludando a la fervorosa multitud musitando sus labios plegarias a Dios y una afectuosísima despedida de Padre. Este fue el acto cumbre de nuestra Peregrinación.

No podemos pasar por alto la celebración comunitaria de dos Misas, en las que los Peregrinos recibieron a Jesús en la Comunión. Celebración que se efectuó en nuestro propio verbo castellano. No podía ser de otro modo.

cuando ya habíamos convertido el autopullman en iglesia peregrinante: las Rosas del Santo Rosario y del Angelus, breve meditación y cánticos religiosos fueron el pan espiritual diario de los Peregrinos. Asimismo se interpretaron por el elemento juvenil infinidad de canciones modernas, clásicas y folklóricas.

Admiramos, prontos a imitar, si fuere menester, por Cristo, las torturas de San Pedro en la Cárcel Mamertina con su fuenteja que brotó agua bautizosa, con la que el Apóstol bautizó a sus centinelas. Proceso y Martiniano, una vez convertidos del paganismo, en la misma cárcel, que luego murieron mártires.

Se visitaron: el Coliseo, las Catacumbas de San Calixto, las cuatro Basílicas, la Escala Santa y los Museos Vaticanos, Roma, en muchos de sus Monumentos y la Villa de Tivoli en visita nocturna. Los Padres Teatinos y las Suore Teatine fueron los guías de nuestra visita a la Ciudad Eterna.

De ida y regresc admiramos las ciudades del sur de Francia y de la Riviera Pisa, Nápoles, Pompeya, excavada, Florencia, Padua, aquí celebramos Misa comunitaria, cabe el sepulcro de San Antonio Venecia, Milán, Turín. En Venecia tuvimos visita nocturna a la ciudad en tres pases de góndolas amenizada con la típica armónica y los cánticos de los simpáticos gondoleros.

En la Residencia Mater Ecclesiae de las Suore Teatine, donde nos hospedamos, nuestras jóvenes ofrecieron a los clientes una velada de bailes típicos del folklore mallorquín. La dedicaron a las Suore Teatine de Roma.

AERO CLUB DE BALEARES

El próximo día 1 de septiembre dará comienzo un curso para formación de 8 pilotos privados.

Las personas interesadas en formar parte del mismo, pueden pasar por la secretaria de la sociedad 'Aeródromo de Son Bonet' a fin de efectuar la inscripción.

Son Bonet, 30 de julio de 1.966.

El President.

Lea «BALEARES»

COES
en su mesa



VINO
COES
auténtico
vino español

(en envase de litro)

de la cepa
a la mesa



FIESTAS PATRONALES DE INCA

SOLEMNES FUNCIONES RELIGIOSAS EN HONOR DE LOS SANTOS PATRONOS

A ALTAS HORAS DE LA MADRUGADA CONTINUABA CON CRECIENTE INTERES EL PROGRAMA FESTIVO

Inca. (De nuestro corresponsal Informativo Juan María Palma). El sábado día 30, festividad de San Abdón y San Senén, patronos de la ciudad de Inca, ha tenido el alegre despertar que emana de la tradición. El típico pasacalles, con gaita y tamboril, mientras los "cabezudos" asombraban a la grey infantil alegraban a los mayores.

Oficio Solemne, que ofició el Rvdo. señor don Tomás Mora Cánaves, Pbro. asistido por el Rvdo. señor don Antonio Perelló Rubert, Economo de Caimari e hijo de Inca, que actuaba de diácono, y por el Rvdo. don Miguel Amengual, que actuó de subdiácono. El maestro de ceremonias era el Rvdo. don Juan Coli, Pbro.

Presidían el Alcalde, Accidental don Antonio Perelló, el Juez Comarcal don Juan Ordinas; el Delegado Comarcal de Sindicatos y del Frente de Juventudes, el Tte. Coronel don Eduardo Haro, jefe de la 244ª Comandancia de la Guardia Civil, y por don Francisco Cibrán, Comandante Militar y Jefe del Grupo Ligero de Caballería X.

En el presbiterio estaba formada la representación Religiosa, en la que vimos al M. Rvdo. don Gabriel Martorell, Cura Arciprestal de Inca; al Rvdo. don Guillermo Juliá Ollers, rector de la parroquia de Santo Domingo; y a los Rvdos. PP. Fè y Oliver, del Convento de San Francisco. En sitios destacados tomaban asiento el Tte. de Alcalde don Andrés Munar, y los Concejales señores Martínez, Llobera y Amer, así como el Secretario e Interventor. Asistieron representaciones de Sindicatos y fuerzas vivas de la ciudad.

Desarrolló adecuado sermón de circunstancias, el Muy Ilre. Sr. don Andrés Caimari, Canónigo Arcipreste de la S. I. C. B. de Palma, e hijo de Inca, mientras que la parte musical estuvo a cargo del orfeón local "L'Harpa d'Inca", que interpretó la Misa "En honor de Santa María la Mayor", del Rvdo. don Bernardo Salas, así como otros motetes.

Pese a la época veraniega y al calor dominante, el templo estuvo repleto de fieles y fueron muchos los que se acercaron a la sagrada Mesa.



A la sombra de los árboles de la Plaza España, los ancianos esperan el comienzo de los actos oficiales.— (Foto ALEXANDRO. — Inca).

YATE-CRUCERO

gran lujo, 9 metros, cinco literas, dos motores VOLVO-PENTA AQUAMATIC de 110 HP. c/u servicio, cocina, nevera eléctrica, amplio y confortable. Construido en Suecia, bandera española en agosto 1965 Ptas. 1.250.000.— Ver en R.C.M.B. — Informes: ILAGA - Paseo San Juan, 12. Teléfono 225-47-95 - Barcelona-10

Bunyola gastó más de tres millones de pesetas en obras y reformas

BUNYOLA, 28 julio. (De nuestro Corresponsal informativo MITOS).— La relación de las cantidades invertidas en obras y reformas en nuestro pueblo durante la campaña anual del 18 de julio 1965 - 18 de Julio de este año sobrepasa los tres millones de pesetas.

La cantidad global, sobrepasa los tres millones de pesetas. Cantidad respetable y que da muestras de gran actividad económica administrativa del Ayuntamiento de nuestro pueblo.

FIESTA SANTA MARÍA DE BUNYOLA

Adquisición terrenos continuación calle de San Pedro 170.000 pesetas.
Explicación y acondicionamiento de terrenos 134.044 pts.
Invertido en jornales y materiales en obras de entretenimiento y conservación de vías públicas alcantarillado, etc. 90.233 ptas.
Grupo de 18 viviendas renta limitada subvencionadas 7.575.000

El próximo día 7 de agosto celebrará la Parroquia la festividad de Santa María de Bunyola. Además de los actos religiosos se está confeccionando un programa de actos recreativos organizados por la Parroquia y bajo el patrocinio del Ayuntamiento.

VINO ESPAÑOL EN EL AYUNTAMIENTO

Una vez finalizado el oficio se formó la caravana a base de gaita y tamboril, con la típica "revetla" que dirige don Jaime Serra, y los

OTROS ACTOS DE AYER

Por la tarde, en la barriada de San Francisco, hubo juegos infantiles y por la noche, a las 20, concierto en la Plaza España, en la que actuó la Banda Municipal de Lluçmayer, a la que siguió la Agrupación Folklórica de Jaime Company.

A las 18 h. — Gran novillada con caballos.

A las 18 h. — Cucañas en la barriada del "Bar Londres".

A las 20 h. — Concierto en la Plaza España por la Banda Municipal de Lluçmayer.

A las 22 h. — Actuación en la Plaza España de la "Revetla de Inca" dirigida por Jaime Serra.

A las 22.30 h. — Verbena en homenaje a "Miss Baleares" en la plaza de José Antonio, con las orquestas "Los Javaloyas" y "Richard y sus Bambucos".

A las 23 h. — Disparo de un Castillo de fuegos artificiales en la Avda. de los Reyes Católicos.

A las 24. — Entrega del Trofeo "El Can de Oro" al mejor novillero de la tarde.

A la 1 de la madrugada.— Tránsito final en la plaza de José Antonio.

EL P NAR EN CASA

con unas pulverizaciones del delicioso OZONOPINO RUY-RAM, que mezclado con agua y lanzado a la atmósfera la limpia de humo, polvo y malos olores, convirtiendo el respirar en un placer con su maravilloso perfume de bosques, facilitando la respiración en habitaciones reducidas.—Laboratorio «Ruy-Ram».—MADRID

cabezudos rompiendo marcha, hasta la Plaza España. Sobre el fondo de tonadas mallorquinas, se sirvió un vino español, al que asistieron autoridades e invitados.

ACTOS PARA HOY

NOVILLADA. — Homenaje a la O. J. E. — "Los Javaloyas" y "Richard y sus Bambucos" actuarán en la verbena de esta noche.

A las 11 h. — Acto de homenaje en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento al Club Atletismo OJE de Inca.



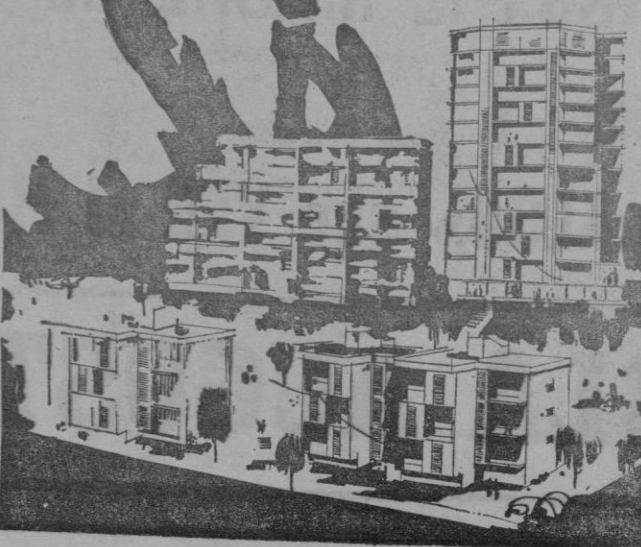
Unicos en Mallorca con aire acondicionado central

acondicionado central

Y con todo el estilo cómodo y lujoso deseado por las personas de buen gusto.

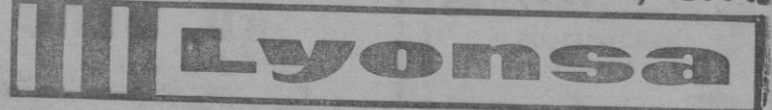
Los Apartamentos **Zodiac** a sólo siete kilómetros del centro de Palma (en Illetas, entre los hoteles Albatros y Bonanza), están dotados también de agua caliente central; administración común; dos piscinas (una de ellas, para niños), etc., y su emplazamiento es único ya que se encuentran en el mismo borde del mar, sin obstáculo alguno. Y su construcción es lujosa, sin lugar a dudas!

Los Apartamentos **Zodiac** serán para usted la inversión más acertada, pues aseguran la más agradable estancia durante todo el año.



Solicítenos información, sin compromiso.

RONALD LYON ESPAÑOLA, S. A.



Plaza Gomila, 7
Teléfono 33 9 48
Palma de Mallorca

donde muy gustosamente le atenderemos.

EL «CIUDAD DE MANACOR» DE NOVELA, DECLARADO DESIERTO

EL PREMIO PARA AUTORES LOCALES, A LORENZO FEMENIAS, - EL DE PERIODISMO, A ALFONSO PUERTO, - INAUGURACION DE LA SALA DE EXPOSICIONES «DRAC»

MANACOR, 30 de Julio.— (De nuestro corresponsal "JANUAR"). Han pasado las Fiestas Patronales de San Jaime, coronándose, entre los numerosos actos del programa, la segunda edición de los Premios Literarios "Ciudad de Manacor". Por las posibilidades que éstos reúnen en cuanto a proyección exterior y fomento de las artes literarias, damos preferencia para ellos en este comentario global de las Fiestas.

LOS "CIUDAD DE MANACOR"

Fueron fallados, como estaba anunciado, en la noche del domingo pasado, víspera de San Jaime. En el Hotel "Cala Murada", situado en privilegiado lugar de nuestro litoral, se reunieron los miembros del jurado, que estaba integrado por don Gabriel Cortés, don José Alemany, don Miguel Pons y don Juan Bonet, quien, por obligada ausencia, delegó su voto en el señor Alemany. Las deliberaciones, estuvieron precedidas de una cena, que presidió don Manuel Morales, quien actuaba igualmente, en su calidad de Delegado de Cultura, como miembro del jurado en representación Municipal. Asistían, con las señoras esposas de los jurados, unos pocos invitados en representación de la prensa local. A su término, pasó el jurado —asistido, como secretario, por el del Ayuntamiento manacorense Sr. Aguiló— a una dependencia privada, dando, tras corta deliberación, su fallo, que es el siguiente:

Premio "Ciudad de Manacor", de novela, dotado con 10.000 ptas., para autores de cualquier procedencia: desierto.

Premio especial para autores locales: a la obra "El viejo", cuyo autor resultó ser el abogado don Lorenzo Femenias.

Premio de periodismo, dotado, como el anterior, con 5.000 ptas., a la obra presentada por don Alfonso Puerto, bajo el título de "Manacor y su Comarca".

Un cuando no disponemos de referencias directas acerca de la narración de la que es autor el señor Femenias, si nos consta que se trata de una obra que, centrada la atención sobre la figura de un hombre maduro, va, con técnica tradicional, incorporando al hilo narrativo numerosos aspectos de la "circunstancia" —amigos, conocidos, la calle, con toda su dimensión humana— del personaje. Por lo que se refiere a la obra del señor Puerto, es harto conocida del público.

HOMENAJE A DOS GALARDONADOS

En el transcurso del acto de entrega de premios, el Alcalde, don Jorge Servera, ofreció en breves palabras el homenaje de la Corporación al cineasta "amateur" Antonio Riera Nadal, recientemente premiado en Cala d'Or y al submarinista Juan Gomis, proclamado Campeón de Europa semanas atrás. A ambos ofreció un artístico trofeo, con placa de plata.

AYUNTAMIENTO DE PALMA

NEGOCIADO DE VIAS Y OBRAS
El B. O. de esta Provincia número 15.559 y en el del Estado núm. 177, de fechas 19 y 26 de los corrientes, respectivamente, publican los anuncios relativos a la subasta de las obras de «AMPLIACION DEL ALMACEN MUNICIPAL, SITO EN LA CARRETERA DE VALLDEMOSA, JUNTO AL MATADERO MUNICIPAL», de esta ciudad.

El tipo de subasta en palas, es de DOS MILLONES SEISCIENTAS NOVENTA Y NUEVE MIL SEISCIENTAS CUARENTA Y CUATRO PESETAS CON ONCE CENTIMOS (2.699.644'11 ptas.).

El plazo de presentación de plicas, finalizará el día 19 de agosto próximo, a las 12 horas, debiendo presentarse en la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento.

Lo que se publica para general conocimiento, y a los efectos reglamentarios establecidos.

Palma de Mallorca, a 28 de julio de 1966.

EL ALCALDE

FIRMITAS
FRIGORIFICOS
COCINAS
Corbero

MAQUINISTA OFFSET

con experiencia desea trabajar en esta plaza, capacitado para cargo responsable. Dirigirse a Antonio Cabrera, Barrio San Antón Bloque 5º, 2º, B, Elche (Alicante).

NUEVA SALA DE EXPOSICIONES

Al atardecer del sábado, se

inauguró la nueva sala para exposiciones de Artes Plásticas que, bajo la denominación tan nuevas de "Drac", ha quedado montada en el local de la O. J. E., en la calle General Franco.

Es éste, quizás, uno de los hechos más positivos de estas fiestas patronales, por la fecunda herencia que puede suponer si se acierta a animar el ambiente artístico del salón con muchas y buenas exposiciones. La sala, por otra parte, es una magnífica prueba del buen gusto de su de-

corador, Riera Ferrari, y sus ayudantes Brunet, Sancho, Binimelis, Llull y Ginard. Manacor dispone desde ahora de una espléndida sala de exposiciones, de la que pueden enorgullecerse todos los aficionados al arte. Por otra parte, su situación céntrica y su considerable capacidad, abren para ella las mejores posibilidades.

Para celebrar el feliz acontecimiento, se organizó, en estremo del local, una exposición-concurso de pintura, dibujo, escultura y fotografía. La participación, casi exclusivamente local, da un nivel medio de calidad, en todas las indicadas especialidades, estimabilísimo, muy superior al tono medio que acostumbra tener este tipo de exhibiciones colectivas.

Un jurado integrado por don Antonio Mus, don Rafael Ferrer, don Juan Riera y don Lorenzo Morey, asistidos por don Rafael Muntaner en calidad de secretario, emitió el siguiente fallo:

Fotografía: Primer premio, a "Rejas" de Juan Riera Ferrari; segundo, a "Palomas", de Floria Perelló, tercero, a "Supervivencia", de Miguel Tous y cuarto a "Flores Silvestres" de Jorge Vidal.

Escultura: Trofeo Ilmo. Ayuntamiento, a Mateo Forteza, por una pequeña y encantadora pieza titulada "Niño".

Dibujo: a Lorenzo Ginard, por un fresco y gracioso esbozo a tinta, titulado "Niña", al que se otorga el Trofeo Municipal.

Pintura: Fue declarado desierto, fallo que aceptamos si supone indecisión entre varias obras premiadas, pero que no nos parecería correcto si por el contrario significara estimación de falta de méritos. Se otorgaron menciones honoríficas a Andrés Llodrà, Joaquín Torrens y Migue'l Brunet.

RESULTADOS TECNICOS

DE LAS PRUEBAS

DEPORTIVAS

Fueron los siguientes.
En tiro al plato, 1. Baltasar Barceló; 2. Antonio Riera y 3. Pedro Caldentey.
En ping-pong, 1. Alejo Pascual; 2. Guillermo Busquets.
En billar, vencedor, Carlos Ruffand's.
Jinkama, 1. Gabriel Llinàs, 2. Jaime Homar y 3. Antonio Busquets.
Fútbol, La Salle, 6-U. D. M., 4.
Baloncesto, Felanix, 5-Perlas Manacor, 20 (femenino) y Rojos, 65-Amarillos, 58, entre jugadores de II División Nacional.

NATALICIOS

El hogar de los esposos don Jaime Rosselló Colom, de "Hotel Felip", y doña Martina Pons Perelló, se ha visto alegrado con el nacimiento de su tercera hija, a la que se ha impuesto el nombre de María Antonia. Nuestra cordial felicitación.

—El de los jóvenes consortes don Rafael Nadal, Director de la Banda Municipal, y doña Isabel Homar, ha registrado el feliz nacimiento de dos gemelos, cuarto y quinto de sus hijos, a los que se impondrán los nombres de Miguel Angel y María Magdalena. Nuestra enhorabuena.

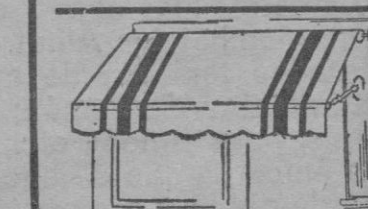
CARTELERIA

Goya.— "Amor mío" y "El Sargento X".
Imperial.— "El albergue de los suicidas" y "Trampa para Catalina".
Principal.— "En caballo sin cabeza" y "El presidente".

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS
Siete Esquinas 5-Tel. 12227-Palma



TOLDOS

Instalaciones rápidas presupuestos sin compromiso

P. ISERN PALOU
AVDA CONDE SALLENT. 40
Teléfono 24254

Vd. podrá por fin admirar desde el MARTES la segunda maravilla TODD-AO



(Aut. mayores 18 años)

MITZI ROSSANO FRANCE JOHN
GAYNOR * BRAZZI * NUYEN * KERR

En la más famosa superproducción musical filmada en toda la historia de Hollywood
RECUERDE:

Vd. tiene «ALGO» que VER el MARTES en

SALA AUGUSTA

El P. Boscana, hijo predilecto de la Ciudad de Lluchmayor

Acaba de aparecer el estudio biográfico del misionero franciscano

LLUCHMAYOR, 28. (De nuestro corresponsal informativo GARA). El Magnífico Ayuntamiento de nuestra Ciudad, que se preocupa antes que nada por el complejo problema de la cultura, decidió hace unos siete meses incoar el expediente para conocer los méritos que concurrían en el P. Fray Jerónimo Boscana, O. F. M., hijo de Lluchmayor, para elevarlo a la suprema categoría de Hijo Ilustre. Poco después de ello, teniendo el material recogido necesario, gracias a las activas gestiones de la Comisión de Gobernación y Cultura y de los documentos aportados por don Bartolomé Font Obrador, la Corporación resolvió, por la vía de la oportuna elección, nombrar al misionero franciscano Hijo Ilustre. Dentro de pocos meses se celebrará el acto solemne.

Mientras tanto el joven investigador de nuestra historia, señor Font Obrador, Cronista Oficial de nuestra Ciudad, ha dado a conocer en un libro de recentísima publicación la persona y la obra del P. Boscana. El nos refiere:

Nada se conocía en nuestra Ciudad acerca del Padre Boscana. Existía lo que se dice un desconocimiento total. Pero una de las personas que siempre de modo más callado y tesonero han mantenido el fuego de la veneración por el P. Fray Junipero Serra, el señor Ramis de Petra, me ofreció los datos que él conocía del P. Boscana resumidos en una cuartilla. Cuántas cosas se pueden decir en una cuartilla! De allí salió mucho de lo que ha sido nuestra inspiración en todo. Empecé por contestar al distinguido unipersonista, dándole las gracias más sentidas y prometiendo no descansar hasta conceder al franciscano lluchmayorense la gloria que se merecía en Lluchmayor, en la Isla y ¿por qué no? en el resto de España.

Mi segundo gran enlace fue el P. Fray Maynard Geyger, O.F.M. competentsísimo investigador de las

misiones californianas, el hombre que ha dado a conocer la mejor biografía que sobre el P. Serra existe. El me ha correspondido siempre con todo afecto. Después, cartas a la Smithsonian Institution, a la Biblioteca del Congreso, a la Embajada de España en Washington, a la Universidad de California, en Berkeley, etc. Todos contestaron; ni uno sólo sin ofrecerse en todo cuanto podían.

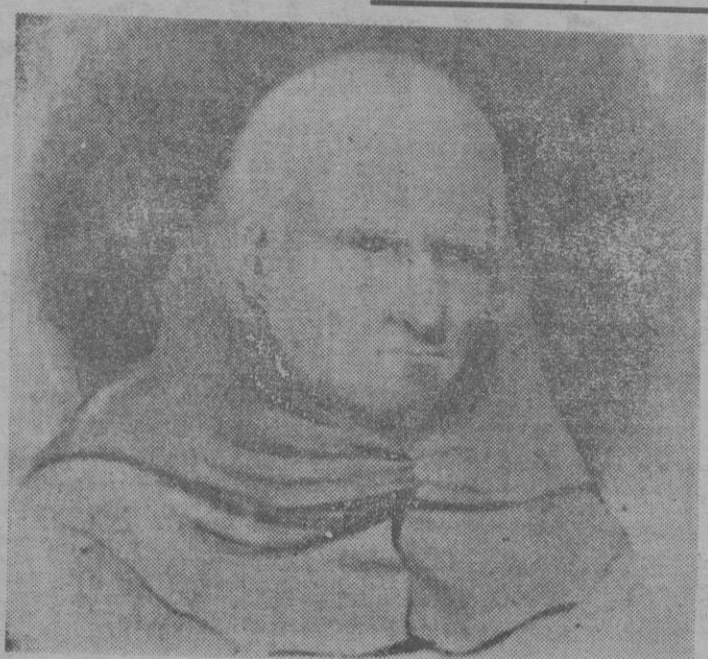
Quedó patente la fama del misionero más que por su destacada figura, por su obra, dada a conocer en Norteamérica a través de dos traducciones al inglés, una de Robinson y otra de Harrington. Lo curioso es que cada uno de éstos se fundó en un manuscrito distinto en castellano, los dos perdidos. De modo que hemos tenido que pedir microfilm y copia de los mismos para transcribir, traducir y adaptar al castellano. Por vez primera se conocerá la gran tarea que Fray Jerónimo se impuso para compilar la ciencia sobre los indios de la tribu juaneña. Tenía por objeto su estudio la salvación de las almas.

El homenaje que nuestra Ciudad tributará próximamente al P. Boscana tendrá un carácter verdaderamente extraordinario. Hemos de tener en cuenta la dimensión hispánica de la obra inmortal de Fray Jerónimo, conocida y apreciada en todas las misiones californianas y más que ello reputada en los medios científicos estadounidenses. Representa, en definitiva, un hito notable en los albores de la etnología y la americanística. La solemnidad tendrá el aliciente de la celebración de un interesante y selecto concierto de música coral hispano californiana, la misma que se cantaba en las misiones desde la época fundacional hasta la del P. Boscana. Aparte de ello se dará a conocer una composición de dos mallorquines como demostración de su amor por la obra de Fray Jerónimo. La letra se debe al poeta Rvdo. don Bartolomé

Guasp, Pbro. y la música a nuestro paisano el compositor, don Pedro A. Jaume.

Todo esto, sin embargo, necesitaba el decidido apoyo de un alcalde, como don Mateo Monserrat, que desde el primer momento se entusiasmó por la idea. A este le secunda el Presidente de la Comisión de Gobernación y Cultura y Primer Teniente de Alcalde, don Andrés Martín. Y todo el Consistorio en general, que en el momento de la votación a favor de la propuesta del P. Boscana, se decidió unánimemente.

Lluchmayor reconoce los méritos de este ilustre compatriota, que será, de aquí en adelante un ejemplo de misionero y de investigador.



P. BOSCANO

El Excmo. Sr. Obispo bendijo la nueva pila bautismal en el Puerto de Sóller

SOLLER, 28 Julio.— (De nuestro corresponsal informativo JOB) El domingo día 24 tuvo lugar en el Puerto de Sóller una destacadísima solemnidad religiosa, con motivo de ser bendecida por el Excmo. señor Obispo Dr. don Rafael Alvarez Lara una nueva pila bautismal sustituyendo la que se utilizaba provisionalmente hasta ahora.

El Excmo. señor Obispo llegó al Puerto poco antes de las once y media de la mañana, siendo cumplimentado por las autoridades de Sóller y mandos de la Estación Naval. Un repique de campanas hizo saber a la gente el feliz acontecimiento, acudiendo la feligresía y muchos turistas. Luego que el prelado se hubo revestido con los ornamentos pontificales, procedió a la bendición de la pila bautismal.

Actuaron de padrinos los niños Francisco Javier y María del Carmen Mayol Mundo, nietos del matrimonio que ha regalado a la

citada parroquia del Puerto la nueva pila bautismal, que son don Juan Mayol Mayol y doña Margarita Tomás Canals. Esta última representó a su nieta, que se encontraba ausente.

La nueva pila bautismal es de piedra labrada, elegante de líneas en forma octogonal. El dispositivo que la cubre y protege es de madera de olivo, adornado con accesorio de bronce de estilo antiguo.

Luego de efectuada la bendición, el señor Obispo fue celebrante en la misa de las doce, a la cual asistió muy numerosa concurrencia, ocupando asientos preferentes las autoridades de Sóller, mandos de la Estación Naval y junta directiva del Pósito de Pescadores.

Actuó como acólito de honor el Rvdo. Economo del Puerto don José Morey y como monitor el Rvdo. don Miguel Pons, Vicario cooperador de La Soledad. El Excmo. señor Obispo predicó la homilía, ponderando la extraordinaria virtud del sacramento del bautismo, que infunde la gracia santificante, un tesoro digno del mayor aprecio, que si se pierde con el pecado, puede recuperarse en el templo, con el debido arrepentimiento y propósito, mediante el sacramento de la penitencia.

Después de la misa, el Excmo. señor Obispo, clero, autoridades y directiva del Pósito de Pescadores, junto con los generosos bienhechores de la parroquia del Puerto señores Mayol Tomás, fueron obsequiados con un refresco en la Residencia de Oficiales.

dentro del recinto de la Estación Naval.

EL AUTOR DE UN INTENTO DE ROBO EN LA IGLESIA DE LOS SAGRADOS CORAZONES FUE DETENIDO

El pasado jueves día 21 uno de los padres de la comunidad de los Sagrados Corazones que hacía sus rezos en el coro de la iglesia del Convento escuchó un ruido sospechoso dentro de la iglesia, dando la impresión de que se intentaba forzar alguno de los cepillos de limosnas. Llamó a otro padre y bajaron juntos a la iglesia para hacer un recorrido de inspección.

Escucharon nuevamente ruido hacia la capilla del Santo Cristo y dirigiéndose allí vieron a un hombre joven que trataba de abrir el cepillo de las limosnas. Este al verse sorprendido en su intento, se escapó, y aunque uno de los padres trató de sujetarle pudo soltarse y se marchó corriendo. Los religiosos dieron cuenta del hecho seguidamente por teléfono, a la Guardia Civil.

Y habiéndose establecido una severa vigilancia en las carreteras y en la estación del ferrocarril, pudo ser detenido el autor del intento de robo en la estación, cuando se disponía a tomar uno de los trenes de la tarde, al ser identificado por uno de los religiosos que le habían descubierto. Es un elemento que ya ha sido detenido varias veces por robos en iglesias en Palma y en el Santuario de Lluc. Quedó detenido en Sóller, a disposición del Juzgado Comarcal.

Lea «BALEARES»

RECOGIDA DE ALMENDRAS
Le será fácil, con poco personal, empleando telas de malla de plástico. Depósito en: ALMACENES ARAGON Aragón. 33. - Teléfono 13440

Almacenes bauzá

PRECIOS DE VERANO. HAGA VD. SU «AGOSTO» COMPRANDO NUESTROS ARTICULOS

- ESTAMPADOS
- ALBORNOCES
- BAÑADORES
- PANTALONES
- CAMISAS
- TOALLAS

SENSACIONAL OFERTA EN:

- CUBOS PLAYA • NEVERAS PORTATILES
- SOMBRILLAS • COLCHONES HINCHABLES
- SALVAVIDAS • GAFAS SUBMARINAS

Y TODO PARA EL VERANO

Supongo que los televidentes se habrán dado cuenta de que el espacio "Hermenegildo Pérez, para servirle a usted", a juzgar por su aspecto, no parece fruto del ingenio de buena ley que su autor había exhibido en anteriores temporadas. Noel Claraso, en verdad, nos tenía acostumbrados a disfrutar de sus anteriores producciones, repletas de situaciones magníficas, de un humor muy español y característico, poniendo a contribución en todas ellas su fino y agudo espíritu de observación.

Ante la pobreza del actual "Hermenegildo Pérez..." salta en seguida a la imaginación, por lógica asociación de ideas, aquél "Tercero izquierda", tan lejos ya, en el fondo, de lo que nos ofrece ahora.

Estamos pensando, en estos momentos, en la última sesión del espacio que comentamos. Se titulaba "El dinero ajeno" y en él nada se nos decía, sino algo tan antiguo como, por ejemplo, que la riqueza está mal distribuida; que existen tipos aferrados a sus riquezas sin el menor deseo de compartirlas con nadie; que existe, también, el tipo capaz de darle la lata a uno hasta conseguir sus propósitos que, en el caso que nos ocupa, aunque se puso peso a la hora de incoordinar al ricachón, tampoco exhibía argumentos demasiado convincentes para lograr sus fines. Puesto cualquiera en el caso o en la mentalidad del ricachón, descrito como hombre tacaño, si los hay, cualquiera de nosotros no hubiera cedido.

Además, tal vez Noel Claraso, en esta temporada, ha tenido que "bailar al son que le han tocado", como vulgarmente se dice, ya que Carlos Larrañaga, magnífico actor en otros géneros, actúa en este espacio sin convicción profunda, sin "vivir" el personaje, siempre un tanto desvaído y falto de sinceridad, aunque sea aparente. Y tener que escribir guiones "a la medida", a veces, estruñe demasiado las aptitudes del autor, falto de la libertad que tan necesaria es a la hora de la creación artística.

Lo cierto y seguro es que este espacio ni nos divierte, ni nos descubre nada. Es, simplemente algo de puro trámite. Y es una lástima, porque Noel Claraso es uno de los valores más firmes dentro de los escritores que han hecho del humor algo muy positivo.

El otro día, se le escapó a TVE un pormenor de trascendencia relacionada con lo que tiene que ser, en sí, la noticia.

Repaso a TVE

¿DONDE ESTA NOEL CLARASO?

Aunque hace ya veinte años que colaboramos en "BALEARES", recordamos perfectamente la primera lección que se nos dio entonces, al definirnos la noticia, por medio de una frase que, si bien es conocida de todos los periodistas, nosotros ignorábamos entonces.

"Si un perro muerde a un hombre" —nos decía entonces— "no es noticia; pero si un hombre muerde a un perro, esto sí que es noticia".

Y el otro día, "el hombre estaba mordiendo al perro" —en sentido figurado, claro— y se desaprovechó la ocasión.

Fue el caso de aquel espontáneo, barbudo por más señas, que apareció muy bien captado en la pequeña pantalla. Pero se nos dejó sin ver el final de su actuación, cuando lo interesante hubiera sido suprimir toda la sección de toros, para darnos la actuación del espontáneo, que era lo único singular y distinto que se nos podía ofrecer.

Porque que a Lozano Sevilla le gustan los toros que pesan mil toneladas, yo lo sabemos todos; que el toro se ha "standardizado" —en general— en torno a las "series", también lo sabemos; que cuando surge un torero con espíritu renovador, se encuentra con

las ironías expresadas con aire de perdonavidas y aceptado a regañadientes, también lo sabemos.

No vamos —¡sólo faltaría eso!— contra nuestra brava fiesta nacional, ni mucho menos. Pretendemos decir que, hartos de ver "series" a través de la sección "Ayer, domingo", repletos de oír los mismos conceptos en torno al tamaño de las reses y a la terminología habitual en el comentario de este espacio; ahíos de repeticiones, aunque, siempre, con el sello de la personalidad de los toreros, aquel espontáneo, barbudo por más señas, constituyó una verdadera liberación. Y cuando la noticia estaba allí presente y viva, no reptaba de interés y novedad, nos cortaron la imagen, sin más explicaciones.

Habría que esperar a otro espontáneo, con personalidad, para que los fragmentos de corridas que aparecen en "Ayer, domingo" —espacio en el que se ignora, de paso, que en la geografía española existe una ciudad que se llama Palma de Mallorca, en la que hay una plaza de toros de tanta categoría como las que más se precien— tengan algún interés. De lo contrario, habrá que pensar en echar una siestecita a la hora en que Lozano Sevilla se despacha a su gusto, prodigando sus comentarios, tal vez con demasiada profusión y monotonía.

Tampoco hablamos hoy del fútbol, con la extensión debida. No obstante, esperamos que el actual "Mundial" constituya una fuente inagotable de enseñanzas para todos. Pero lo que si queremos hacer constar es nuestra más entusiasta felicitación a TVE que ha logrado no sólo ofrecernos los partidos a la perfección —al menos durante la semana pasada— sino que muchísimas personas —todavía quedaban bastantes, aunque se ofendan los más recalcitrantes aficionados— que, normalmente echaban pestes contra el fútbol en esta ocasión se han plantado ante la pequeña pantalla y... ¡pásmense ustedes!— en el acto han cobrado la facultad de discutir, gritar, apasionarse y entrar "de lleno" en todos los ingredientes que lleva consigo el llamado "rey de los deportes".

Es el fútbol. PEDRO DEYA

INMINENTE LLEGADA DE CHARLES AZNAVOUR A PALMA

El próximo día, en las salas de TVE, tendrá lugar un gran acontecimiento musical: la actuación de Charles Aznavour, figura puntera del music-hall mundial. Charles Aznavour, el "pequeño apátrida armenio" tiene en su haber un envidiable record. Durante tres meses consecutivos llenó, tarde y noche el Olympia de París con un show de cincuenta minutos en el que Aznavour era el único artista. Esta fue su consagración definitiva. Luego se han sucedido, a este importante suceso, dos giras por Estados Unidos que han constituido grandes éxitos y en donde "an difícil" le resulta el triunfar a cualquier artista de habla no inglesa. La popularidad de Aznavour alcanzó tal punto que fue requerido para la filmación de varias películas, la última de las cuales acaba de terminar hace unos días.

Charles Aznavour es un artista cuya fama es universal. Su triunfo ha corrido líneas paralelas en todos los países en donde la música moderna ha tenido un desarrollo normal con un ritmo expansivo gigantesco.

En una encuesta del Instituto de Investigación Pública de Francia, Charles Aznavour, está considerado como el mejor intérprete de la canción moderna, de cuyo dictamen, nuestro país estuvo conforme al reconocerle las cualidades artísticas por medio de el "Disco de Oro" con que fue galardonado a través de Radio Nacional por su canción "La Mama".

Para su inminente actuación en TVE, Charles Aznavour, se desplaza con su propia orquesta compuesta por auténticos artistas músicos fabulosos solistas que se han distinguido totalmente con el admirable estilo del gran Aznavour llamado "el monstruo de la canción francesa". Pero quizás uno de los factores que avalan los éxitos de Aznavour es que jamás se presenta ante un auditorio extranjero ya sea ruso, americano, o japonés, si no ha hecho un estudio previo del mercado.

Si Aznavour es muy exigente cuando se trata de poner cláusulas a los contratos, pero es que, igualmente, es muy exigente consigo mismo y... responde a cualquier exigencia.

COMPRO

Toda clase de antiguas piezas de culto israeli-español. Ofertas con foto a J. GENER Apartado 68. ARENYS DE MAR (Barcelona).

Un cartel muy prometedor

Reaparición del gran Jesús Córdoba

Esta tarde, a las 5:45 dará comienzo en la Plaza de Toros de Palma una grandiosa corrida en la que actuarán los famosísimos diestros Jesús Córdoba, Curro Romero y Palomo Linares, frente a cuatro reses de la prestigiosa divisa de doña Mercedes P. Taberner Montalvo y dos de los herederos de doña María Montalvo, ganado de la mejor casta del bravo campo charro salmantino.

Córdoba, predilecto siempre. Con el mejicano alternarán nada menos que Curro Romero, el diestro que mejor hace el toro cuando la inspiración alcanza su espíritu de gran artista, diestro de misterioso embrujo del que los mejores aficionados siempre esperan, porque saben muy bien que cuando Curro ve las cosas claras no hay quien le supere en arte.

Y cerrarán la terna el fenómeno de esta época, el inmenso artista que llega a los ruedos dispuesto a ocupar el más alto puesto, la cumbre del toro, ese jovencísimo Sebastián Palomo "Linares" que con edad, cara y cuerpo de becerrista le hace a los toros maravillosos, igual con el capote que con la muleta, y que además se tira a matar con más valor que el que dicen tenía el Espartero, cobrando casi siempre, en el noventa y nueve por ciento de los casos, estocadas asombrosas que tiran patas arriba a los morlacos, por lo que no hay corrida en la que no corte orejas y rabos y salga a hombros de los entusiastas.



REFRIGERADO

MAÑANA - ESTRENO

EN EL MARAVILLOSO MARCO DE VENECIA, UNA VIOLENTA AVENTURA, MISTERIOSA Y TREPIDANTE



SEAN FLYNN · MADELEINE ROBINSON · KARIN BAAL · HANS MESSEMER

EN CADA FOTOGAMA, UN INTERROGANTE... EN CADA ESCENA, UNA AMENAZA... EN CADA SECUENCIA, UN DESAFIO...

MAY. 14 AÑOS

En el mismo programa:

SOLTERO EN APUROS
Tony Curtis - Suzanne Pleshette
PANAVISION — EASTMANCOLOR

HOY · ULTIMO DIA

FANFAN LA TULIPE
ROMANCE EN VENECIA

MAY. 18 AÑOS



Completará el programa un emocionante film de

¡ACCION!

¡De nuestro más remoto pasado viene el monstruo más repugnante, sediento de venganza!!

Sus víctimas: Las más hermosas mujeres



MIERCOLES

ESTRENO LIRICO

BALEAR PROGRESO



WOLF RUBINSKIS
ARIADNA WELTER
CARLOS LOPEZ MOCTEZUMA

MENTON

CONTRA LOS ASESINOS DEL KARATE

DIRECTOR: ALFREDO B. CREVENA

BALLET
FATRO LIRICO — Hoy a las 6.30 tarde y 10.30 noche funciones a cargo de la Compañía de Ballet del Gran Teatro del Liceo.

CINES
ASTORIA — (Refrigerado) Desde las 3.15:
EL DESERTOR DE EL ALAMO (Glenn Ford, Julia Adams). Technicolor. **BUT ABBOTT Y LOU COSTELLO CONTRA LOS FANTASMAS**. (Aut. todos los públicos).

AVENIDA — Desde las 3.15
«FANFAN LA TULIPE» (Gina Lollobrigida, Gerard Philipe). «ROMANCE EN VENEZIA». (Eastmancolor) (May. 18 años)

Sala Augusta

— Desde las 3:
SONRISAS Y LAGRIMAS en Todd-ao y «Viaje en Todd-ao» (Prog. Tol. menores)

BALEAR — Desde las 3:
«EL HALCON DE CASTILLA», con Germán Cobos y Nuria Torray y «EL PUENTE DE WATERLOO» por Robert Taylor. (Aut. mayores)

SALA BORN (Refrigerada)
«EL MISTERIOSO SEÑOR VAN EYCK» con Espartaco Santoni y Tere Velázquez y «EL ASESIÑO EN LA SOMBRA».

CAPITOL Desde las 3.15
«EL TRIUNFO DE LOS DIEZ GLADIADORES» (Color y Cinemascope). «EL SUPERSABIO» (Cantinflias). Tol. menores

DORADO — Desde las 3.30
EL ESPADACHIN DIABOLICO Y BUSCANDO MILLONARIO.

FANTASIO — Desde las 3:
LA LEY DEL COLT Y ELLA Y LOS VETERANOS. (Prog. Tol. menores).

HISPANIA—Desde las 3.15:
«EL TRIUNFO DE LOS DIEZ GLADIADORES» (Color y Cinemascope). «EL SUPERSABIO» (Cantinflias). Tol. menores.

METROPOL: Desde las 3:
UNA LLAMADA A LAS DOCE (Maximilian Schell Ingrid Thulin Samantha Eggar) **LA VIDA ES MAGNIFICA** (Maurice Ronet, Ana Karina) — (May 18 años)

MODERNO — Desde las 3.—
OPERACION G. Y EVANGELINA. (Prog. Tol. menores).

ORIENTAL— Desde las 3.—
EL ESPADACHIN DIABOLICO Y BUSCANDO MILLONARIO.

PRINCIPAL Desde las 3.15:
EL ESPADACHIN DIABOLICO Y BUSCANDO MILLONARIO.

PROGRESO — Desde las 6:
«EL HALCON DE CASTILLA» con Germán Cobos y Nuria Torray y «EL PUENTE DE WATERLOO» por Robert Taylor. (Aut. mayores)

PROTECTORA Desde las 3
ESTUDIANTES EN OXFORD (Stan Laurel - Oliver Hardy) **VACACIONES EN ROMA** (Audrey Hepburn, Gregory Peck). — (Aut. todos los públicos)



RIALTO — Desde las 3.30
OPERACION G. Y EVANGELINA. (Prog. Tol. menores).

RIVOLI — (Refrigerado).
 Desde las 3.15:
BRIGADA 21 (Kirk Douglas y Eleanor Parker) y **AMOR PROHIBIDO** (Jane Fonda). — (Aut. mayores).

VICTORIA Desde las 3.—
LA PERGOLA DE LAS FLORES Y 10 CALLE FREDERICK.

SALAS DE FIESTA

* **BARBECUE SON AMAR**
 Todas las noches: Baile con orquesta

* **CABALA** (Hotel de la Almudaina) — Tarde y noche Baile

* **CASA VALLES** — Todas las noches: Baile y atracciones

* **CALIFORNIA DANCING** (Hotel California) Te-

reno — Baile todas las noches

* **CLUB TRIANON** — Baile todos los días desde las 21.30 hasta la madrugada

* **NIGHT CLUB** — Ciudad Jardin. Todas las noches baile y atracciones

* **CLUB LATINO** — Baile todos los días desde las 22 a las 3 horas

* **CLUB SALEM** — Todas las noches: Baile y atracciones

* **CLUB LOS GRECOS** — Todos los días baile

* **CORTIJO VISTA VERDE** — Todas las noches, baile y atracciones.

* **EL CHICO** (Hotel Bañia Palace) Desde las 9.30 noche baile

* **GOLF CALAMAYOR** — Todas las noches: Baile

* **Jardin ROSALES** — Todas las noches baile y atracciones

* **ITTO'S** — Tarde y noche Baile y atracciones

* **PROCADEIRO** — Tarde noche Baile y atracciones

* **MONTECRISTO** — Noche Folklore español

* **TAGOMAGO** — Todas las noches baile y atracciones

* **MARTIAN CLUB** — Noche Baile y atracciones

EL CINE Y SUS NOTICIAS

EL «PIONERO DEL AÑO»

William Forman ha sido declarado «Pionero del Año» por la organización Motich Picture Pioners Foundation fundada en 1939. El señor Forman explota 150 locales dotados de instalaciones Cinerama en los Estados Unidos y controla otros tantos distribuidos por diferentes países europeos. **ANTONIONI RUEDA EN LONDRES**

LONDRES

Michelangelo Antonioni está filmando en Londres «The blow-up» que es la primera película que realiza fuera de Italia. El héroe es un fotógrafo de moda y la acción se desarrolla en un ambiente sofisticado de creadores de belleza. Los principales papeles están a cargo de Vanessa Redgrave, Sarah Miles y David Hemmings.

PIETRO GERMI RODARA

«EL SANTO»

No se asusten ustedes, ya que no se trata de una aventura del célebre personaje, popularizado por la televisión, sino de una película sobre un violinista desgraciado por medio del cual Pietro Germi quiere demostrar «que hay entre estas personas otra clase de entidad que la clásica» **NUEVA VERSION DE «EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO»**

SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO

DE VERANO

La obra de Shakespeare, que fue musicada por Mendelsohn, conoció una versión semi afortunada allá por los treinta y en la que Warren Beatty echó el resto. Ahora es Mauro Bolognini el que anuncia que va a hacerse cargo de su difícil montaje **UNA PELICULA**

PRODUCIDA POR

EL AYUNTAMIENTO DE

PARIS

El Ayuntamiento de París ha

decidido participar con una suma de 240.000 francos al rodaje del film «Dieu a choisi Paris», que realizará Gilbert Prouteau. **TINA MARQUAND DEBUTA EN HOLLYWOOD**

EN HOLLYWOOD

Tina Marquand interpreta el papel de una india en el film actualmente en rodaje y cuya traducción literal del título es «Texas y al otro lado del río». Otros artistas que intervienen en el film son Alain Delon, Dean Martin, Rosemary Forshyth y Joe Bishop

FRONTERA CHINA

Los amantes del cine de John Ford se encontrarán con una obra muy distinta de las que nos tiene acostumbrados cuando vean «Frontera China», film recientemente estrenado en París. Ann Baneroff —«El milagro de Ana Sullivan»— es la protagonista.

EL PROXIMO FILM DE

ANDRE CAYATTE

«Les risques du metier» es el título de la próxima película de André Cayatte. El tema está tomado del dicho de que la verdad brota de los labios infantiles y Cayatte, convenientemente asesorado quiere demostrar los peligros a que están expuestos aquellos que por su profesión tienen que estar en contacto con los niños

JEAN PAUL BELMONDO

Jean Paul Belmondo ha regresado de Tahití, donde ha rodado una película y ha pasado por Hollywood donde le han propuesto una serie de proyectos que no ha podido aceptar porque en primer lugar no domina el inglés y, su trabajo no le da tiempo de mejorarlo. Ahora va a rodar bajo las órdenes de Luis Malle sobre una novela de Georges Darien. Belmondo dice que le gusta trabajar a las órdenes de Malle y le encanta el papel, más serio de los que nos tiene acostumbrados y en el que tendrá que lucir unos bigotes estilo «fin de siècle».

«LA CARRETA GUERRERA KOWA»

Este es el título del próximo film ambientado en Durango (México) que interpretarán John Wayne y Kirk Douglas. Aún no se sabe el nombre de la heroína de este nuevo «western».

ARTISTAS

Henry Fonda y Joseph Cotten cobraron la bonita suma de cuarenta mil dólares para una actuación ante las cámaras de la televisión que no duró un minuto. Para realizarlas sólo trabajaron medio día. **HORST BUCHOLTS SERA**

CERVANTES

Después de barajar varios nombres y sonar con insistencia el de Alain Delon, será Horst Bucholts

—Estambul 65— el que encarnará a Cervantes en la película cuyo rodaje ya se ha iniciado en España. Se trata de una coproducción hispano-italo-francesa cuyo coste se elevará a los cien millones de pesetas. Una de las secuencias más costosas será la que capte la batalla de Lepanto. Horst Bucholts ya ha llegado a Madrid acompañado de su esposa Miriam Bru con la que trabajó en la versión cinematográfica de la obra de Tolstói «Resurrección». En el film sobre Cervantes intervendrán entre otros, Gina Lollobrigida y Paco Rabal.

EL REALIZADOR

DE «EL TIO»

Jacques Tati ya está reclutando actores para el reparto de su nueva película. Se titulará «Play Time» y principal actriz femenina será Simone Maudron.

CINEFILO

SALA Rivoli REFRIGERADA

Ofrece nuevamente con honores de estreno para admiración de todos desde el **PROXIMO MARTES**

SAMUEL BRONSTON PRESENTA

CHARLTON HESTON AVA GARDNER DAVID NIVEN

55 DIAS EN PEKIN

PLORA PROSSON • JOHN IRELAND • HARRY ANDREWS • LEO GERNY • ROBERT HELLMANN • KURT KASZNER • PAUL LUNAS • ELIZABETH SELLARS • JACQUES SERINS • JEROME THOR

MUSICA PLANTEAMIENTO DE PRODUCCION GUIÓN DIRECTOR PRODUCTOR

SMITRI TOMKIN • VENERIO COLASANTI • JOHN MOORE • PHILIP YORDAN • BERNARD GORDON • NICHOLAS RAY • SAMUEL BRONSTON

FOTOGRAFIA EN 70MM SUPER TECHNICOLOR • TECHNOCOLOR • DISTRIBUIDA POR

LA MAS GIGANTESCA PELICULA DE TODOS LOS TIEMPOS!

(Aut. todos los públicos)

Hoy y mañana Ultimos días

BRIGADA 21

AMOR PROHIBIDO

(Aut. may. 18 años)

HAIMA DISCOTHEQUE

Presenta los más destacados Conjuntos del momento

«LOS BRAVOS»

«Los Beta Quartet»

«The Four Winds and Dito»

«Phil and the Silvesters»

HOY TARDE, Gran Gala Juvenil de 5'30 a 9 horas

NOCHE de 10'30 a 3 de la madrugada

—*—

Ticket consumición 60 Pts.

—*—

DIARIAMENTE DE 10'30 HORAS A 3 MADRUGADA

—*—

CALA MAYOR (Edificio Príncipe Alfonso)

TELEFONO 31646

CUCHARES

JOSELITO

BELMONTE

EL CORDOBES

SEBASTIAN PALOMO LINARES

HISTORIAS DE LA FIESTA

UN CARTEL QUE SACARIA DE LA TUMBA A TODOS LOS AFICIONADOS

Viaje por España...

Con un aire de
tranquilidad



Utilizando los
CHEQUES DE VIAJERO
del

SOPEC

BANCO CENTRAL

La adquisición de estos Cheques puede realizarse en las 434 dependencias que el Banco Central tiene establecidas en toda la Península, Islas Baleares, Canarias y Africa.

* Los Cheques de Viajero se emiten por importes de 500 - 1.000 - 2.000 y 5.000 Pts.

EL BANCO CENTRAL A SU SERVICIO EN TODO EL AMBITO NACIONAL

Aprobado por el Banco de España con el núm. 6806-3

Molina

LA TRISTEZA VIAJA EN EL TREN

Cuento por Antonio Beneyto
Dibujo de Gallego

mientras Rosa era silencio para Antonio, y éste para ella. El tren de un momento a otro dará la señal de partida. El silencio continúa cargando la acariciaría la mejilla de ella, Antonio. Porque en aquellos instantes Rosa y Antonio poseen atmósfera propia. Es propia, muy propia, y nadie se la podría robar. Sigue el silencio, pero por fin, Antonio lo destruyera:

—¿Qué?
—No soy nadie, ni nada; no sé si llegaré a ser más que

ON las nueve y treinta y nueve minutos cuando sube el escalón de la puerta del vagón. Ella se le acerca al tiempo que él la acorrala

con el brazo por el cuello. Ella, entonces, apoyó la cabeza sobre su pecho, al tiempo que redondeaba su brazo a la cintura de Antonio, y luego él acariciaría la mejilla de ella,

LUEVE pausada y lentamente sobre la capital de España. Rosa y Antonio dirigen sus pasos a la Estación. Son las nueve y veinte de una noche y de un día cualquiera de otoño. El expreso para Valencia tiene la salida a las nueve y cuarenta

—Veinte minutos, de estar juntos. ¿Volveremos a vernos así otra vez...?

Rosa no responde. Ni nadie. Nadie respondería a la interrogante de Antonio. Han quedado emudecidos. Sus voces interiores hablan, hablan, pero... no exteriorizan. Antonio desgarró la mudéz ante la ventanilla donde se adquirían los billetes

—Uno de tercera
—¿Para dónde?
—Para donde usted quiera.
—Será para donde usted me diga

—Me es indiferente el destino. Ya no me importa donde ir, ni me importa nada. Pero, en fin, tendré que dirigirme a algún sitio, si a un sitio determinado ¿no? Pues deme un billete para... bueno, que no cueste más de cien pesetas. No llevo más dinero

El empleado le entregó un billete por importe de noventa y siete pesetas. Antonio no mira el destino que indica el billete. Lo mete en el bolsillo de la chaqueta. Antonio lleva a Rosa estrujada contra su costado derecho. Rosa lo lleva a él cogido por la cintura. Los negros cabellos de Rosa lamen de vez en cuando la mejilla de Antonio. Han comenzado a andar. No hablan. No miran a nadie. Andan acompañados con la mirada en el suelo. Todo en silencio para ellos aún cuando en la Estación hay un gran alboroto. Ellos no oyen, o no quieren. El expreso para Valencia está formado en una de las vías. Después de un largo caminar, llegaron a la cabecera del expreso. Son las nueve y treinta y cinco. Pocas personas se dirigen por la ruta de Valencia. Rosa y Antonio se detuvieron delante de un vagón de tercera clase que estaba casi vacío

Sobre los hombros de Rosa, descansan las manos de Antonio. Ella no quiere o no puede mirar a los ojos de él. Tiene miedo, mucho miedo, de dejar fijos unos instantes sus ojos en los de Antonio, pero él clava su vista hasta lo más hondo de la pupila de ella. Antonio desea encontrar, allá en lo más profundo de la expresión de sus ojos, algo. Si algo del yo de Rosa. Pero algo no vacío, no hueco, no superficial. Y él ahonda y ahonda su pupila en la de ella hasta que ésta se baña en lágrimas. Antonio no puede sacar nada que él ya no sepa de los húmedos ojos de Rosa



nadie, y más que nada. Lo que si te puedo decir es que, ahora, no soy nadie, ni nada; pero, quizá, algún día.

—Tú no debes hablar así, Antonio. Sólo Dios sabe lo que somos y lo que seremos...

UN fuerte silbato interrumpiría el diálogo. El tren va a partir. Ella se separa de Antonio, mientras éste continúa todavía sobre el escalón del vagón. A Rosa empiezan a empañarse los ojos, y sin embargo, no aparta la mirada. El que está haciendo esfuerzos para que sus lágrimas no salgan a la oscuridad de la noche lluviosa, no retiró ni un momento su vista de ella. El tren empezó, suavemente, a deslizarse por los raíles. Ellos se mirarían, quien sabe si por última vez, entristecidos. No tienen fuerza para levantar el brazo, y hacerse el último saludo; un saludo en silencio un saludo mudo. El convoy acelera la marcha. Antonio, sin fuerza apenas, levantaría el brazo. Ella, tristemente, lo levantaría también. Y entonces Rosa dejaría resbalar por sus mejillas las lágrimas, puras, virginales. Las lágrimas caerían como hojas adolescentes, sobre el gastado suelo del andén. Una pronunciada curva hizo que se perdiera de vista. Ella, despacio y cabizbaja salió del andén. Todo había muerto para Rosa. Todo sería a su alrededor, como un tedio enfermizo, y sin sentido. Absurdo

ANTONIO se metería en el primer departamento que estaba vacío y oscuro, muy oscuro. Y casi ahogado por la angustia que lo oprimía se dejaría caer, despreocupadamente, sobre el asiento del solitario departamento. A través de la ventanilla presenciaria un cielo sin estrellas, y completamente negro. Cansado y hastiado de mirar aquel cielo de color azabache, que le recordaría los cabellos de Rosa, se levantaría con cierta dejadez y bajaría la persiana. Entonces todo se cerró a su vista. Todo quedó cerrado a su vida. Todo lo vería tan negro, tan monótono y repleto de congoja, que desearía poseer mucha, mucha fuerza y gritar muy alto, para poder ser oído por todo el mundo. Y desearía tener va-

lor, mucho valor, para salir al pasillo, estirar el pulsador de alarma, y nada más hecho esto, precipitarse por la ventanilla. Así el tren pararía y todos saldrían a buscar su cuerpo, que destrozado, muerto, encontrarían entre unas solitarias ramas. Todos correrían la noticia y ésta lo más probable llevaría a oídos de Rosa, y entonces Rosa se daría cuenta que Antonio había muerto, que Antonio no volvería a besar sus mejillas, sus cabellos, y a tenerla contra su pecho. Pero, no; Antonio tendría aún fuerzas para razonar. Antonio era hombre... Antonio parecía volver... Antonio no era un espíritu... Antonio todavía creía en las cosas, en los hombres, en Dios

ANTONIO solo y a oscuras en el departamento de tercera clase continúa con sus pensamientos angustiosos martilleando sus sienes. Aquellos casi mágicos pensamientos sólo serían interceptados por la visita del revisor y de un policía secreto. Luego, seguiría con los ojos cerrados al mundo. Pero, él, en su mundo hablaría con Rosa. Antonio al abrir los ojos y no ver a Rosa diría casi como en un susurro:

—No, no está. ¿Cómo es posible! ¿Dios mío, si oí su voz, tan cerca tan cerca que debe, debe estar aquí! ¡Ay, pero, no; no está! Es un espejismo. Todo, todo se ha derruido para mí!

Y el tren seguiría su veloz marcha por tierras de La Mancha, pero, parecería como si Dios hubiera indicado a todos los pasajeros del convoy: «EN EL VAGON NUMERO 2, DE TERCERA CLASE Y EN EL DEPARTAMENTO NUMERO 1; NO MOLESTAD; NO ENTRAD; EN EL ESTA SOLO, MUY SOLO UN HOMBRE HENCHIDO DE ANGSTIA, DE MUCHA ANGSTIA, DEJARLO SOLO.»

Y el mandato de Dios sería cumplido, pues Antonio llegaría en solitario al lugar donde indicaba su billete. Y ya sobre el suelo de la ciudad manchega, buscaría un lugar donde dejar caer su cuerpo de corazón arañado y de alma agonizante

CONCURSO NACIONAL DE CUENTOS «BALEARES» - «LIBROS ERESO, 1966»

EL MUNDO DEL AUTOMOVIL

Viene de la página 32
cesa lanzará una nueva versión, la del DS 27, que actualmente prepara. Dicho motor permitirá a este coche rozar los 200 kilómetros por hora. Según un dibujo aparecido en "L'Auto Journal", la parte delantera del nuevo modelo dispone de cuatro faros, dispuestos de forma muy parecida a los del Panhard 24. Será equipado de 15 CV fiscales, desarrollará una potencia de 140 caballos de freno con cuatro cilindros y 2.7 c. c. También dispondrá de una caja de velocidades automática

EL AUTOMOVIL, FUENTE DE INGRESOS

El acuerdo de absorción de diversas empresas por Motor Ibérica y la aportación de Massey Ferguson va a reportar al Tesoro español, concretamente, el saneado ingreso de 134 millones de pesetas. Aún pudieran haber sido más porque en gracia a la exención

—ya que el importe del impuesto ascendía a 268 millones—, la firma catalana se ha ahorrado 548 millones. Sobre la colaboración entre las dos firmas se destaca en los medios automovilísticos que según propia declaración del presidente de Motor Ibérica, el royalty que se compromete a satisfacer es uno de los más reducidos de la industria española

AUTOMOVIL-OFICINA

Un automóvil experimental de gran lujo ha sido diseñado por Chrysler-Plymouth. Su destino es ser utilizado como oficina, para que los ejecutivos no interrumpen su trabajo. Para hacerse idea de las características de este coche, baste decir que el asiento de lantero gira 180 grados y lleva equipo de radio, teletipo y televisión, amén de dictáfono y lugar para máquina de escribir. Cuando no se desee usarlo como oficina se convierte fácilmente en un

automóvil para cuatro pasajeros, y lleva una consola central para guardar el equipo.

EL FIAT 124

Previsto el lanzamiento al mercado del Fiat 124 para finales de 1967, según los proyectos de Seat, el número de unidades diarias a fabricar se hará sobre la base de 200 a 250. Como es lógico aún no se ha concretado nada sobre el precio, pero se tiene noción de que no será más alto que el que tiene actualmente en Italia.

LOS SERVICIOS POS-VENTA

Se suscitan comentarios sobre cierta insuficiencia que se advierte en los servicios posventa de los fabricantes nacionales de automóviles. Se cita el caso de que para hacer una simple revisión hay que pedir turno con 15 días de anticipación, y también se aduce que

el crecimiento de las producciones no corre parejas con el de estos servicios, así como que es fundamental en nuestros días, en materia de automóviles, que el vehículo produzca las menos complicaciones posibles.

NUEVO RENAULT GORDINI

Ha sido distinguido con la condecoración de oficial de la Legión de Honor el llamado "mago" Amadeo Gordini. Esta distinción, que consagra treinta años de amplia dedicación

al automóvil en general, y concretamente a los "coches azules", le fue impuesta en el espléndido marco de la exposición de los Campos Eliseos por el presidente-director general de la Regie Renault, M. Pierre Dreyfus

Al tiempo que recibía tan preciada condecoración, Amadeo Gordini presentaba su última novedad: el R-8 1967, o más expresamente el R-8 1.300. Este modelo se distingue del anterior por estar provisto de dos faros suplementarios y tener las llantas de las ruedas más anchas; asientos cuchos; nuevo volante de tres ra-

dios; tablero de instrumentos más completo y depósito de gasolina suplementario. Entre otros varios caracteres que le distinguen está la caja de cambios de cinco velocidades hacia adelante todas sincronizadas. La velocidad máxima es de 175 km p. h. La cadencia de producción alcanzará los 25 coches diarios

TURBINAS

Tan pronto el mercado esté debidamente dispuesto a recibir automóviles con turbinas de gas cinco firmas mundiales, por lo menos están dispuestas a lanzarlos. Se trata de los tres gigantes americanos —General Motors, Ford y Chrysler— y Austin y Rover. Una serie de automóviles de este tipo, o sea equipados con turbina de gas, fueron ya sometidos a prueba por Chrysler, al propio tiempo que se pulsaba la opinión. Los resultados fueron al parecer satisfactorios, por lo que se continúan adelante los proyectos.

HOTELES Y RESTAURANTES
RESOLVEMOS SUS PROBLEMAS DE EXTRACCION DE HUMOS Y VAHOS EN COCINA LAVANDERIAS etc
PRESUPUESTOS GRATIS ♦ MAXIMA GARANTIA
DELEGACIONES INDUSTRIALES
PLAZA ESPAÑA 102 - PALMA DE MALLORCA

La belleza

Las esposas que trabajan

(II)

HAY una gran parte, entre las mujeres que trabajan, que han llegado a ello sin una perentoria necesidad, ni siquiera la de entretener u ocupar unas horas ociosas.

Su móvil ha sido solamente el de poder elevar su nivel de vida, no precisamente el de toda la familia, sino el suyo propio.

Han buscado en ello el poder vestir mejor, gastar más dinero en comprar, hasta el poder adquirir joyas, el tener un coche para ellas solas.

Otras, menos egoístas, han querido aumentar las comodidades de toda la familia. La compra de un buen piso, el pagar un buen colegio para los hijos y quien sabe si una carrera para más adelante han sido los móviles que las han hecho poner un negocio o emplearse en algo que les pudiera reportar unas buenas entradas.

No es exageración el hablar de coches, joyas, pisos y colegios caros conseguidos con el trabajo extra de la mujer. Si se decide que el dinero obtenido no ha de contribuir al mantenimiento del hogar, que se puede disponer de él íntegramente, y acumularlo para una inversión al cabo de meses o años, se comprenderá que las sumas pueden llegar a ser importantes.

Nada hay en todo esto de censurable. También la ambición de mejorar para sí y para los suyos es lo que mueve a la otra mitad de la humanidad hacia adelante.

Solo los resultados son los que nos presentan tan buen aspecto. Especificando un poco, empezaremos por la salud de los componentes de la familia. Esta salud depende en gran parte de la higiene y de la alimentación.

La compra, sea diaria o no, necesita un tiempo y un cuidado especial. Cada día se hace más difícil conseguir alimentos sanos y verdaderamente nutritivos. Los niños deben comer algunas cosas que no convienen a los mayores, y viceversa por lo que también la cocina, aunque se simplifica de día en día, viene a estar por otro lado, algo más complicada si los componentes de una familia tienen edades que van de los 12 a los 70 años.

Las personas mayores necesitan cuidados extra, igual que los niños, como por ejemplo, velar continuamente por su salud, y hasta cuidarles las uñas de los pies y de las manos, procurar que salgan a la calle a caminar un poco, y procurar que no se sientan solos o desgraciados.

Los niños o adolescentes de la casa, tiene sus pequeños problemas, de amistad, de juegos, de aficiones, de estudios, de amores. No es posible darles una hora determinada para que los cuenten y se desahoguen. Solo el roce cotidiano, la costumbre de interesarse por sus cosas, la familiaridad respetuosa que se tiene hacia aquella que sabe resolver las dificultades, que sabe curar cuando se está malo, que sabe consolar cuando se está triste, que sabe pacificar cuando se está airado, dará la suficiente confianza a los hijos para que la madre pueda guiarlos sin que se sientan dominados, e intervenir cuando sea necesario sin que se rebelen contra la opinión maternal solo por serlo.

¿Si la madre no los ve les habla más que en las horas de estar sentados en la mesa, y un ratito los domingos por las mañanas, que puede saber de sus hijos, que no sea que crecen y que necesitan un jersey nuevo? ¿Como podría escapar a la crítica severa de la adolescencia, como sabría interpretar sus largos silencios, sus tristezas repetidas, o su irrefrenable verbosidad, todas sus intemperancias sus caprichos y sus complejos?

La distancia que hay entre las generaciones es grande y difícil de salvar. Aún lo es más la que hay entre tres. Los nietos se van casi siempre mal con los abuelos, sobre todo, si no están los padres interpretando los dos dispares idiomas. Los chicos, las muchachas, con frecuencia son muy irrespetuosos con los abuelos. A estos les hace muy desgraciados esta falta absoluta de comunicación con los nietos. Solo sus hijos, los padres, podrían evitar con su presencia y su conocimiento de los dos mundos dispares, este resultado.

Y no vale el pensar que más adelante, una vez ganado el dinero, que se necesita para esto o aquello se recuperará la influencia se resolverán los problemas oportunamente. La gente joven crece de prisa, y se habitúa y pasa perfectamente sin la tutela de la madre. Es desde la más tierna infancia que esta debe estar presente. Si no lo está, que no se queje de que no la quieren, porque ya no había remedio.

Tampoco había disfrutado del tiempo siempre fugaz en que la adolescencia se muestra en todo su irresistible encanto de sensibilidad, confianza, belleza e ingenuidad.

Mercedes V. Mestres

PARIS. LA MUJER Y LA MODA

LA MODA INFANTIL, EN PARIS, PRESENTA SUS CREACIONES: DOS MODELOS PARA NIÑAS PEQUEÑITAS; VESTIDO DE PLAYA Y VESTIDO PIQUE CON FLORECITAS

VESTIDO CASULLA DE POPELIN DE CUADROS VERDES Y BLANCOS, Y UN IMPERMEABLE DE LUNARES, PARA IR AL COLEGIO



DISEÑOS DE LOS MODELOS QUE SE EXPLICAN EN EL PRESENTE REPORTAJE. (Foto CIFRA)

Las niñas siguen la moda de las mayores... de lejos. Cierto estilo, cierta tendencia hacia la simplificación, o en la elección de los detalles, demuestran que la moda infantil no es totalmente insensible a la moda general. Sin embargo, su base esencial es el aspecto funcional; todo lo que es práctico, confortable, fácil de lavar conviene muy bien a las niñas, que siempre son niñas más o menos intrépidas. La única excepción está constituida por el vestido de los domingos escogidos con cuidado y sin tener en cuenta los problemas del lavado que va a crear. Sólo los días de semana el vestido funcional se impone, y para el todos los tejidos sintéticos son buenos y el corte es simple y preciso.

En la playa, las niñas llevarán trajes sencillos con pantalón funcional fruncido. El que inicia nuestra selección, de «Rainette» es de nylon escocés. La faldita comienza en las caderas, fruncida como la corola de una flor y bordeada con un galón. La parte alta es recta y deja los hombros y la espalda al descubierto, para tomar el sol. Los tirantes se anudan en la nuca (Diseño 1).

La señorita de 10 años, casi una estudiante, lleva, para ir a clase, un vestido casulla de Indreco.

Este conjunto ha sido confeccionado en un popelín de cuadros verdes y blancos Blonsenyl Nylfrance de Boussac, tejido muy sólido y fácil de lavar y planchar. La falda plisada está montada muy abajo, al nivel del borde inferior de la casulla, provista de grandes bolsillos aplicados y de un escote en punta. El conjunto se lleva con un sueter de estilo nolo (diseño 2).

Para las niñas muy pequeñas, he aquí «Frimulo», un vestido baby de piqué con florecitas. El cuerpo se cierra, delante, con dos botones. La falda es ligeramente fruncida. «Frielue» es una creación de André Bercher (diseño 3).

El estilo Trench-coat es decididamente un estilo de todas las circunstancias, que conviene lo mismo a los señores que a las damas, a los niños y niñas. Aquí aparece interpretado por Grossaint para una joven colegiala, y cortado en un tejido motas tratado «citraque» brillante de Pennel y Plipo (el procedimiento de impermeabilización «citraque» consiste en una inducción brillante sobre algodón liso o estampado). Este abrigo de lluvia ofrece todas las características del trench-coat: grueso fieltro con puntas abotonadas, trabillas en los hombros «a lo militar» y bolsillos hendidos en oblicuo (diseño 4).

La moda infantil también abarca la moda de los peinados. Las niñas modernas han adaptado los peinados prácticos de las mayores. Los flecos, las largas cabelleras, los lazos en la nuca están de moda. Pero los cabellos son siempre muy lisos, sin permanentes ni rizos. En cierta manera, esos peinados presentan un cierto aire romántico muy bonito. Así el peluquero Elrhodes ha creado un peinado para cabellos largos, en el que todos los cabellos están peinados hacia un solo lado y enrollados sobre ellos mismos en un flojo tirabuzón en las sienes están dispuestos en crenchas (diseño 5).

PEQUEÑAS NOVEDADES DE LA MODA

El Instituto más moderno de Europa

Este instituto, se ha abierto recientemente en París. Es un instituto de belleza y está decorado al estilo de acuario, con un gran jardín interior a cielo abierto en el que hay fuentes y surtidores. Los sillones tienen la forma de flores y las mesas, de hongos. Las clientas pueden empezar ellas mismas los cuidados en la sala de «autoperfección». Las «massothermes» permiten luego el masaje, seguido de un baño en una bañera móvil.

Un nuevo estilo para Ski

Michele Rosier lanzó, para los amantes de esquí y de lluvia un estilo personal que fue muy imitado y que obtuvo un gran éxito. En su última colección, sigue fiel a este estilo de línea fija y ajusta-

da, hecha para mujeres de cuerpo perfecto... Entre sus modelos figuran conjuntos de crespón gofrado, de vinyl plateado o rayado de terciopelo con chaqueta muy ceñida, combinaciones, anoraks y las famosas minifaldas, que sólo las jóvenes muy jóvenes pueden atreverse a llevar.

GUYLENE GUIDEZ

(De los servicios especiales de Efe.)

AIRE ACONDICIONADO "COLEMAN" Prestigio Internacional FRIJO INDUSTRIAL, S.A.

LA RECETA DE LA SEMANA

Huevos con espinacas

Se preparan unas espinacas cocidas al vapor y bien picadas, y un puré de patatas a partes iguales. Se mezclan entre sí en una sartén puesta al fuego, con aceite caliente. Cuando ambas cosas están mezcladas, se sofritas y espicadas, se le añaden unas pasas y piñones.

Se extiende en una tuceta que vaya al horno. Con la mano del almirez se forman hoyos en la verdura, que se llenarán con tantos huevos como comensales. Se dejan cuajar en el horno, se les pone sal en la yema y se sirven.

GAN E DINERO

criando conejos con razas selectas y nuestras jaulas especiales desmontables, plegables. Únicas, prácticas, limpias y eficientes. Aprenda a criar conejos con nosotros. Solicite más información que será oro para Uds. EXTRONA. Club de Cunicultores de toda España. MENENDEZ PELAYO 29. - BARCELONA - 12.

PIRACHOS-PLÁSTICO CASA CODINA G.MOLA & PALMA

Galerías Avenida. 14 General Mola. 22 PALMA

Hoy, 32 págs.

Se necesitan REPARTIDORES P R E N S A ESTA ADMINISTRACION

Diffícilmente posible superar este título



FERNANDO CASANOVA · RAFAEL BELTRAND · SILVIA FOURNIER

EL HOMBRE DE LA AMETRALLADORA

DIRECTOR: CHANOURUETA

TOL. MENORES

Cortijo NIGHT CLUB VISTA VERDE HOY DOMINGO A las 6'30

¡PARA TODA LA JUVENTUD! El...

«GARDEN SHOW» presentado por MARIBEL ANGER · MANUEL LUCAS

Rendirá un homenaje de despedida al conjunto de los grandes éxitos...

TRIXON'S SHOW BAND

¡BAILE Y DIVIERTASE! ¡PREMIOS TODAS LAS SEMANAS!

Todo el «show» internacional del Cortijo en escena Una tarde feliz, con la pareja que agrada y divierte MARIBEL Y MANOLO Ticket consumo 50 Pts.

RUEDA DE PRENSA

¿COMO PIENSA VD. PASAR SUS VACACIONES?

DON ANTONIO PALOU VAZQUEZ



me en verano unas vacaciones. Obligaciones profesionales me aconsejan no hacerlo. Ahora bien, mi ideal de vacaciones de agosto queda centrado en una cláusula bien sencilla: tranquilidad. De convenirme tomarme unas vacaciones de verano elegiría un rincón de la costa o de la montaña, pero que no hubiera jolgorio. No es que sea un tipo asociado, un solitario, un amargado. La vida de comunidad me gusta, como me gusta la tertulia con los amigos y un barullo discreto y moderado, pero para mis vacaciones preferiría un ambiente que me permitiera escuchar la sinfonía esplendorosa de la naturaleza: el rumor de la arboleda o de las olas, disfrutando entre amigos poco locuaces con capacidad para apreciar el don maravilloso del silencio y no sucumbir a la tentación de conectar una radio para saber un resultado de fútbol o enterarse de las catástrofes del día de los cinco continentes

DON JAIME PIZA TORRENS

No me será posible tomar

Todo lo que no sea pescar con caña no constituye vacación para mí. Unas vacaciones perfectas las concibo solamente, caña en ristre, sobre una roca, ante un banco de oblasas disimuladas por la espuma. Pescar es en cierto modo meditar, además de sacar peces, y un hombre que medita es un hombre salvado para sí mismo, un hombre que hace el máximo honor a la especie humana, que en última instancia se ha colocado a la cabeza de los seres de la Creación, por eso, porque ha pensado, por eso, porque ha pensado, pues, que le diga como serán mis vacaciones



VENTUROSAMENTE, CUALQUIER TIEMPO PASADO NO SIEMPRE FUE MEJOR, ESPECIALMENTE AQUEL EN QUE UNAS VACACIONES DE VERANO UNICAMENTE PODIAN TOMARLAS LOS CASI POTENTADOS Y UN BAÑO DE MAR LO TOMABAN SOLO EN OCASIONES SONADAS, CUATRO INTREPIDOS AMANTES DE LA NATURALEZA, CON FAMA DE Desequilibrados mentales. LA EPOCA EN QUE IR AL MAR Y MOJARSE PIES Y TOBILLOS CONSTITUIA UNA REPROBABLE TEMERIDAD HA PASADO A SER HISTORIA O ANECDOTA. HOY, UNAS VACACIONES DE VERANO LAS DISFRUTAN TODOS LOS ESPAÑOLES —O PUEDEN DISFRUTARLAS, QUE PARA EL CASO ES LO MISMO— DE UNA U OTRA MANERA. COMO LAS PASA O PUEDE PASARLAS UNA ACTRIZ DE CINE FAMOSA O UN PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA BANCA, LO IMAGINAMOS CASI TODOS. COMO LAS PIENSA PASAR UN CELTIBERICO O UN CARPETOVETONICO NORMAL Y CORRIENTE, LO SABE MENOS GENTE, ENTRE OTRAS RAZONES, PORQUE, GRACIAS A DIOS, CADA UNO DE NOSOTROS TIENE SUS IDEAS PROPIAS BIEN CONCRETAS, DE COMO PASAR MEJOR UNAS VACACIONES DE VERANO. Y DE ESTAS IDEAS, CASI COMO EN CIERTAS NOVELAS Y PELICULAS PODRIA DECIRSE QUE TODO PARECIDO ENTRE SI, ES PURA COINCIDENCIA.

VEAMOS PUES, LO QUE CONTESTAN PARA USTED. SEÑOR, UNOS CUANTOS ESPAÑOLES DE LAS ISLAS, ACERCA DE «COMO PIENSAN PASAR SUS VACACIONES».

DON ROMAN LLITERAS SANCHO

Las vacaciones las pasare junto al mar, pero mi ideal de descanso veraniego sería quedarme en casa, levantarme al terminar el sueño, tumbarme en una poltrona cómoda en un lugar fresco de la casa, andar con batín, y zapatillas no atender al teléfono ni al timbre de la puerta.

ejercitarme en el no hacer absolutamente nada que signifique esfuerzo. Sin embargo... como le digo, voy a ir al mar, con mi esposa y mi hijo y con mis vecinos y amigos, padres de cuatro encantadoras, pero alborotadoras niñas,



quienes con mi hijo, se cuidarán de perturbar todo conato de tranquilidad y de sosiego. Pero, ¿qué quiere usted que haga? En el fondo somos felices en medio de ese barullo infantil.

DON BARTOLOME DURAN MASCARO

No tengo preferencias determinadas. No obstante la idea de ir a la costa, a una buena playa, me seduce mucho. Por otra parte, me gustaria también salir de la isla y hacer un recorrido por la Península. Sé que muchos lo hacen, a través de una agencia de viajes o por su cuenta y riesgo. Y, verdaderamente, salir a conocer la patria me parece estupendo, sobre todo cuando en ella se dan los paisajes más

variados y los alicientes más sugestivos. Causa un poco de rubor saber que hay turistas que atraviesan toda Europa para venir a ver las costas de nuestra patria, sus castillos, sus museos, sus pueblos típicos, su riquísimo folklore, su



variadísima y estimulante cocina regional, sus costumbres, tan distintas entre sus regiones, y que nosotros, en ocasiones, tengamos la impresión de que, por ejemplo, conocemos mejor París o Roma que Toledo o Avila. Alguien habría de organizar excursiones veraniegas para matrimonios y a precios moderados, hacia los lugares más significativos de España: desde el puerto donde partió Colón hasta la cueva donde se inició la reconquista de la España musulmana.

Y estas son las respuestas que sobre como pasarán las vacaciones o como las pasarían, dan nuestros entrevistados. En el fondo todos están de acuerdo en una cosa: pasarlas bien, cada cual a su manera; con batín y zapatillas como el señor Lliteras o pescando oblasas como el señor Palou.

DON ANTONIO GOMEZ LOPEZ

Me gustaria conocer una playa con poca gente para pasarlas allí. Una de esas playas como las que era fácil localizar hace veinte años: solitaria, silenciosa, turbada solamente por el graznido de unas gaviotas asustadas de la presencia de un pescador. Cada día se hace más compli-



cado hasta incluso una cosa tan sencilla como ir a no hacer nada y a pasarlo bien. Me conformaré con poderme tumbar al sol en la playa sin que me salpiquen de arena los otros veraneantes o turben mi medio sueño con el rebote de una pelota.

DON JOSE CAPELL ROCA

Este año no tendré vacaciones. Pero me gustaria mucho poder disfrutarlas en mi tierra natal: Cataluña, recorriendo los lugares de mi infancia, reencontrando viejos amigos y parientes, inundando de nuevo mis ojos con la imagen de la iglesia de mi

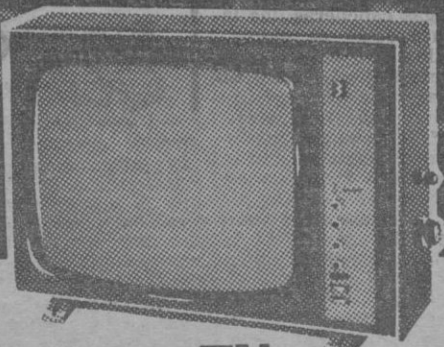
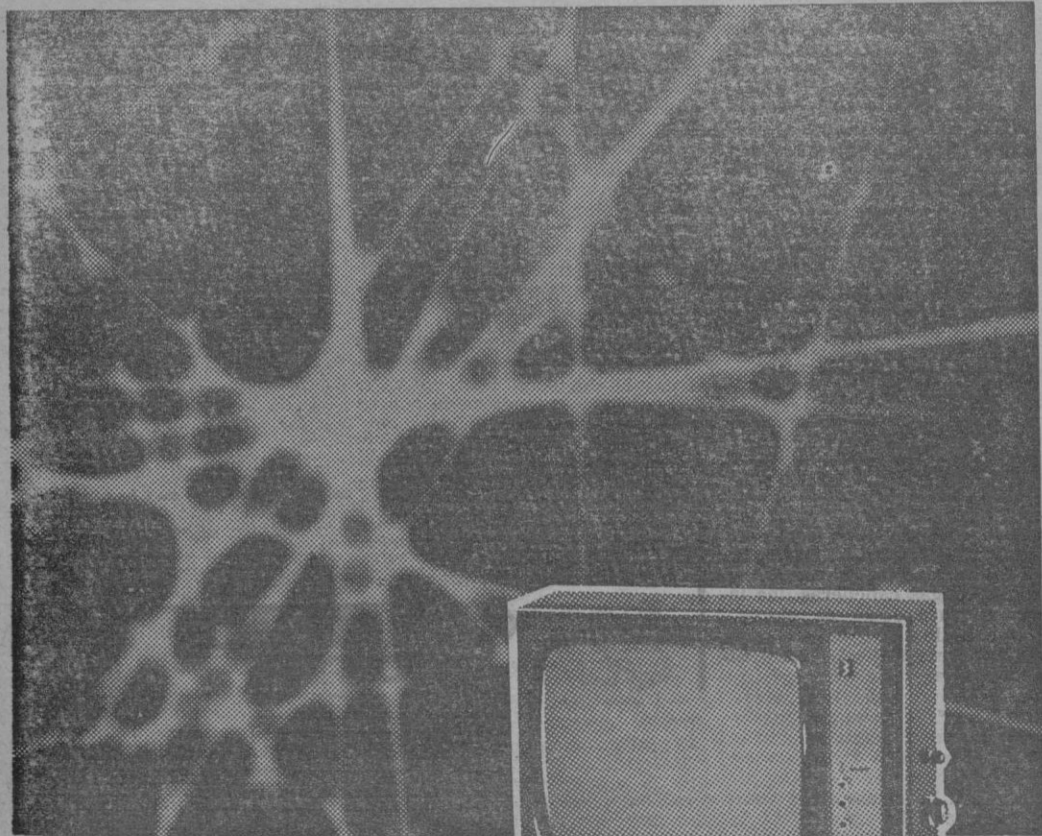


pueblo, del aula de mi colegio, de nuestra plaza de juegos, de mi casa paterna...

DON FRANCISCO BARCELO MORANTA



¡Vacaciones! Para mí, vacaciones con ruido no son vacaciones. Mis obligaciones familiares y profesionales no me permitirán hacer lo que desearía, que sería huir a donde fuera con tal de que no hubiera altavoces, ni transistores, ni escapes de moto, ni vocerío, ni pregones de mercaderías. Dicen que en Mallorca aún existen algunos lugares remotos de la Sierra de acceso difícil y poco conocido, donde aún esto es posible. Pero ¿cómo conocerlos con exactitud y sobre todo, como alcanzarnos sin que la salida de verano no parezca una expedición al «Matto Grosso» o una escalada al «Kilimanjaro»?



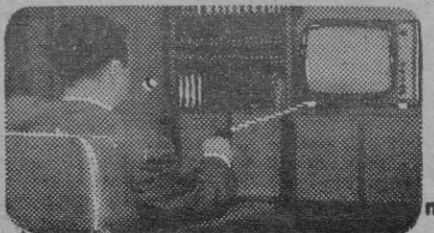
un nuevo mundo en TV

Un televisor audaz e "inteligente" que ofrece lo que usted aún no ha visto en televisión: el control a distancia del volumen y del cambio automático del programa (VHF o UHF) por la onda dirigida BEOTAK

- Y además:
- Caja de maderas preciosas con el frontal forrado en piel
- Pantalla antirreflejo de 23 a 25 pulgadas (visión a plena luz)
- Rectificador de imagen automático
- Equipo sensible de alta fidelidad
- Imagen contrastada (auténtica sensación de imagen)

BENALAL

el único televisor a control remoto beotak



Fabricado en Italia

muy Ben

FIESTAS DE POLLENSA

DOMINGO, 31

A LAS 23

GRAN VERBENA

Orquestas: LOS QUANDO'S y LOS D'ARIANT

Lunes: Extraordinaria VELADA FOLKLORICA

Martes: Simulacro de MOROS y CRISTIANOS

PROMESA CUMPLIDA: EL AYUNTAMIENTO ARREGLA LA CALLE CAPITAN CRESPI COLL, EN SON GOTLEU

Un desastroso tramo de pavimento en la Vía Roma, urge arreglo. - Problema de tráfico en la calle Apuntadores



Esta vez, el periodista tiene muy poco que comentar. Porque toda la realidad no puede tener más elocuencia que estas fotografías. Las dos de la parte superior corresponden a la calle Capitán Crespi Coll, que enlaza la Plaza Teniente Coronel Franco con una de las zonas de Son Gotleu. Allí, desde hace unos días, trabajan unos obreros y una máquina, para dejar el pavimento en buenas condiciones para el tráfico. Pueden ver también en el grabado un tramo de la calle casi terminada.

La alegría del vecindario ha sido indescriptible. Los mismos que nos dirigieron cartas preguntando ¿por qué el Ayuntamiento les tenía en olvido? ahora nos expresan la gratitud, pensando que nuestros reportajes han influido en esta realidad. Es indudable que nuestra iniciativa fue recogida — así nos lo manifestó el teniente de alcalde señor Tous— en el Municipio. Pero la obra es de quienes la llevan a cabo. Ahí está. Un grave problema resuelto. De momento, no es posible el asfalto. Pero se hará en su día, en circunstancias más propicias.

Ahora también están ilusionados los vecinos de la otra calle que enlaza "Son Gotleu Nou" con la calle Héroes de Manacor. Podemos anunciarles que también va a ser arreglada.

En nombre de las numerosas familias de aquella importante zona de Palma, "BALEARES" da las gracias al Ayuntamiento.



Nos gustaría que todo fueran elogios, lo cual sería señal inequívoca de que hay más soluciones que problemas. En estas dos fotografías, hemos de presentar dos casos que tienen fácil arreglo.

La fotografía superior nos muestra un trozo de la calzada de la Vía Roma. A la altura del cuartel del Carmen, el asfalto se abre en unas peligrosas grietas, y, lo que es todavía peor, presenta unas extrañas formas que significan "puñales" para los conductores. Esto no puede pasar desapercibido a quienes pueden solucionarlo.

En nombre de los millares de conductores que diariamente pasan por aquel lugar, pedimos la solución de este problema. Observen la fotografía de la izquierda.

Corresponde a la calle Apuntadores. ¿Cómo es posible que en una calle tan estrecha, sin aceras, se permita el paso de automóviles y camiones? Fíjense en el grabado. Esta mujer casi tiene que "meterse" dentro de la pared, para que pueda pasar el automóvil. Allí, en una calle tan visitada, los peatones no tienen derecho a circular. Nos gustaría que nos explicaran la necesidad de que el tráfico pase por allí. No hace más que molestar al vecindario; los que acuden a aquellos lugares para beber o comer pueden dejar los vehículos en la Plaza de la Lonja, en la calle que lleva a la Plaza de Atarazanas y en este mismo lugar. Es un problema de fácil solución. Basta con poner un disco.

Un reportaje de
LORENZO RIPOLL
con fotografías de
TERRADES

INGLATERRA, CAMPEON MUNDIAL DE FUTBOL

OIGA...
y
VEA...

VANGUARD

VEA...
y
OIGA...

TRANSISTORES



TELEVISORES

con



EL MEJOR

HUBO NECESIDAD DE JUGAR 120 MINUTOS, PORQUE ALEMANIA, EN EL MINUTO 90, IGUALO A 2

con



EL MEJOR

LONDRES, 30. (Por «telex», del enviado especial de Pyresa, Alfonso Prieto).—Inglaterra ha logrado, por vez primera, proclamarse campeón del mundo de fútbol, al vencer a Alemania en la final por 4-2. Merecido triunfo que mantiene el récord de victorias inglesas sobre Alemania, pues hasta la fecha, después de diez choques internacionales, los germanos continuaban sin poder ganar a los ingleses, que llevan marcados a los rivales 45 goles por 10 en contra. Esta ha sido la 21 victoria de Inglaterra en Wembley, después de los 35 partidos disputados en este estadio desde 1923. En Wembley los ingleses sólo han perdido tres veces, con Hungría, Suecia y Austria, y empataron siete encuentros.

Pero lo más importante de todo

es que los ingleses han logrado esta vez un título que venían persiguiendo desde hace muchos años. Lo han logrado porque se ha disputado en su ambiente. Un ambiente muy cargado, pero deportivo. Un ambiente impresionante. Ahora bien, lo ha ganado en buena liza. Con un fútbol austero, pero eficaz, fuerte y que ha entusiasmado a sus hinchas y nos ha gustado a los que hemos visto la final sin pasión alguna.

Wembley se llenó hasta rebosar, pero los revendedores hicieron un mal negocio, pues a última hora no se cotizaban las entradas como parecía días antes cuando por una localidad de cinco libras me pidieron cuarenta, es decir, mil setecientos veinte. Siete mil pesetas, si no me equivoco al multi-

plicar. Al final los revendedores que tenían en su poder el ochenta por ciento de taquilla, se conformaron con ganar el doble, y ya está bien.

Una gran mayoría de los 90.000 espectadores que llenaban Wembley —por televisión presenciaron la final cuatrocientos millones de personas— comimos en el propio

varios remates de Beckembauer, Hunt y Seeler, que los metas contrarios enviaron a corner en magníficas estiradas. En la segunda parte los finalistas se emplearon con precauciones, dominando ligeramente Inglaterra, bien apoyada en el juego creador de Bobby Charlton sobre Ball. Como consecuencia de este mejor juego,

de cabeza un defensa alemán a corner. El árbitro suizo Dienst, que no nos ha gustado, pues estuvo muy comporizador con los ingleses y debió, cuando menos, amonestar los malos modos de Ball y Stile, pudo y se fue a consultar al linier checoslovaco, Alba, que señaló gol. El tercero de Inglaterra.

Sudamérica hayan decidido impedir la actuación del seleccionador inglés, Ramsey, en aquel continente, por haber llamado animales a los argentinos, y que ha obligado a la FIFA a estudiar la decisión que, conforme anuncié en crónica anterior, se ha producido con el fútbol sudamericano.

VICTORIA JUSTA

Inglaterra, el país que inventó el fútbol, ha conseguido —¡al fin!— proclamarse campeón mundial. Después de haber fracasado en los cuatro campeonatos en que tomó parte ya que en 1950 (Brasil) sólo llegó a los octavos de final; en 1954 (Suiza) fue cuartofinalista; en 1958 (Suecia) cayó en los octavos de final; y en 1962 (Chile) fue cuartofinalista.

La Selección de Inglaterra ha realizado dos partidos magníficos. Los dos más decisivos, por cierto: frente a Portugal y ayer, en el encuentro más trascendental de su historia ante los ex-campeones alemanes.

Cuando Alemania se adelantó en el marcador, los 100.000 espectadores de Wembley y los millones de tele-espectadores, recibieron la sensación de que aquel equipo, fuerte y bien conjuntado, conseguiría el triunfo. El empate inglés y su gol de ventaja en el marcador cambió el ambiente. Pero en el último minuto Alemania forzaba un empate y una prórroga de 30 minutos.

Teniendo en cuenta que lo más terrible de los germanos es su fortaleza física la prórroga parecía favorecerles. Pero no fue así Inglaterra, en esta parte, fue superior a sus adversarios, consiguiendo primero el 3-2 y el 4-2 en el mismo minuto 120 de juego. Los que necesitó para ganar a un gran rival. Hubo alegría indescriptible en Wembley, en todo Londres, y en toda Inglaterra. Habían conseguido su propósito: ser campeones mundiales. Mejorando paulatinamente su juego. Se han visto favorecidos por una serie de factores —no han tenido que realizar ningún desplazamiento, han jugado siempre en el mismo campo, y los árbitros alguna vez les han favorecido y han contado con el mejor ambiente— pero nadie puede discutir que ante Portugal y Alemania han sido justos vencedores.

Ha terminado la VIII edición de la Copa Jules Rimet, que ha tenido muchas sorpresas. Evidenciando una superioridad europea sobre América, cosa que no han querido reconocer los del otro continente, titulado a toda página que les han eliminado los árbitros y una serie de exageraciones que es un atentado a la verdad. Porque Brasil, Chile y Uruguay, por ejemplo, hicieron el ridículo. Sólo Argentina se vio perjudicada por la expulsión de su capitán Rattin, aunque, conociendo el temperamento de los jugadores argentinos, permitan dudemos un poco de la "suma corrección" de Rattin al solicitar sólo un intérprete. Parece que hubo algo más.

LORENZO RIPOLL



En la víspera de la gran final, no se permitía la entrada a nadie en el cuartel general de los alemanes. Pero se infiltraron algunos cazadores de autógrafos. Aquí tienen a Haller complaciendo a uno de sus admiradores.

campo, ese que las localidades están numeradas en su casi totalidad, a base de bocadillos, que una hora antes del partido se habían agotado, pues para entonces ya estaban casi llenas las gradas.

Mucho antes de comenzar el choque se estableció en las gradas un pugilato a base de gritos de ánimo, entre los ingleses y miles de alemanes que con banderas de su país no cesaron de alentar a su equipo. Un pugilato que no cesó hasta el final. Los ingleses con su «England, England». Los germanos con el «ew, ew, ew», todos agitando sus banderas, dieron un gran ambiente en esta gran final que estuvo presidida por la Reina Isabel y esposo, el Príncipe de Edimburgo, con otras altas personalidades.

Al salir los equipos al campo, una ensordecedora ovación hizo retumbar Wembley. Una vez alineados en el centro, llegó la Reina, se interpretaron los himnos nacionales de Inglaterra y Alemania, que fueron coreados de forma impresionante por ingleses y germanos y comenzó el partido. Los dos equipos adoptaron el mismo sistema táctico con cuatro defensas, tres medios y tres delanteros. Beckembauer, la estrella alemana, marca al fenómeno inglés Bobby Charlton.

Tras unos momentos de tanteo y una fuerte entrada al meta alemán, un tiro de Peters que desvió Tilkowski al correr en gran estirada. Llegó el primer gol alemán, a los doce minutos, en un tiro por bajo de Haller ante la indecisión de la defensa inglesa. Poco después, a los 18, llegó el tanto del empate, marcado por Hunt en un gran salto de cabeza, ante una defensa y un portero que se quedaron clavados. Después, el juego discurre con alternativas, dominio alterno, buena calidad por ambas partes, registrándose

Charlton lanza un remate que roza el poste y a los treinta y tres minutos, Peters, solo ante la puerta, recoge un rechace de la defensa.



BOBBY CHARLTON, el mejor delantero de Inglaterra, uno de los principales artífices de la victoria en el Mundial.

sa y marca a placer el segundo tanto inglés. El resultado parece decidido, pues los alemanes se vienen abajo, pero cuando faltaban escasos segundos para el final, una falta sacada por Ennerich es rechazada por la defensa inglesa y Wember bate a Banks, estableciendo el empate que obliga a una prórroga inesperada, pues nadie daba ya nada por los alemanes.

La prórroga comenzó con presión inglesa y fuertes remates de Ball y Charlton hasta que en el minuto diez, un centro de Ball fue rematado con mucha fuerza por Hunt, y el balón, tras pegar en el travesaño, botó, a nuestro juicio, dentro de la puerta, para salir después y despejar el balón

Los dos equipos, en la prórroga, acusaron el esfuerzo realizado. Especialmente los alemanes, que jugaron contra el marcador, cosa que siempre agota más. Y como consecuencia de ello, los ingleses jugaron a congelar la pelota, sin descuidar el ataque, por lo que casi terminando la prórroga, cuando varios espectadores habían saltado al campo para abrazar a sus jugadores, pensando que había terminado el choque, Peters acertó a rematar con fuerza un avance y estableció el 4-2 definitivo. A nuestro juicio el árbitro debió parar el partido, ante la presencia en el campo de los espectadores, pero no lo hizo. Claro está que el título ya estaba ganado y bien ganado por los ingleses con el tercer gol.

Hoy ha jugado Inglaterra su mejor encuentro del campeonato, y esto tiene más mérito, pues enfrente ha tenido un gran equipo. Sólo después del segundo gol y en la prórroga, la superioridad inglesa fue más clara. Hasta entonces, el dominio fue alterno, y el juego de similar calidad.

Y al final la expresión de júbilo esperada. La locura. Inglaterra, después de treinta y seis años, había logrado proclamarse campeón del mundo. Cuando la Reina hizo entrega del trofeo Jules Rimet, al capitán Moore, el público, puesto en pie, cantó el Himno Nacional inglés.

Un gran día para los ingleses: el título mundial para Inglaterra. Eusebio, con nueve goles (seguido del inglés Hunt, con cuatro), se ha ganado el título al mejor jugador del torneo, pese a sus últimas flojas actuaciones. Eusebio, por tanto, percibirá 168.000 pesetas, como máximo goleador de este mundial, en el que ha habido demasiados flos, decisiones arbitrarias y de la FIFA, incomprensibles, que han motivado que en

CENTENARIO Terry



Ganó Inglaterra. Sin paliativos. Frente a un gran adversario.

En campo neutral, es posible que el resultado hubiera sido distinto.

Porque... ¡cómo ayuda el jugador número 12 de Inglaterra!

Cuando los alemanes empataron a dos goles, debió sentirse una ducha fría en Wembley.

En la prórroga fue cuando se puso de relieve la superioridad británica.

Han ganado los que han tenido el apoyo de la FIFA, de los árbitros y de mejor público.

Los que siempre han jugado en el mismo campo y a los que se les ha concedido mayor margen de tiempo para descansar.

Claro que si no se hace con el equipo «de casa».

En el Mallorca, sin novedades. Es muy posible que sea traspasado Juan Galán.

Se ha llegado a un acuerdo para el traspaso de Martínez. Marcha al Sur.

Una baja más. Que tenga suerte.

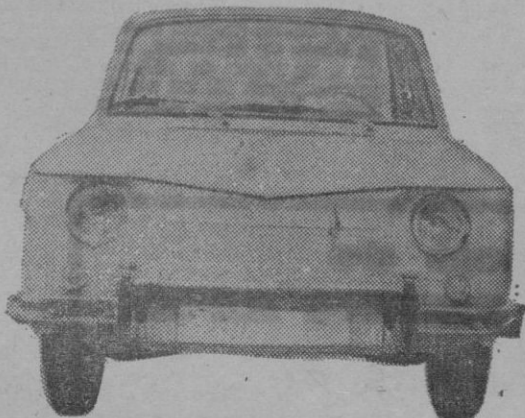
MOSCARDON

GRAN VARIEDAD DE APLIQUES



ELECTRICA ESPAÑOLA
Costa y Llobera, 15

RENAULT 8



ES MAS COCHE

FABULOSO RECORD DE NATACION

LOS ANGELES (California), 30. (Alfil).—El nadador americano Don Schollander ha establecido un nuevo record mundial en la distancia de 200 metros estilo libre, en competición celebrada en Los Angeles, con un tiempo de un minuto 57 segundos 2-10.

EVITE COSTOS EXCESIVOS

Ahorre vapor y electricidad. Su «Fuel-Oil». Lo fluidificará al máximo, lo atomizará. Se extrañará al ver la poquísima cantidad de Fuel que verdaderamente necesita para la marcha de su industria si lo quema bien. Añada FUEXOL, producto autorizado. Representantes: R. Y. T. M. O. Borrell, 131, 2.º, 2.ª BARCELONA. Teléfono 243-66-18.

NO HAGA PERDER TIEMPO A SU PERSONAL

en la limpieza de mecheros, filtros, depósitos y tuberías. Su instalación FUEL-OIL siempre limpia, a punto de rendir al máximo. Añada FUEXOL, producto autorizado. Representantes: R. Y. T. M. O. Borrell, n.º 131, 2.º, 2.ª. Teléfono 243-66-18.

FUEXOL
Elimina el azufre del FUEL OIL. Borrell, núm. 131, 2.º, 2.ª. Teléfono 243-66-18.

Lea «BALEARES»

OTRA FIFA

LA PROPONEN LOS AMERICANOS

BUENOS AIRES, 30. (Alfil).—Pese a la marcha atrás dada ayer por la FIFA al no confirmar la sanción preventiva contra Argentina para el torneo mundial de 1970 y aceptar, en cambio, la revisión de la misma, que será considerada en la próxima reunión de ese organismo internacional, en Buenos Aires se siguió trabajando activamente para que, en el futuro, no se repitan los escandalosos «robos» que han caracterizado la actual disputa de la copa «Jules Rimet».

Se sabe que a la reunión que la confederación sudamericana realizara en Buenos Aires el nue-

HIPICAS
Bini y Joli Sport ganaron destacados

Dedé, Huli. Pandore y Nogaro, tuvieron que luchar duramente

Mal enemigo para las carreras una final del Campeonato Mundial de Fútbol servida a domicilio por la televisión y con una prórroga que alargó sensiblemente el tiempo reglamentario. Menos mal que el público fue acudiendo poco a poco y el hipódromo se vio más animado en las tres últimas pruebas, que, por otra parte, fueron las más interesantes ya que en las primeras los vencedores llegaron más destacados a la meta.

Dignos de mención aparte son el triunfo de «Pandore», una trotadora muy rápida y elegante pero con dificultades; el recorrido de «Nono la Cour» que en su tercera salida dió señales de vida, el nuevo triunfo de «Huli» y la marca de «Bini Fiol», la victoria del promotor «Joli Sport» así como la de «Bini» que consiguió vencer por primera vez a los once años. También debemos señalar la carrera del veterano «Hexky» y su muy meritoria marca, aunque no pudiera con «Nogaro» vencedor de la carrera estelar.

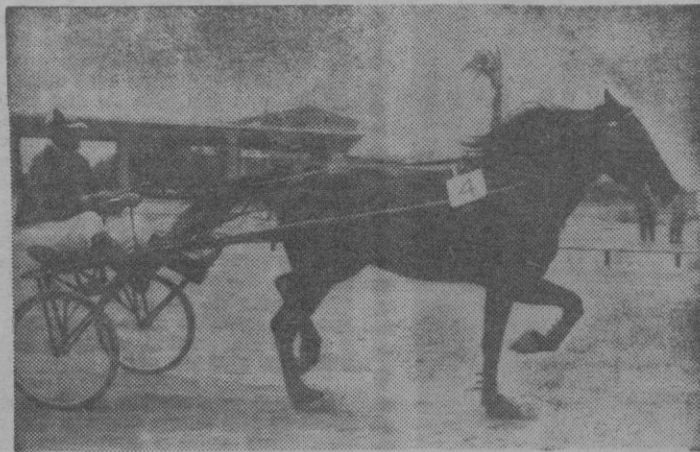
«BINI», SIN RIVAL

«Bini» —la fina yegua que ha debutado a los once años— se destacó enormemente de sus rivales así siguió durante todo el recorrido y pudo llegar frenada. Bastante más lucha para los otros premios ya que la distancia a su favor que conservaba «California» se fue anulando y «Hobari» —mala salida y fuerte reacción— dominó al final. De los demás el mejor «Indor», que llegó tras «California». A continuación: «Icaria».

- 1. Bini 41" 3. 2.300 m.
 - 2. Hobari 40" 4. 2.340 m.
 - 3. California 41" 4. 2.3000 m.
- Retirados: Galgo R y Bertino. — Quiniela a 410 pesetas.

«JOLI SPORT», ESTA VEZ FACIL

Sin ningún obstáculo de consideración para su victoria, también



«Huli dominó nuevamente a sus rivales en la revolucionaria y ecsta final de la cuarta carrera.

el promotor «Joli Sport» con un destacado y tanto él como su más próximo perseguidor un «Centau-

ro» peligroso desde el primer momento, pudieron frenar su marcha antes de pisar la meta. «Halcón» dió juego en la primera vuelta y lo mismo «Esterel II», que llegó cuarto a la meta. Excelente el recorrido de «Indiar Dior», enciéndiendo su gran handicap y excepcional vuelta de «Jasmin Hanover» —29" 5— que perdió su oportunidad en la salida, reaccionó alcanzó el pelotón y fue víctima de su esfuerzo.

- 1. Joli Sport, 36" 2. 2.320 m
 - 2. Centauro, 35" 2.360 m.
 - 3. Indian Dior, 33" 3 2.420 m.
- Retirado: Ursus. — Quiniela a 140 m

VELOCIDAD CONTRA FONDO

Fue una prueba en la que «Jamina d'Or N. L.» evidenció su dominio en cortas distancias y su inferioridad ante la remozada «Dedé» en los últimos centenares de metros. Otra vez carrera estrizada con «Jamina d'Or N. L.» al frente, cerca de ella «Dedé» y esforzándose inútilmente en superarlos «Fantasín» y en algunos momentos «Holta». Al final atacó «Hecla II», dominante al remate.

- 1. Dedé, 33" 1. 2.320 m.
 - 2. Jamina d'Or N. L., 34" 2.300 m.
 - 3. Hecla II, 32" 1. 2.360 m.
- Retirados: Bolivar y Lord B. — Quiniela a 62 ptas.

OTRA VEZ «HULI» EN EL ULTIMO MOMENTO

No fue «Huli» de los que se destacaron durante el curso de la carrera ya que lo único que hizo fue avanzar tras el pelotón de zaga. No obstante en el momento decisivo dominó de forma total pudiendo con un «Gordon Catrinebjerg» colocado en cabeza y desfondado verticalmente en el último momento y con una «Reina Rubi» que se había mantenido largo tiempo en cabeza. Oportunidades perdidas de «Furia M» y «Fil d'Or» y fortísimo remate de «Bini Fiol» que, con «Huli» y en escasos segundos, pasaron de los últimos a los primeros lugares, dando la gran sorpresa.

CUATRO DE NUEVE

- 1. Huli, 28" 3. 2.380 m.
 - 2. Reina Dubi, 31" 5. 2.300 m.
 - 3. Bini Fiol, 28" 6. 2.380 m.
- Quiniela a 2.452 pesetas.

«PANDORE» SUPERO LA SITUACION EN EL MOMENTO OPORTUNO

Una carrera muy interesante y cambios revolucionarios en la clasificación en la recta de las rectas, «Iris des Essarts» se mantuvo en cabeza largo tiempo atacado por una «Ido N.L.», de vertiginosa salida y excelente acción en todo momento; un «Nono la Cour» que se dejaba sentir una «Pandora» superior a sus rivales en sus arrancadas, desmontada inoportunamente, rezagada al último lugar pero reaccionando en fuerte que aún pudo obtener la victoria y esto que «Hoffkoning» —reservado para el final esta vez— remataba muy fuerte.

- 1. Pandore, 27" 2. 2.300 m.
 - 2. Hoffkoning, 27" 3. 2.300 m.
 - 3. Nono la Cour, 27" 7. 2.300
- Quiniela a 138 pesetas. — Trio a 9.276 pesetas.

Di Stéfano se retira como futbolista en activo

Londres, 30. (Alfil). — Alfredo Di Stéfano ha declarado: «No seguir jugando al fútbol, pienso retirarme ahora mismo. Tengo 40 años y no creo que deba mantenerme en actividad, ya que mi manera de jugar es muy exigente para un futbolista de mi edad. Le tengo miedo al corazón, que me puede fallar, si abuso de él».

Di Stéfano no sabe aún lo que hará, «pero tengo algunas ofertas y veré cual acepto». Añadió. La mayoría de esas ofertas son para dirigir equipos de fútbol en calidad de técnico.

Preguntado si pensaba seguir viviendo en Madrid o regresar a la Argentina, dijo: «con la familia tenemos un negocio ahora en Madrid. Es una casa de belleza. Por ahora pienso seguir residiendo en la capital española».

Reunión de las secciones deportivas del R.C.D. Mallorca

Esta semana se han celebrado en los locales sociales del R. C. D. Mallorca varias reuniones con las agrupaciones deportivas del Club.

Se han planificado especialmente las secciones de Atletismo y Balonmano, que si bien venían ya existiendo, se les quiere dar la debida importancia y cuidar al máximo, pues es intención de la nueva directiva dar la vitalidad que merecen estas secciones. Incluso existe el proyecto, cuando las circunstancias lo permitan, de crear nuevas secciones, para que los socios se vinculen deportivamente y puedan practicar aquellos deportes preferidos.

Al final de la reunión el Presidente señor Barona recibió a todos los atletas y balonmanistas y les prometió la ayuda del Club y preocuparse de la próxima campaña, ya que él es partidario de que todos deben practicar activamente algún deporte y no limitarse a ser meros espectadores.

LUCHA LIBRE - PLAZA DE TOROS

MARTES, 2 DE AGOSTO A LAS 10'45 NOCHE
FREISTIL — CATCH — WRESTLING

1 COMBATE TONY OLIVER - YOKOHUCHI

2 COMBATE GUANCHE CANARIO - C. MAXIMILIANO

Tercer combate: CAMPEONATO DEL MUNDO
Peso pesado ligero, a la distancia de 6 asaltos de 5 minutos

JOSEPH KOVACS - PEDRO BENGOCHEA
ASPIRANTE CAMPEON

4 COMBATE — CATCH A CUATRO
PAREJA ESTILISTA
MILO MILLAN - VALERO I
PAREJA VIOLENTA
TONY MARTIN - MATHIAS

LOCALIDADES: NIÑOS, SENORAS y MILITARES, 10 PTAS.
Servicio especial de autobuses, para todas las líneas
Apto para todos los públicos

Plaza de Toros de INCA
HOY DOMINGO 31 JULIO A LAS 5'30 TARDE
FIESTA DE SAN ABDON Y SAN SENEN

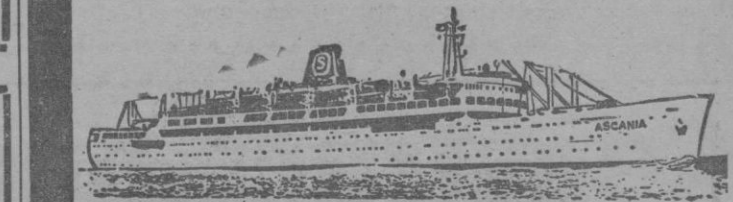
Grandiosa Novillada con Picadores
6 bravos novillos de D. Javier Moreno de la Cova 6 (antes Saltillo)

«ZORRO DE TOLEDO»
Enrique PATON
José Padilla MORENITO DE JEREZ
Venta de localidades:
PALMA: Teatro Lírico y Bar Rosales. - INCA: «Ca'n Pau»

BARCELONA - LA GUAYRA - ANTILLAS
CON EL TRASATLANTICO

Motonave «IRPINIA»
DOTADO DE AIRE ACONDICIONADO EN TODOS LOS CAMAROTES Y SALONES

SALIDAS: 15 Agosto
7 Septe. - 4 Octubre



GRIMALDI - SIOSA
AGENTES GENERALES
HIJOS DE M. CONDEMINAS
PALMA: PLAZA WEYLER, 19
Tel.: 27997 - 15802 - 26005
O su Agencia de Viaje.

SU TELEVISOR

D.E.
Casa José Buades
PLAZA ROSARIO, 1
Teléfono: 17707 (Tres líneas)
Compre HOY y... véalo HOY mismo

(1764)
EUROTEL - Golf «Punta Rotja»

CON MOTIVO DE LA NUEVA AMPLIACION DE PLANTILLAS ACEPTA OFERTAS PARA:
Cocina Chef-Director, Jefes Partida, Ayudantes.
Restaurante Jefes Sector, Jefes de Rango y Medios Jefes.
Servicio Pisos Camareras y Auxiliares
Limpieza Sras. de Limpieza.

Presentarse o escribir con fotografía tamaño pasaporte, a Jefe Personal Eurotel - Golf
Costa de los Pinos. — SON SERVERA

— TIEMPO Y ESPACIO
— PRECISION Y COMODIDAD
adoptando el nuevo sistema de archivo
DE VISION LATERAL
Asesoramiento sin compromiso en

VIVES MUEBLES METALICOS
Font y Monteros, 56 - 58
Teléfono 15072

SE LE ACUSA DE...



J. Mascaró Pasarius es harto conocido en los medios intelectuales de la isla para presentarlo. Cartógrafo, erudito, arqueólogo, andarín incansable, dinámico... Mallorca entera lo ha visto en los más recónditos rincones e inaccesibles montes. Con poco esfuerzo conseguimos que conteste a nuestras acusaciones, para inaugurar esta nueva sección dominical:

—¿Su nombre y apellidos?
—J. Mascaró Pasarius.
—¿Edad?
—Más joven que Azorín y más viejo que Robert Kennedy.

—¿Jura Vd. decir casi toda la verdad?
El inculcado duda. Por fin se oye un «sí», muy dudoso. Empezamos la actuación física.

—Se le acusa de haber publicado un mapa de Mallorca a escala inverosímil.
—Aún no me lo explico. Pero pude haberla hecho más inverosímil aún. Con coma de decimal por ejemplo.

—Se le acusa de haber descubierto innumerables monumentos prehistóricos.
—Estaban ahí. Al menos tenía que hacerlo algún día.

—Se le acusa de querer desbaratar con su actuación las teorías más acreditadas de la arqueología mallorquina.
—No es cierto. Aunque todas las teorías son susceptibles de mejorarse y de hecho cada nueva aportación a conocimiento de la prehistoria las mejora.

—Se le acusa de vertiginoso.
—Es el único procedimiento que conozco para poder hacer todo lo que me he propuesto.

—Se le acusa de cansar a todos los amigos que salen con Vd. de excursión.
—Por el contrario son mis amigos quienes me cansan a mí con su endemoniada manía de tomarse una escalada con calma.

—Se le acusa de tozudo.
—No es tozudez es firmeza.
—Se le acusa de trielica cuando va en coche con los amigos y de no querer subir a un avión.

—Me aterrorizan los malabarrismos del volante y la velocidad sobre ruedas. No veo ninguna necesidad —en una isla— de rebasar los 30 o 40 kms por hora por no estar equilibrado el riesgo en el ahorro de tiempo. Además, muchos propietarios de automóvil son esclavos del coche en vez de ser al revés. En cuanto a los aviones, ¿Vd. conoce el placer inmenso de un viaje por mar?

—Se le acusa de publicar trabajos de arqueología en inglés y no en español.
—No es verdad. Casi todos mis trabajos están publicados en español.

—Se le acusa de no querer colaborar.
—No se quien dijo que un hombre absolutamente solo no podía llegar muy lejos por genio que fuese. Yo tengo colaboradores y muy buenos. Lo que pasa es que exijo una serie de condiciones que rara vez se dan juntas en una misma persona.

—Se le acusa de ser menorquín.
—Esta acusación si así puede llamársela— tiene ampliamente justificación: pero tiene la misma fuerza acusatoria que hacerla a Giovanni Papini por haber nacido en Florencia o a Van Gogh por haber nacido en Brabante o a Juan Ramón Jiménez por haberlo hecho en Huelva o a un pastor asturiano cualquiera por haber llegado al mundo en los Picos de Europa.

(El acusado parece ofendido. Ha contestado con más dureza que ironía).
—Se le acusa de no haber querido admitir cargos en juntas y demás.

—Bueno eso es una verdad a medias pues soy directivo de la «Sociedad Arqueológica Luliana» y de la «Casa de Memoria». La otra media verdad está justificada por mi creen-



Mascaró Pasarius en los montes isleños.

cia de que para poder entregarse a un quehacer de lleno, cuantos menos cargos se ejerzan se trabaja más y mejor.

—Se le acusa de ser un «lobo solitario» para su trabajo.
—Con referencia a mis trabajos de campo, si los hago sólo puedo hacer lo que me da la gana: subir la cumbre de una montaña en vez de descansar a la sombra; pasar me el día sin comer con tal de terminar una exploración determinada; pernoctar debajo de un árbol por el simple placer de la soledad, del silencio y admirar la noche estrellada.

—Se le acusa de tener muchos enemigos.
—Gracias a Dios es verdad.
—Se le acusa de tener muchos amigos.

—También doy gracias a Dios por ello. Una buena esposa un buen libro y un buen amigo son dones inapreciables. Si tuviera que escoger entre un buen diamante y un buen amigo, escogería sin vacilar este último.

—Se le acusa de decir con demasiada frecuencia lo que piensa de las personas.
—Sí, es verdad, y estoy muy arrepentido por ello.

—Se le acusa de querer imponer siempre su voluntad.
—Es que casi siempre tengo la razón.

—Se le acusa de no gustarle el fútbol.
—Lo que realmente no me gusta es el criterio que se organiza en los campos de fútbol y en las tertulias de café: las pasiones que desata, —casi ninguna noble ni justificable— y que muchos futbolistas ganan más dinero que un catedrático de física, por ejemplo, un médico de cabecera, un escritor o un maestro de primera enseñanza.

—Se le acusa de estar aprendiendo el idioma ruso.
—Me interesan los grandes clásicos rusos y me he propuesto leerlos en su idioma original pero sobre todo los estudios sobre arqueología prehistórica que se vienen editando allí y de los que sólo tengo noticia —muy sumaria— por las recensiones de «Antiquity».

—Se le acusa de menospreciar París.
—Eso no es exactamente verdad. Lo que pasa es que en mi opinión debería ser más importante conocer primero Avila Girona, Ronda, Tuv o

Elche, por ejemplo, antes que París e incluso antes que Roma.

—Se le acusa de acostarse a las diez de la noche y levantarse a las cinco de la mañana.
—¿Y no es eso lo que poco más o menos hace todo el mundo?

—Se le acusa de no asistir a los conciertos, a los recitales poéticos, a las conferencias y a las exposiciones.
—Sí, es verdad, pero en compensación, en mi tocacdiscos escucho a Vivaldi, a Beethoven y a Mozart y leo a Cesare Pavese, a Alexis Carrel y a Cela.

La acusación y la autodefensa han terminado. El juicio queda concluso para sentencia.

TOMEU PAYERAS

LA REINA GORDA

Por FRANCISCO ALEMAN SAINZ

Hay quienes sienten un gran desvío por la fiesta, sea de la clase que sea, atendiendo el trabajo como una obstinación. Miran el ocio como una trampa, dispuesta a cercenarles el ánimo funebre. Todo lo más, para ellos, la fiesta es algo reglamentado como partido. Por eso es importante esta noticia que llega desde Buenos Aires.

Es corriente que el ser humano se encuentre a disgusto con su suerte o con su destino, y por eso resulta atractivo este suceso, donde no cabe duda de que existe un contento con la propia estrella. Ser gordo o delgado, alto o bajito, rubio o moreno, y muchas diferenciaciones más que pudieran establecerse, resulta que la mayor parte de las veces no es posible elegir, y se es aquello que se lleva en «la masa de la sangre». Pero hay gentes cuya vida transcurre, en gran parte, como una rebelión ante lo que son, y como una ilusión ante lo que hubieran querido ser.

Por eso esta noticia de Buenos Aires es una buena historia. Unas doscientas señoras «gorditas» de la capital y de sus alrededores, se han reunido para elegir la «Reina de las Gordas». Singular elección cuando estamos viviendo un mundo de predominio de las delgadas. Sin ir más cerca, pensemos en las modas por un instante. Hubo una época en que la moda se hacía con el pensamiento puesto en la mujer «gordita», mientras hoy en la moda existe la dictadura de la delgadez.

Pero quizá lo más importante de esta elección, planteada nada más que en grupo, en unas doscientas, sea la radical desatención por la delgadez. Resulta que para estas mujeres lo que pudiera ser una tortura, ha pasado a ser una competencia. De repente, el sino adquiere una nueva justificación esperanzadora.

La fiesta transcurrió en absoluta paz, sin nervios, con una suculenta alegría. Nada de rapidez, nada de velocidad; todo medido como un soneto, como unas colas prolongadas los ojos, como una sinfonía o como una cintura. Entre los ochenta y los ciento cuarenta kilos, estas doscientas mujeres no se sometían a ninguna planificación alimenticia. El «complejo» famoso no asomaba para nadie, ni por ninguna parte. Lástima que la noticia no indique el peso de la reina. Pero

tampoco esto resulta demasiado importante. Lo valioso es que ha echado fuera, divertidamente, algo que para muchos seres humanos resulta una tortura.

Es bonito haber hecho de la gordura una pacífica contienda a través del concurso. La gorda más hermosa ha encontrado su estrella iluminada en estos días. Pienso que Pedro Pablo Rubens hubiera sido feliz estando allí. Esta Reina Gorda no cabe duda de que es una conquista para la mujer de cualquier lugar del mundo, porque se trata de una aceptación metódica, su capacidad de significación. No cabe duda de que los dos extremos de peso pueden resultar paradójicos. Una gorda de ochenta kilos no es lo mismo que una gorda de ciento cuarenta kilos. Y es de veras cuestión de peso, no asunto de matices. Pero esto ya es afinar demasiado delgado. Lo que de veras importa es que entre doscientas gordas se haya elegido la Reina de las Gordas, y alegremente, como una diversión, cuyo regocijo estaba también en el ánimo de estas damas de considerable volumen y generoso espíritu. (Exclusiva de PIRESA).

HERNIADO

¡SU HERNIA CRECE!

Y le molesta porque no está bien contenida, evítelo adquiriendo nuestro modernísimo «Obturador Automático» único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante, contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción exprefesa para cada caso bajo presc. fac. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 2, miércoles 3, jueves 4, viernes 5 y sábado 6, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.ª (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 15140. INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPANA», miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C. C. S. 17.021).

«AMERICA»

COMPANIA GENERAL DE CAPITALIZACION. S. A.
Plaza de Cánovas, 4. - MADRID.

JULIO DE 1966.

U. E. X. — Y. I. H. — B. E. V. — E. N. N.
S. D. K. — CH. H. E. — W. R. Z. — N. A. C.
Capitales pagados por amortización hasta la fecha: 36.072.915 pesetas.
DELEGACION PARA BALEARES
General Mola, 6 - 1ª oficina 1ª - Palma. - Teléfono 25841



HOY TARDE Y NOCHE

Teléfono 32657

6 TARDE EN GRAN GALA DE JUVENTUD

RICHARD ANTHONY

EL IDOLO DE LA JUVENTUD EUROPEA
Y SU FABULOSA ORQUESTA YE - YE

Próximos Sábado y Domingo - 6 y 7 Agosto

JOHNNY HALLYDAY

Hoy adquiriendo conjuntamente tickets para ambas galas - para RICHARD y JOHNNY - 10% descuento sobre precios absolutamente normales

AVISO

SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de veraneo, y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente relleno el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

Don
Recibe «BALEARES» en C/
... .. N.º de
desea recibirlo, hasta nuevo orden, en calle
... .. N.º
Población
A partir del día

Agradecemos su colaboración y encargamos al mismo tiempo nos envíen con la mayor antelación posible el orden del envío a «BALEARES» Paseo Mallorca 29. PALMA

GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.

RECLAMACIONES DE GAS

AVISO

Gas y Electricidad anuncia a los usuarios de sus servicios de GAS ciudad que a partir de esta fecha todas las reclamaciones correspondientes a dicho servicio serán atendidas desde su nueva Fábrica de Son Molinas por el teléfono número 24400, que sustituye al que actualmente figura en la guía telefónica.

El servicio es permanente, incluso sábados por la tarde y festivos.

PLAZA DE TOROS DE PALMA

Hoy domingo 31 Julio

A LAS 5.45 TARDE

Grandiosa Corrida de Toros

6 BRAVOS TOROS 6

4 de Doña Mercedes P. Tabernero Montalvo y 2 de los Sres. Herederos de Doña María Montalvo



Jesús CORDOBA

Curro ROMERO

Palomo «LINARES»

Venta de localidades: Teatro Lírico Tel. 22372 - Bar Rosales Tel. 13593 - Viajes Universal - Calvo Sotelo «Terreno»

Construcciones Generales

J. JAUME VANRELL

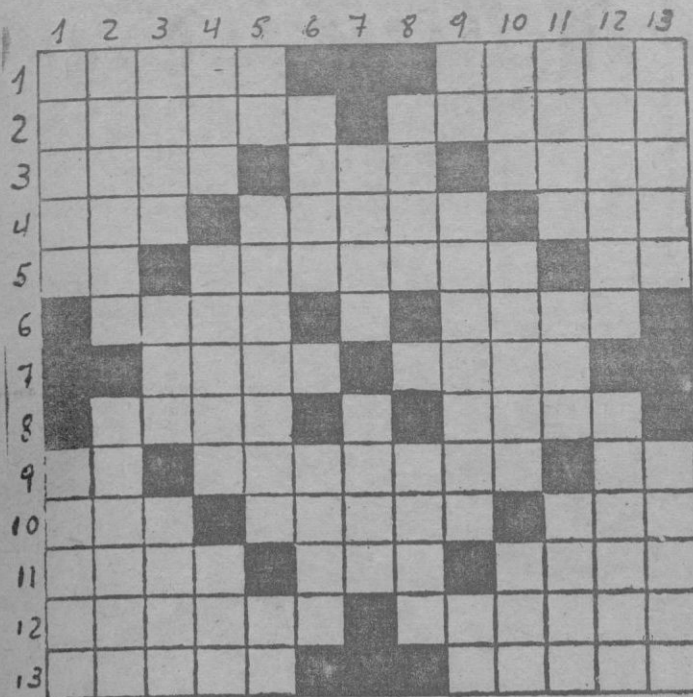
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

CONSTRUCCION - INSTALACIONES - DECORACION

Avda Jaime III, 43 Pral.

Palma de Mallorca

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. 1: Sabio o aún no ha mudado. Orador ático, doctor entre los judíos. Instrumento de cuerdas árabe; 2: Figuras de falsas divindades a las que se da culto Palmatoria; 3: Tonta, simple. Cerveza inglesa. Príncipe o caudillo árabe; 4: Medida de longitud. Canto popular de las provincias del norte de España. Plantigrado; 5: Bajo. Extinguido. Artículo; 6: Dícese del halcón que

aún no ha mudado. Orador ático, maestro de Demóstenes; 7: Boca saliente y fea. Especie de serpiente del Brasil; 8: Sacerdote de la Iglesia rusa. Porción de tierra rodeada enteramente de agua; 9: ¡Quia! Una de las cinco partes del mundo. El alma, según la mitología egipcia; 10: Agarradero. Especie de acacia, de flor olorosa. Oxido de calcio; 11: Línea de



—¡Se me han escapado los más gordos por los entresijos de la paja!

luz que emite un cuerpo luminoso. Se atreve. Hueco, concavidad; 12: Ojales redondos y reforzados por donde pasa un cordón. Frutos del nogal; 13: Hombre muy cruel. Serie de petardos que estalla sucesivamente.

VERTICALES. 1: Hebras que se sacan del lienzo. Barquero de los infiernos; 2: Antiguo nombre del algodón. Trozo o lugar de un escrito; 3: Rabo. Organismo de la visión. Adverbio de tiempo; 4: Flanco de un ejército. Tarta de maíz con manteca, que se usa en América Autillo; 5: Negación. Perpendicular trazada del centro de un polígono regular a uno de sus lados Preposición; 6: Pieza principal de la casa. Nombre griego de Cupido; 7: Gran extensión de agua rodeada de tierras. Uno

de los palos de la baraja; 8: Cam-pesino o labrador egipcio. Atractivo; 9: Forma pronominal Relativo o perteneciente a substancias grasas. Nombre antiguo de la nota do; 10: Cólera. Osea. Ente; 11: Líquido de las hierbas, flores, frutas, etc. que se saca exprimiéndolas o mojàndolas. Especie de hipopótamo mencionado por Plinio. Casa de moneda; 12: Lugar delicioso, donde iban a parar las almas de los gentiles. Cinculo con que se adornaba el Sumo Sacerdote de los hebreos; 13: Linterna. Sábalo.

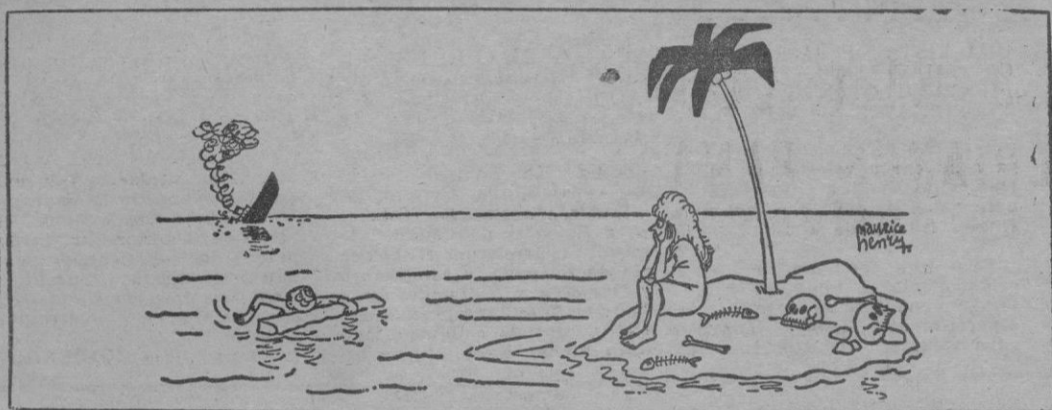
SOLUCION

HORIZONTALES. 1: Hagan. Mizef. 2: Idolos. Fenicia. 3: Lela. Ale. Amtr. 4: Ana. Alala. Oso. 5: So. Apagado. Eli. 6: Soro. O. Iseo. 7: Jeta. Apos. 8: Pope. O. Ista. 9: Ca. America. Ba. 10: Asa. At. mo. Cal. 11: Rayo. Osa. Seno. 12: Ofetes. Nueces. 13: Nerón. Traca.

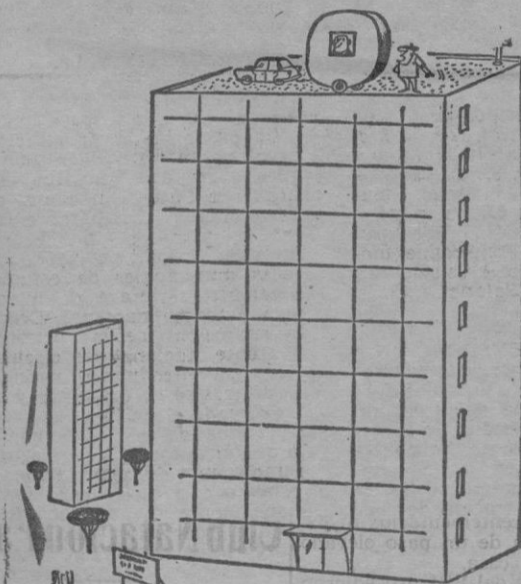
OCHO ERRORES, OCHO



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO



SIN PALABRAS



—Esto es lo que pasa cuando uno acampa en un terreno de construcción. (De «Le Figaro».)



—Creo que no nos olvidamos nada... (De «Daily Sketch».)

VISITE EL CLUB DE CAMPO VALLEDMOSA



- BAR-RESTAURANTE
- PISCINA
- TENIS
- MINI-GOLF
- PARQUE INFANTIL

HOY FIESTA MALLORQUINA

PLATOS TIPICOS MALLORQUINES Y ADEMAS LA AUTENTICA COCINA CHINA PREPARADA POR WONG-LOY

URBANIZACION NOVA VALLEDMOSA



TODOS FRENTE A EL. SOLO EL AMOR DE SU ESPOSA Y DE SUS HIJOS COMO APOYO EN SU LUCHA MARTES

DOS GRANDES ESTRELLAS MUNDIALES EN LA PELICULA DE MAYOR SENSIBILIDAD Y TERNURA DEL AÑO



VEA HOY

Vea, en el mismo programa una alegre y divertida historia protagonizada por CHARLES AZNAVOUR

¡Una emocionante película filmada en Mallorca! «EL MISTERIOSO Sr. VAN EYCK» Aut. mayores

AL SOCAIRE DE LA GUERRA, GRANDES NEGOCIOS EN EL VIETNAM



AMBIENTE DE ARTIFICIAL PROSPERIDAD POR LOS GRANDES GASTOS DE UN EJERCITO DE 500.000 HOMBRES EN PERTRECHOS Y DIVERSIONES

QUINIENTOS MILLONES DE DOLARES EN INSTALACIONES MILITARES Y CONSTRUCCIONES ESTA INVIRTIENDO EL MAGNATE AMERICANO R. N. K. POR CUENTA DE LA SECRETARIA DE DEFENSA

QUINIENTAS FIRMAS AMERICANAS HAN MONTADO SUS AGENCIAS PARA VENDER DE TODO, PORQUE TODO LO COMPRA EL «MARINE», QUE ES EL SOLDADO MEJOR PAGADO DEL MUNDO

El «boom» de prosperidad se ha extendido a Manila, Hong Kong, Bangkok, Formosa y en general a todo el Sureste asiático

SIGUE extraordinariamente confusa la situación en el Vietnam. En torno a la misma capital se han producido bombardeos masivos de los norteamericanos y fuerzas anfibas han desembarcado en la zona del delta del Mekong, plagada de guerrilleros.

El panorama, así visto, parece —y lo es para muchos, pavoroso. Pero no faltan quienes están haciendo su agosto en torno a esta guerra cruel. No nos referimos al típico tan gastado del fabricante de armas, orando y con un puro en la boca, que se hincha en todos sentidos a costa de la sangre de los demás. No. Queremos referirnos al pequeño gran negocio de miles de personas, no sólo en el Vietnam, sino en todo el sureste asiático e incluso en Hong Kong y las Filipinas.

LO QUE GASTAN MEDIO MILLON DE SOLDADOS

Lo que gastan los americanos para mantener sus fuerzas beligerantes en Vietnam y los agos en diversiones de los soldados libres de servicio están creando una prosperidad —artificial, pero prosperidad al fin— en muchas zonas cercanas a los campos de batalla.

El pequeño negociante del Vietnam dice ahora con frecuencia: «Cada vez que oímos «bun-bun» —el fuego en el campo de batalla— otro «boom» (palabra inglesa que significa explosión en sentido económico principalmente) está cercano».

Hay medio millón de hombres estacionados en el Vietnam del Sur, sin contar las fuerzas comunistas del Vietcong. De ese medio millón de hombres, la mitad son americanos. Los americanos hacen siempre la guerra con lujo. No hay soldado mejor pagado en el mundo que el «marine», una especie de legionario por la disciplina, por ser voluntario y porque recibe una soldada cuantiosa. Pero, aparte de esa soldada, cada militar americano lleva su propio dinero. No hay que olvidar que los Estados Unidos es el país donde es mayor la renta «per capita», en todo el mundo, 776 dólares por año, frente a 450, por ejemplo, en Gran Bretaña y mucho menos, naturalmente en España. Ese dinero se gasta alegremente —tal vez demasiado alegremente— cuando se va a la guerra.

Ese medio millón de soldados han creado un nuevo mercado para satisfacer, no ya sus necesidades elementales, que las paga el Ejército, sino sus caprichos, e incluso sus debilidades.

CAMBIANDO LA FAZ DEL PAIS

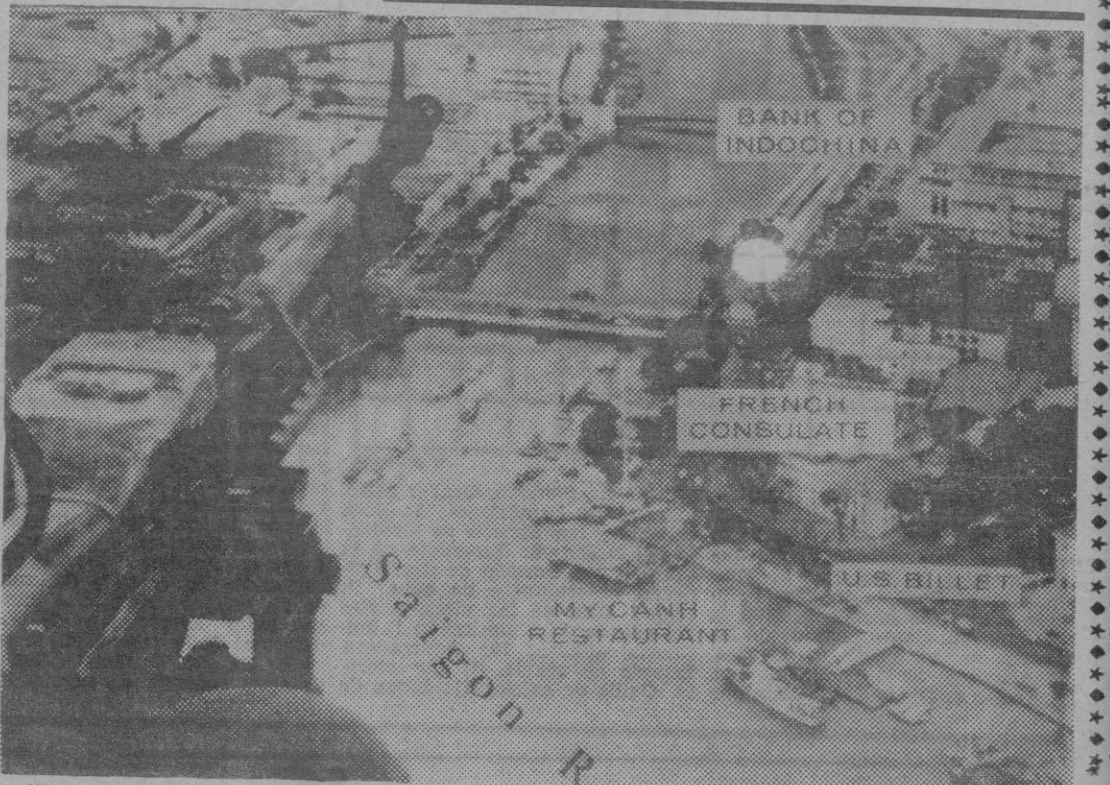
Los vietnamitas del Sur, que tanto tienen que sufrir, encuentran su contrapartida con propias iniciativas comer-

ciales —unas de alto borde y otras de no gran monte— que están haciendo cambiar la faz del país, sobre todo en Saigón. Desde el modesto o la modesta mujer que se ofrece para lavar la ropa de los soldados hasta el vendedor ambulante de helados cerca de los lugares de concentración de los soldados y los elegantísimos bares, bien nutridos de entretenidas, en los clubs de noche... En todas partes, los vietnamitas sacan dinero y viven de la guerra.

Pero no es esto solo. Quien muchas firmas de negocios americanos están ya representadas en Saigón, y tienen sus propias oficinas y agentes locales por todo el país. Con ese tipo de negocios, ha nacido el espectador, el que hace dinero rápidamente y está dispuesto a invertirlo comprándose incluso grandes coches americanos invirtiendo y acumulando toda clase de bienes para salvaguardar con ellos el valor de su dinero.

EL COMERCIO, A LA CAZA DE BENEFICIOS

El agente comercial de mayor fuste actual en Saigón es la gigantesca empresa de construcción que dirige Raymond Morrison y Knudsen, conocido por todo el mundo por sus iniciales R. N. K. que tiene encargos de construcciones de instalaciones militares por un valor de quinientos millones de dólares. Esos quinientos millones han producido ya una auténtica revolución en el mercado local que ha de abastecer a los americanos, precios muy remunerables. R. M. K. tiene



UNA VISTA DE LA ZONA COMERCIAL Y DE LUJO DEL RIO SAIGON, QUE ATRAVIESA LA CAPITAL VIETNAMITA. EN PRIMER PLANO SITUACION DEL RESTAURANTE Y SALA DE FIESTAS FLOTANTE «MY CANH», QUE HA SIDO OBJETO DE VARIOS ATAQUES DE LOS TERRORISTAS. — A LA DERECHA LA ZONA RESIDENCIAL DE LOS AMERICANOS (U BILLET). — (FOTO CIFRA)

ya a su cargo veinticinco mil empleados vietnamitas y espera haber doblado esa cifra a finales de año.

Pero este fenómeno no se produce sólo en Vietnam, sino también en las zonas cercanas, especialmente Hong Kong, cuyo volumen de exportacio-

nes ha sido doblado en un año, enviando a Vietnam del Sur desde acondiciones de aire a figuritas de marfil... Lo mismo ocurre con el comercio de Formosa y con Manila y Bangkok y Singapur. Los «marines» —y los especuladores vietnamitas, lo compran todo. En menor escala, todos he-

mos visto, también en España, ese fenómeno de la opulencia americana. Desde que las criadas subieron su «tarifa» porque los americanos pagaban más, hasta la proliferación de salas de fiestas, con sus entretenidas correspondientes.

Luis Mira IZQUIERDO

EL MUNDO DEL AUTOMOVIL

(Servicio especial de PYRE-SA, por E. ESCOLAR SOBRINO).

CONOCE VD EL MERCEDES 250 SE?

La aparición de un Mercedes enteramente nuevo es siempre un acontecimiento importante aunque solo sea porque es poco frecuente. En el último Salón de Frankfurt la gran marca alemana presentó una gama de modelos completamente reestructurada, así como una carrocería

totalmente rediseñada y un motor corregido y alterado. Todos esos cambios han originado la creación de la serie Mercedes 250, en versión S con dos carburadores o en versión SE a inyección. Con la misma carrocería puede obtenerse un motor de tres litros de cilindrada. Ese mismo motor puede obtenerse con una versión más alargada de la carrocería, el 300 SEL. La versión más corriente de toda esa gama es el modelo 250 SE. El nuevo motor de seis cilindros del 250 ha conservado

la misma técnica que los de la serie 220 con árbol de levas en cabeza, pero el cigüeñal reposa ahora sobre siete paliers. La culata ha sido algo transformada para dotarla de válvulas más amplias y el índice de compresión ha pasado a 9,3. El 250 SE tiene ahora 170 CV SAE a 5.600 revoluciones por minuto, contra 134 CV del modelo 220 correspondiente. La alimentación se efectúa por inyección en la culata antes de las válvulas, gracias a una bomba Bosch de seis pistones. Entre los últimos perfeccionamientos figuran un alternador, en lugar de la dinamo, y un ventilador desconectable. Las cuatro velocidades están integradamente sincronizadas y la palanca del cambio puede estar debajo del volante o en el piso del coche, a elección del cliente.

La suspensión sigue siendo de cuatro ruedas independientes con resortes helicoidales, pero en el eje trasero figura ahora un compensador hidroneumático que actúa como un corrector de carga y mantiene el vehículo horizontal en cualquier circunstancia. Los frenos son de disco en las cuatro ruedas, con asistencia hidráulica y limitador automático en las ruedas traseras. La dirección puede estar equipada de un sistema de asistencia hidráulico.

La carrocería de la berlina ha sido diseñada a estilo coupe y Mercedes ha sabido conservar la línea tradicional de la firma modernizando al mismo tiempo cada uno de los elementos. La visibilidad es ahora mucho mejor y la habitabilidad ha sido considerablemente mejorada, a pesar de que el 250 SE sólo tiene 15 mm. más de ancho y 25 mm. más de largo que su predecesor, en 220.

CARACTERISTICAS

MOTOR.— Potencia fiscal 14 CV. Cilindrada, 2.496 c.c. 6 cilindros en línea, cuatro tiempos. Refrigeración por agua con bomba y termostato. Ventilador con mando hidráulico en función de la temperatura. Capacidad del circuito de refrigeración 11,4 litros. Alimentación por bomba de inyección. Filtro de aire seco. Capacidad del depósito de com-

bustible 82 litros. Encendido por distribuidor y bobina. Batería de 12 voltios 55 AH. Engrase a presión por bomba de engranaje. Filtro de aceite. Radiador de aceite. Capacidad del carter, 5,5 litros. Válvulas en cabeza. Potencia máxima 170 CV a 5.600 r. p. m.

TRANSMISION.— Eje propulsor trasero. Embrague monodisco en seco. 4 velocidades sincronizadas. Palanca bajo el volante o en el piso.

CHASIS Y SUSPENSION.— Conjunto autoportante (carrocería soldada a la plataforma). Suspensión delantera de ruedas independientes con triángulos, resortes helicoidales y elementos de caucho. Barra estabilizadora delantera. Suspensión trasera de ruedas independientes con eje oscilante. Barra de reacción. Resortes helicoidales y elementos de caucho. Resorte compensador hidroneumático. Amortiguadores hidráulicos telescópicos delante y detrás.

DIRECCION.— Rodamientos a bolas y dispositivo de asistencia. Diámetro de giro de 5,45 metros a derecha e izquierda.

FRENOS.— Hidráulicos de disco.

NEUMATICOS.— 7,35 H por 14.

CARROCERIA.— Chapa de acero. Peso en orden de marcha, 1.500 kilos (770 kilos delante y 730 detrás).

VELOCIDAD.— Máxima 187,9 kilómetros por hora a los 1.000 metros con el coche parado en 32 segundos.

CONSUMO MEDIO.— 14,2 litros.

LIBERACION DE PRECIOS EN FRANCIA

Ha sido derogada en Francia una ley que ponía límite al precio de venta de los automóviles, si bien el decreto correspondiente de liberación se «reserva ciertos derechos para previas consultas», que podrán ser resueltos a satisfacción de ambas partes.

Las marcas francesas tenían prácticamente bloqueados los precios de venta desde el mes de septiembre del año 1961.

EL AUTOMOVIL Y EL FISCO

En orden a la tributación fiscal en materia de automóviles, hace pocos años fue sustituida la Patente nacional de circulación por la patente fiscal (de más costo que la suprimida). Ahora, en vez de las tasas municipales de estacionamiento, se prevé de nuevo otra patente nacional. Desde la supresión de la primera (Patente nacional de circulación), se introdujo el impuesto de tráfico de empresas y se ha elevado el de lujo.

A tenor de ello se comenta lo que el automovil representa como fuente de recaudación, a la vez que se hacen consideraciones sobre si, una vez saturado el mercado español de automóviles, con las consiguientes dificultades para colocar las producciones, decrecerían estas cargas fiscales.

¿FIRMA EN VENTA?

Se apunta como probable que Barreiros haga la adquisición de los negocios de la sociedad constructora de vehículos industriales ligeros Iso-Borgnar, que trabaja en Madrid con patentes extranjeras. Como se sabe, la firma Barreiros adquirió también hace no mucho la empresa aragonesa Nazar.

NUOVO SISTEMA DE DIRECCION

Entre las ventajas de un nuevo sistema de dirección que la Ford americana ha instalado —y cuyos prototipos serán ofrecidos al público para que opinen sobre los mismos— se indica el menor cansancio y mayor rapidez en los giros. El sistema se conoce como Wrist Twist, y de tener aceptación se afirma que sería montado en los vehículos de Ford para el año próximo.

UN DS 21

Coincidiendo con la aparición de un nuevo motor de 15 CV, y cuando aún no se han extinguido los ecos del lanzamiento por la Citroën de su modelo DS 21, según noticias aparecidas, la firma francesa (Continúa en la página 19)

